



# EL DIARIO PALENTINO

MARTES  
16  
NOVIEMBRE  
1965

N.º REFUNDIDO  
7.622

TELEFONOS

3953 REDACCION  
1526 IMPRENTA  
2006 ADMINISTRACIÓN

El DIA  
DE PALENCIA

DIRECCIONES

DIRECCIÓN Y TALLERES:  
APARTADO DE CORREOS, 17  
MAYOR, 99

EDICION  
SIETE TARDE  
2,00 pts.

Depósito Legal P-2-1958

## El Patronato de Tierra de Campos se reúne en Palencia

### Presidieron los ministros de Agricultura y Comisario del Plan de Desarrollo

Con los señores DIAZ AMBRONA y LOPEZ RODO asistieron al pleno, en la Diputación, los Directores Generales de Concentración Parcelaria y Capacitación Agraria

Estuvieron presentes también el Subcomisario Sr. Allende y el Director del Instituto de Colonización

Para asistir a la reunión plenaria del Patronato de Tierra de Campos, han llegado a Palencia los Ministros de Agricultura, Don Adolfo Díaz-Ambrona, y Comisario del Plan de Desarrollo, Don Laureano López Rodó.

El Sr. López Rodó, presidente de Valladolid, fue recibido, a las cinco de la tarde, en el límite de la provincia, por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Don Francisco Queipo de Llano y Acuña, Conde de Toreno; procedentes de Valladolid llegaron asimismo el Subcomisario del Plan de Desarrollo, Sr. Allende, y el Director del Instituto de Colonización, Sr. Martínez de Azcoitia.

Don Agustín Cotozuelo Sandagorta, y el Secretario de dicho Patronato y Gerente del Desarrollo de Tierra de Campos, Don Federico Muñoz Durán. Saludos por el Sr. Queipo de Llano, se dirigieron al domicilio particular del Gobernador Civil, a donde minutos más tarde llegaron asimismo, el Ministro de Agricultura, D. Adolfo Díaz-Ambrona, que había sido recibido en el límite de la provincia, por el Teniente Coronel Jefe de la 209 Comandancia de la Guardia Civil, Sr. Toledo Geste; Subcomisario del Plan de Desarrollo, Sr. Allende; Presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, Directores Generales de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, D. Luis García de Oteiza, y de Capacitación Agraria, D. José García Gutiérrez; Director del Instituto Nacional de Colonización, D. Ángel Martínez Borque; Gobernador Civil de Valladolid, D. Ciríaco Pérez Bustamante; Presidente de la Diputación Provincial vallisoletana, y Delegado Provincial de Sindicatos de Valladolid.

#### LLEGADA A LA DIPUTACION PROVINCIAL

Tras un breve cambio de impresiones, en el domicilio de los Sres. Condes de Toreno, los Ministros de Agricultura y Comisario del Plan de Desarrollo, acompañados de las personalidades citadas, se dirigieron a la Diputación Provincial, donde fueron recibidos y cumplimentados, en la puerta principal, por el Presidente D. Guillermo Herrero Martínez de Azcoitia, dirigiéndose inmediatamente a una de las dependencias, donde fueron saludados por las autoridades palentinas, Gobernador Militar de la Plaza, Coronel D. Ramón Sánchez Álvarez del Manzano; Vicario General del Obispado, Monseñor Eduardo Izquierdo Navarro, Prelado Doméstico de Su Santidad; Presidente de la Audiencia, y Fiscal de la misma, D. Benedito Sánchez Fuentes y

#### REUNION DEL PATRONATO TIERRA DE CAMPOS

A la hora prevista, cinco de la tarde, se reunió el Patronato de Tierra de Campos, para celebrar sesión plenaria, primera que se lleva a cabo desde su constitución en Madrid, el día 9 de octubre pasado.

Esta reunión tiene lugar en el salón principal de la Diputación provincial, y se está celebrando a la hora de cerrar nuestro periódico.

En esta reunión, con los ministros de Agricultura, D. Adolfo Díaz-Ambrona, y comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó, figuraban el subcomisario del Plan de Desarrollo y presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, Directores Generales de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, D. Luis García de Oteiza, y de Capacitación Agraria, D. José García Gutiérrez; Director del Instituto Nacional de Colonización, D. Ángel Martínez Borque; Gobernador Civil de Valladolid, D. Ciríaco Pérez Bustamante; Presidente de la Diputación Provincial vallisoletana, y Delegado Provincial de Sindicatos de Valladolid.

Esta reunión es pública, y en la misma se hallaban presentes, en lugares dispuestos al efecto, informados de Prensa y Radio, y de las Agencias de Prensa.

En nuestra próxima edición ofreceremos amplia reseña de esta importante sesión de trabajo.



Los ministros de Agricultura, don Adolfo Díaz-Ambrona, y comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, don Laureano López Rodó, con el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, de Palencia, don Francisco Queipo de Llano y Acuña, Conde de Toreno, en la Diputación Provincial, momentos antes de iniciarse la reunión plenaria del Patronato de Tierra de Campos. — (Foto PAYA)

## La industria de la construcción en España

La producción a precios constantes fue en 1964 un 15'4 por ciento más elevada que en el año 1963

Ha rebasado, tanto en valores absolutos como relativos, las previsiones del Plan de Desarrollo

Madrid, 16.—El ramo de la construcción parecía haber alcanzado en 1963 el más elevado punto. No obstante, en 1964 consiguió un considerable avance, superior al promedio de la industria.

La producción del sector construcción —según informe anual del Ministerio de Industria— a precios constantes fue en 1964 un 15,4 por ciento más elevada que en 1963. El crecimiento experimentado por el conjunto de la industria nacional ascendió a un 11,6 por ciento.

El sector construcción ha rebasado, tanto en valores absolutos como relativos, las previsiones del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social.

La evolución de la demanda privada fue muy distinta a la de la pública, y sólo el subsector vivienda alcanzó incrementos apreciables, aun cuando en cuantía muy inferior a la pública: el 48,5 por ciento si se examina a través de la evolución de la inversión privada. La construcción turística no parece haber alcanzado objetivos previstos en el Plan de Desarrollo, y la industrial y agraria tampoco han reflejado incrementos sustanciales sobre 1963.

El aumento de la demanda total —pública y privada— se ha visto compensado con la ampliación de la capacidad de oferta del sector —de un 15 por 100, según estimación del M. de I.— esta ampliación se ha visto facilitada por las condiciones de los suministros, tanto interiores como exteriores, que han permitido rebasar el nivel máximo previsible en 1963 para esta actividad.

La mano de obra, principalmente, ha recibido un considerable refuerzo en la oferta, debido a la emigración rural. El aumento de ocupación en el sector construcción ha sido de un 9,4 por ciento (4,8 por ciento para el conjunto de la industria), frente a un 5,4 por ciento de 1963.

Aunque el suministro de materiales ascendió a ritmo inferior que en 1963 (13,7 por ciento frente a 15,4 por ciento en 1963), demostró suficiente adecuación a la demanda, no apareciendo estrangulamientos de importancia más que en cemento y material sanitario. Respecto al primero, se ha necesitado una importación total de un millón quinientas mil toneladas métricas aproximadamente, lo que determinó una fuerte alza de precios a pie de obra. En material sanitario, la demanda ha cubierto con creces el incremento de capacidad de las instalaciones (19 por ciento), dejando los stocks prácticamente agotados a fin de año. Por el contrario, ha habido ligeras disminuciones de precios y aumento de stocks en otros materiales, principalmente

## España podría tener su propio "SATELITE DEL ALBA"

La técnica de comunicaciones se ha desarrollado rapidísimamente

Madrid, 16.— España podría tener su propio "satélite del alba", acaba de decir el señor John Tuttle, representante de la empresa norteamericana que diseñó y construyó el "Pájaro del alba" puesto en órbita el 16 de abril último, tiempo desde el que se mantienen comunicaciones telefónicas normales, vía satélite, entre Europa y Estados Unidos, y a veces transmiten programas de televisión. Antes de cinco años estarán en órbita los satélites Sincom V y Sincom VI, con lo que se habrá cubierto prácticamente toda la faz de la Tierra en un sistema de comunicaciones por este moderno medio que permitirá, por ejemplo, según manifestó el señor Tuttle, a la juventud de áreas montañosas inaccesibles el poder ser educada con programas escolares televisados, transmitidos desde Madrid y recogidos por una antena parabólica pequeña.

Esta red de comunicaciones podría ser construida más o menos con unos 270 millones de pesetas, incluyendo el costo de lanzamiento de un satélite, la construcción de una base terrestre, y el mantenimiento del mencionado satélite en órbita.

La técnica de las comunicaciones por satélites se ha desarrollado rapidísimamente en los últimos tres años. El primer satélite experimental activo se puso en órbita en julio de 1962. El 16 de abril de 1965 se colocó en una órbita estacionaria el "Pájaro del alba", cuarto de los satélites tipo Sincom de comunicaciones. Proporciona, alternativamente, 240 circuitos telefónicos o un canal de televisión en ambos sentidos entre Europa y América del Norte. La excepcional rapidez con que se ha pasado de la experimentación a la utilización comercial no tiene seguramente precedentes en la historia de las telecomunicaciones.

## ACTOS DE VIOLENCIA EN ALGUNAS CIUDADES DE RHODESIA

### Wilson, con poderes especiales para hacer frente a la situación sobre la colonia

Salisbury, 16.—Policías armados escoltan los autobuses que trasladan a los trabajadores africanos a las ciudades de Rhodesia con el objeto de que no se repitan las manifestaciones de ayer en Bulawayo, donde hubo un conato de huelga general.

En varias ciudades se registraron ayer actos de violencia, lanzándose piedras y brotando algunos incendios. Patrullas de la policía han prestado vigilancia durante la pasada noche en todo el territorio rhodesiano, que se encuentra completamente en calma hoy.—Efe.

#### WILSON: PODERES ESPECIALES

Londres, 16.—A las dos y cincuenta y tres de la madrugada, dando el asenso real, quedó convertido en ley el proyecto, aprobado urgentemente por el Parlamento inglés, "Comunes y Loes"—por el que se conceden al primer ministro Harold Wilson poderes especiales para imponer sanciones, ejecutar acciones o adoptar cualesquiera medida considere convenientes para resolver la crisis motivada por la declaración de independencia hecha por el primer ministro rhodesiano, Ian Smith.

El proyecto apoyado por laboristas y conservadores tropezó con la cerrada oposición de la extrema derecha de la Cámara Alta, capitaneada por Lord Salisbury, defensor de la minoría blanca rhodesiana.—Efe.

#### DISCURSO DE WILSON

Londres, 16.—El primer ministro británico Harold Wilson, anunció anoche que su Gobierno está decidido a reorganizar una nueva Administración legal en Rhodesia bajo la autoridad del gobernador Sir Humphrey Gibbs.

En un discurso pronunciado en el banquete anual del Lord Mayor de Londres, Wilson afirmó que Sir Humphrey "encarna la única autoridad legal hoy en Rhodesia". Afirmó que la responsabilidad de Gran Bretaña en Rhodesia ha aumentado con el anuncio de independencia unilateral hecho por el Gobierno Smith "y Gran Bretaña no abdicará de esta responsabilidad", precisó.

Mientras Wilson hablaba en el banquete la Cámara de los Comunes otorgaba a su Gobierno poderes especiales para hacer frente a la situación en Rhodesia.—Efe.

(Continúa en sexta página)

## CONGO

### El partido de Tshombe no colaborará con el nuevo Gobierno

Leopoldville, 16.—El partido "Conaco", del que es dirigente el ex jefe del Gobierno congoleño, Moïse Tshombe, ha anunciado que no colaborará con el nuevo Gobierno que sea formado para reemplazar al que presentó la dimisión el pasado domingo.

Evaristo Kimba, que presidió el Gobierno dimisionario que sucedió al de Moïse Tshombe, ha vuelto a ser encargado por el presidente Joseph Kasavubu de la formación de un nuevo Gobierno. Se cree que Kimba tratará de persuadir a algunos miembros del partido "Conaco" para que colaboren con él en esta tarea.—Efe.

## LA HORA INTERNACIONAL

Por JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

### Las responsabilidades de RHODESIA

Las grandes crisis políticas e institucionales de proyección internacional ocultan siempre un proceso, más o menos lento, en el que van fermentando las causas últimas que las originan. No basta, para enjuiciar un problema tan grave y hondo como el de Rhodesia, enfocar únicamente la obstinación actual de Ian Smith y la actitud mesurada y honesta del Gobierno laborista de Londres. Este planteamiento, sin ser esencialmente falso, nos llevaría a una visión limitada de la crisis. La lamentable situación presente, en que la minoría de extremistas blancos pretende hablar en nombre de una población de más de cuatro millones de hombres de color a los que niega el derecho y la capacidad de decidir sobre su propio destino, es tanto la consecuencia de una mentalidad intransigente y racista como de la continua torpeza con que Gran Bretaña ha afrontado el tema africano.

Mientras Francia, a partir del año 45, llevó a cabo una labor de descolonización realmente admirable —una obra política casi perfecta—, Inglaterra vaciló y se contradijo demasiado. Nunca estuvieron claros ni sus intenciones ni sus métodos. Hoy, la comunidad africana de antiguas colonias francesas constituye —con las solas excepciones de la Guinea de Seku Ture y el Congo-Brazzaville— el bloque más homogéneo y ponderado del continente y viado, que se ha incorporado a la plena soberanía e independencia sin rencores ni demagogias. Forma un conjunto de pueblos jóvenes, llenos de creciente vitalidad, que, con la protección de su antigua metrópoli, se están situando en una línea de claro progreso material y social, y cuyos lazos culturales y económicos con Francia y, a través de ella, con toda Europa, son cada día más firmes. Inglaterra, donde los últimos vestigios victorianos se combinan —en raros amalgamos— con alardes de progresismo, no ha mantenido una trayectoria tan agita y nítida.

Posiblemente, ese temor que, durante los años últimos, existió en las esferas occidentales ante todo de no aparecer ante la opinión mundial demasiado conservadora, ni tradicionalista, ni de rechazar soluciones que, en su momento, hubieran podido resultar muy fructíferas para el proceso estabilizador del "tercer mundo", la fórmula constitucional que llevó a crear la Federación de las dos Rhodesias y Nyassalandia fue, a nuestro juicio, un paso positivo hacia la estructuración política africana, pues representaba un factor moderador y de sereno equilibrio en aquella zona tan convulsa. No parece ya necesario discutir ahora si la política de Sir Roy Welensky resultaba ideal. En todo caso, si parecía perfeccionable. Caba, de todos modos, prescindir de Welensky y llevar adelante la Federación por sendos más justos y democráticos. Pero, lo peligroso y poco realista, en cambio, era dar al traste con ella, rompiendo —como hizo bastante precipitadamente el Gobierno conservador de Mac Millan— el primer intento serio y viable de ensayar en África unas instituciones supranacionales. Desde aquel mismo instante, el problema racial de Rhodesia estaba en pie.

Nyassalandia adquirió la independencia el pasado año con el nuevo nombre de Malawi. La presencia de un político de sorprendente madurez y prudencia, el doctor Hastings Banda, está librando al país de los brotes de anarquía que perturban la vida de sus vecinos. En Rhodesia, los sectores moderados —blancos y negros— fueron desbordados y se hallan muy desalentados tras su anterior fracaso. Agitadores y logreros se pusieron al frente de las masas de color, mientras un grupo de extremistas blancos, racistas intrínsecos, empujaron la crisis hacia posiciones en las que ya no quedaba opción. Al parecer, Ian Smith no comparte el fanatismo extremo de muchos de sus colaboradores. Pero, acusado por los hechos y por la poca flexibilidad de que Wilson da muestras, ha accedido a proclamar unilateralmente la independencia de Rhodesia. Una decisión, a todas luces, tan arbitraria como equivocada. Y, desde luego, eligiendo para ella el peor momento desde el comienzo de la crisis. La responsabilidad de Smith no tiene, pues, atenuantes. Mas, en último extremo, el Gobierno de Londres debe meditar si no ha sido él, con sus errores pasados, quien fatalmente ha conducido a la deplorable situación actual.

## Dos nuevas factorías de automóviles inauguradas en VALLADOLID

Asistieron al acto los ministros señores López Bravo y López Rodó

Valladolid, 16.— (Del envío de Cifra, César de la Lama). — Dos nuevas factorías de fabricación de automóviles han sido inauguradas esta mañana en la capital vallisoletana. Se trata de la Famesa y la Facsa, de la Casa Renault. En la primera, cuya extensión es de 24.000 metros cuadrados, se fabricarán motores, y en ella trabajarán 820 productores. En la segunda, se construirán las carrocerías para los modelos de coches. Tiene una extensión de 14.000 metros cuadrados y dará trabajo a otros 800 productores.

Asistieron a la inauguración los ministros de Industria y el comisario general del Plan de Desarrollo Económico y Social, señores López Bravo y López Rodó, respectivamente. Bendijo las instalaciones el vicario general de la Archidiócesis.

Estuvieron presentes también los directores generales de Industrias Químicas y Siderometalúrgicas; primeras autoridades de Valladolid; director general de Administración de las factorías y alto personal de las mismas.—Cifra.



El presidente de la Diputación Provincial, de Palencia, don Guillermo Herrero Martínez de Azcoitia, saludando a los señores Díaz-Ambrona y López Rodó, en presencia del gobernador civil de la provincia, Sr. Conde de Toreno, a su llegada al Palacio Provincial.—(Foto PAYA)





Pincón  
ameno

**EXCUSA**

En casa del señor García se ven montones de libros por todos los rincones y encima de todos los muebles. No es posible sentarse en el despacho porque las sillas están ocupadas con pilas de libros.

El señor García, haciéndole hueco al visitante, se excusa:

—Perdone usted, es que no resulta fácil encontrar quien preste estantes.

**TURISMO**

En Córdoba, un grupo de banderilleros, picadores y gentes del mundillo taurino acostumbraba a reunirse en un céntrico bar donde se hablaba, se comentaba y se inventaba. Un día, cuando ya en los toros, se hizo habitual de la tertulia en la que el hombre, en parte, por el poco castellano que sabía y en parte por la jerga que en aquella reunión se utilizaba, se enteraba de muy poco; más le daba la gana de hablar, constantes aclaraciones, cuanto allí se decía, en una ocasión, un picador le aclaró así los conceptos:

--«Ezo que uzté pregunta quié izi que ar toro que zale zuerto, entra enmendao, se arrepercata, se arre-manga y aluego ze arreboza, no ze le nue picá en lo arto»).

**CONSECUENCIAS**  
La mujer del ladrón sempiterno apostrofa indignada a su marido, quien permanece extasiado ante el aparato de TV.  
— ¡Y así, siempre! Noche tras noche sin atender al negocio desde que tuviste la mala idea de robar ese aparato de televisión.

Grégory Peck cuenta que cuando obtuvo su primer papel en el teatro, fue corriendo a decir a su padre:

--¡Papá! Por fin debutó: me han dado un papel. Se trata de un hombre casado que...

--¿Un hombre casado? A ver si te aplicas y la próxima vez te dan un papel en que hables.

FUGA DE VOCALES, NUM. 25:  
L. .c.s.d.d .s p.dr. y m.dr. d.  
t.d.s ls v.e.s  
V.V.S

Solución al número 24:  
La muerte es la última pena y  
no debe temerla el varón fuerte.  
LUCANO

CRUCIGRAMA  
Número 29:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |

A 10x10 grid with some cells shaded. The shaded cells are at (1,2), (1,9), (2,5), (3,6), (4,3), (4,7), (5,4), (5,8), (6,1), (6,9), (7,2), (7,7), (8,5), (8,8), (9,3), (9,6), and (10,4). The letters 'LP' are in the top right corner, specifically in the cell at (1,9).

Horizontales: 1: Paño tejido de lana o seda. (al revés) Personaje bíblico. 2: Criba grande. Enseñada. 3: (al revés) Repetido: pueblo negro del Sudán Oriental. Vaso sagrado. 4: Artículo (plural). Pro-

ducto lácteo. 5: Apunte. Desinencia verbal. 6: (al revés) Personaje bíblico. Criadero. 7: (al revés) Del verbo ser. Pueblo de Lérida. 8: (al revés) Demente. Hijo de Apolo y de Creusa. 9: Cortó árboles. (al revés) Apellido de un ilustre poli-

Verticales: 1: Repetido: Tambor usado en las Indias Orientales. Unidad monetaria. 2: Gran lago salado del Turquestán. Apagas el brillo de los metales. 3: Lo es Gibraltar. Antiguamente: rara, no

común. 4: Cifra romana. Superficial. 5: Forma del pronombre. 6: Cartuchera. Prep. insep. 7: Perversa. Seco. 8: (al revés) Rey de los hunos. Unica. 9: Perseguirá a los animales. (al revés) Ferro. Sol. al Crucigrama número 28.

Horizontales: 1: Hunos. Tic. 2: otaR. Corã. 3: Zas. natiT. 4: Han. 5: 3. Cine. eD. 6: aC. Notô. 7: nãrI. Csa. 8: Alava. Uni. 9: Dorê. Anãs. 10: Aro. Acata.

Verticales: 1: Hoz. Canadá. 2: Utah. Calor. 3: nasaC. Baro. 4:

oR. Nive. 5: No. 6: Cateto. aC.  
7: Toro. Osuna. 8: Iríde. anaT. 9:  
Cátodo. isA.

¡DAVID! una manta como tantas

Pero... reina de las mantas

## E AVISOS

Ancianos; Germán Seco y Albillo, de 50 años de edad, Francisco Franco 204, 11; Teodomira Concellón y Cuajejo, de 81 años de edad, Hospital San Bernabé; Pedro Leal y Ruiz, de 64 años de edad, calle Valverde, 4.

**CUPON PRO CIEGOS**  
 Lista del número premiado del «Cupón Pro Ciegos», correspondiente al sorteo celebrado el día 15 de noviembre de 1965.

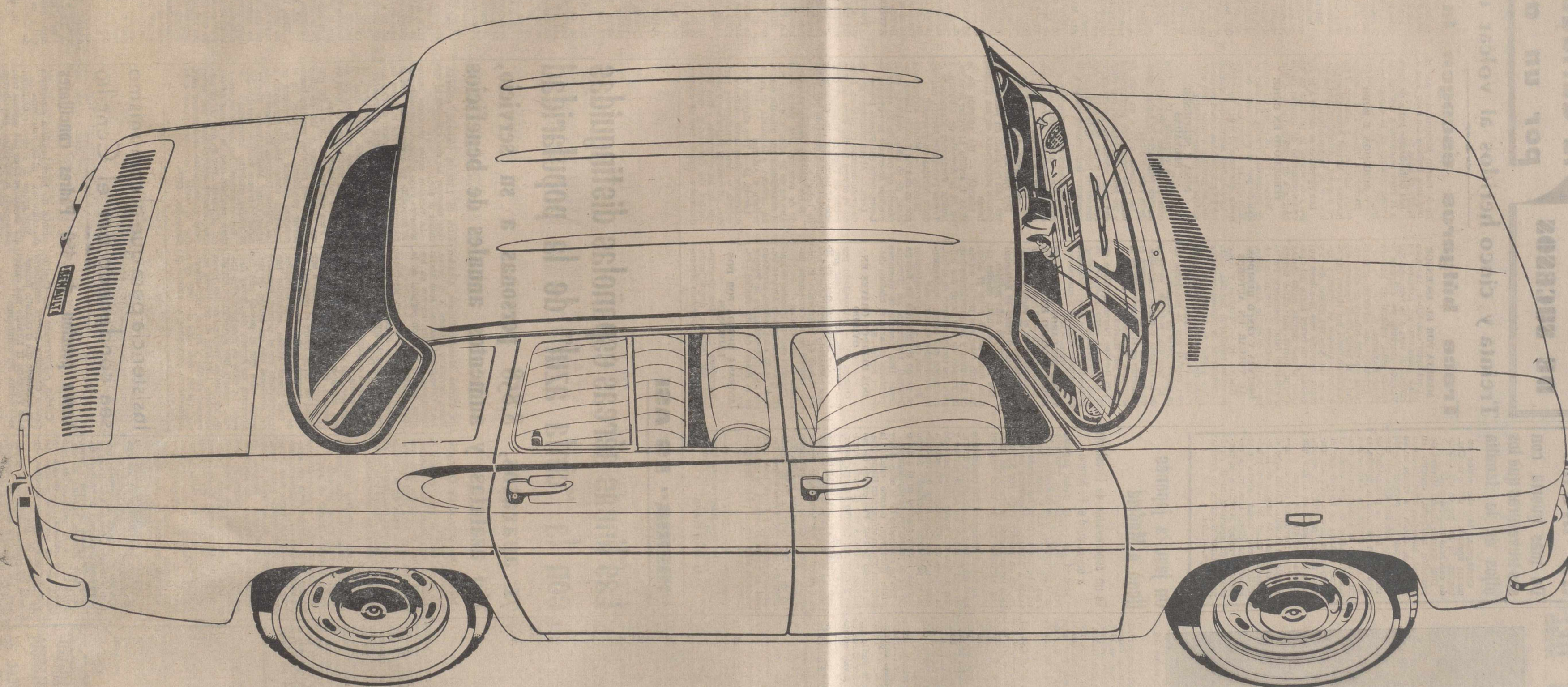
Premiado con 500 pesetas, el número 232. Premiados con 50 pesetas, todos los terminados en 32.

---

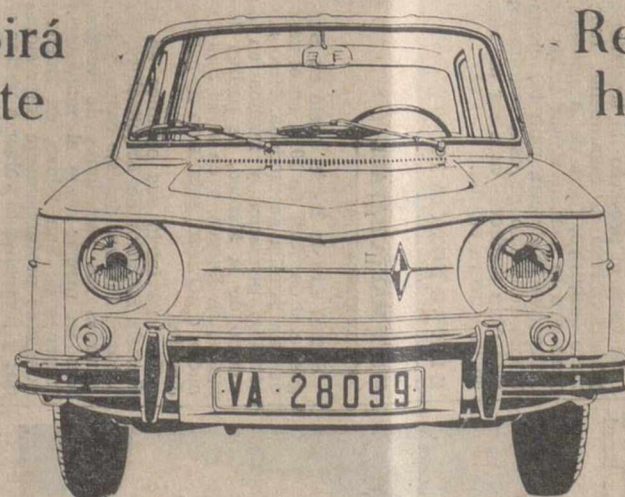
## • SUCESOS LOCALES

**DENUNCIA.**—Han sido denuncia-  
dos al gobernador civil, por dar lugar  
a escándalo público, los vecinos de  
nuestra ciudad, Alfonso Sierra Cues-  
ta, José Mérida García y Marcelino  
Salvador Campos.





La pureza de líneas es la primera impresión que Vd. recibirá al contemplar la silueta del Renault 8, primer exponente del coche de categoría europea en España. Las mejores soluciones Renault marcan la personalidad de este automóvil. Los diseñadores del Renault 8 fueron más allá del confort que hasta ahora se venía proyectando para los automóviles. Vd. y sus invitados, al ocupar los excepcionalmente amplios y mullidos asientos del



Renault 8, podrán percibir un bienestar interior, exclusivos hasta ahora de su propio hogar. Combinando con la estética y el acogedor confort interior del Renault 8, están destacadas innovaciones técnicas que Vd. mismo podrá comprobar en visita al Concesionario o Agente Renault más próximo a su domicilio; y si quiere ir con una preparación adecuada a esta visita, vea a continuación detalladamente nuestra página técnica. 

**DESDE HOY** usted puede comprar la estética del **RENAULT  8**



# EL PROXIMO JUEVES TENDRA LUGAR LA EXHUMACION DE LOS RESTOS DEL HERMANO RAFAEL EN SAN ISIDRO DE DUEÑAS

**Tras el preceptivo reconocimiento médico, serán trasladados a la nueva sepultura en el claustro del monasterio**

Es el primer acto público, en el proceso de beatificación de este monje trapense

El próximo jueves, día 18 del actual, tendrá lugar el primer acto público relacionado con el Proceso de Beatificación del Hermano Rafael, en el monasterio cisterciense de San Isidro de Dueñas.

A las tres de la tarde se presentará en el monasterio de San Isidro de Dueñas (Trapa), el Vicario General del Obispado, monseñor Eduardo Izquierdo Navarro, prelado doméstico de S. S., acompañado del Promotor de la Curia y el Notario eclesiástico para iniciarse a continuación los actos de exhumación de los restos del Hermano Rafael, que se hallan en el cementerio de la Trapa, en el cuadrilátero circundado por el claustro principal.

Este acto de exhumación se lleva a cabo de acuerdo con la instrucción de la Sagrada Congregación de Ritos, para estos casos. Teniendo en cuenta esta instrucción, se hallarán presentes en la exhumación únicamente el Vicario General (en defecto del Prelado, ausente, en el Concilio), el Promotor de la Curia, el Notario eclesiástico que suscribe las Actas, y dos testigos instrumentales; se hallarán asimismo presentes dos Peritos de anatomía, y los obreros imprescindibles para la exhumación.

Antes de la exhumación, junto a la sepultura son leídas las Letras Remi-

toriales y la Instrucción del Promotor general de la Fe, y cerradas las puertas del cementerio, el Vicario General toma el juramento a los Peritos y obreros que prometen cumplir fielmente el encargo que se les encomienda.

Exhumados los restos, el cuerpo de Fray María Rafael Arnáiz será cuidadosamente reconocido por los dos peritos en anatomía. Este reconocimiento se hará en una habitación cerrada. Terminada esta labor, los restos serán incluidos en una caja de zinc, que se cerrará y presentará con el sello episcopal. Esta caja será incluida en una arqueta de madera, para ser trasladada al nuevo sepulcro del claustro.

A este traslado del cuerpo al nuevo sepulcro del claustro podrá asistir la Comunidad, y las personas que se encuentren en el monasterio.

Se tiene el proyecto de trasladarlo posteriormente al monumento funerario definitivo, fuera de la clausura, para que lo puedan visitar todos los fieles que lo deseen, pero tal monumento funerario no está terminado; esta obra sepulcral va a ser incluida en una nueva capilla.

## BREVE NOTICIA DE

### FRAY MARIA RAFAEL

Rafael Arnáiz Barón nació en Burgos, el 9 de abril de 1911, en el seno de una familia acomodada. Hizo sus estudios primarios y medios en el colegio de la Merced, de padres jesuitas, en Burgos, y en el de San Ignacio, de Oviedo, asimismo de padres jesuitas.

En 1930 inició sus estudios en la Escuela Superior de Arquitectura, de Madrid. Al final de este curso, y terminadas las vacaciones de verano, hizo su primer viaje al monasterio trapense de San Isidro, de Dueñas, quedando profundamente impresionado; y prometiendo volver a visitar el monasterio, como así lo hizo en 1931, en que hizo ejercicios espirituales en

la Trapa. En 1933 cumplió su servicio militar en el Regimiento de Zapadores Min, y este mismo año, el 19 de noviembre, hizo su petición de entrada en el monasterio de San Isidro.

Ingresa el 15 de enero de 1934, recibiendo el hábito el 18 de febrero siguiente, y el 26 de mayo, por estar gravemente enfermo, ha de salir del monasterio para ir a casa de sus familiares.

En 1935 sanó de una gravísima enfermedad, con peligro de muerte, y el 11 de enero de 1936, restablecido, vuelve al monasterio trapense de Dueñas. Este mismo año sale del monasterio con otros jóvenes religiosos, para incorporarse al Ejército español, pero por su dolencia le declaran inútil, y tiene que volver al monasterio, donde se entrega al Señor como víctima por España. En 1937, después de otra corta salida del monasterio, vuelve definitivamente el 15 de diciembre.

El 26 de abril de 1938 falleció, entregando su vida al Señor por el triunfo de sus hermanos españoles católicos sobre el comunismo ateo.

Fue enterrado en el cementerio monástico, en el convento cisterciense de San Isidro de Dueñas, donde actualmente se halla su tumba, esperando la fecha de la exhumación de sus restos, para ser trasladados al nuevo lugar en el claustro.

## EL PROCESO DE

### BEATIFICACION

Extendida su fama de santidad, la tumba de Fray María Rafael Arnáiz, comenzó a ser visitada por las personas que en el monasterio tenían entrada. Sus escritos, de auténtico impacto espiritual, comenzaron a conocerse y divulgarse.

El 28 de junio de 1961, el Prelado de Palencia, doctor don José Souto Vizoso, inauguró el Proceso de beatificación de Fray María Rafael, convocando a todos los miembros del Tribunal en una sesión presidida por el propio Obispo, y en la que tanto los jueces, como el Promotor de la Fe, el Notario y el Vice-Postulador, juraron fidelidad en el desempeño de sus respectivos oficios, redactándose luego el edicto sobre los escritos del Siervo de Dios, y que se publicó el 30 de referido mes de junio, para leerse en todas las parroquias de la diócesis palentina y de las demás en que haya probabilidad de encontrarse tales escritos, o sea: Burgos, Oviedo, Avila y Madrid.

## LA ORACION PARA

### USO PRIVADO

Iniciado el proceso, para impetrar favores extraordinarios y milagros, por intercesión de Fray María Rafael, que favoreciesen la marcha de aludido Proceso de Beatificación, el Prelado palentino aprobó el siguiente oración, para uso privado: «Señor, ayúdame a otros; fue bautizado después de curar de sus heridas. Entró en el Seminario de Tokio siendo ordenado en la primavera última. Durante su estancia en Roma, hace unos días, el padre Hasegawa, ha convalidado la Misa con el padre Arrupe...».

## Un gran periódico para todos los palentinos

Números de 8 y 12 páginas a dos tintas, con brillante colaboración, fotografías de actualidad y servicios de información nacional y extranjera.

**Suscribase a EL DIARIO PALENTINO-EL DIA DE PALENCIA**

**PRECIO MENSUAL: 45 pesetas**

Servido en su domicilio

## "Se vende un mono"

Da más guerra con sus travesuras que los hijos de la familia

Cartagena, 15.—«Se vende un mono arcaico, un mono de Cartagena. El motivo es un conato de conflicto matrimonial.

Don Manuel Simón Merino, de profesión marino, compró en Guinea, hace tres años, un mono que hasta ahora ha vivido en su casa, donde ha compartido las travesuras con dos hijos del matrimonio. Ante la proximidad de una nueva visita de la ciguñeta, la señora de Simón ha planteado a su marido una cuestión de confianza. Antes de que venga el tercer viajero es preciso que el mono salga de casa. «Ya son muchos niños», ha dicho la señora, para tener un «tan mono» que enreda más que los otros.

Parece inevitable que el simio cambie de familia. Quién sabe si un criterio más amplio de la selección social lo habría remediado, pero hasta ahora este «cuarto en discordia», ni da derecho al señor Merino a la percepción de «puntos» ni le sirve para obtener el carnet de familia numerosa.—Cifra.

## Un jesuita japonés llegó a Madrid

Es un superviviente de Hiroshima a quien curó el P. Arrupe

Madrid, 15.—El padre japonés Francisco de Asís Hasegawa, coadjutor de la parroquia de la «Catedral de la Paz», de Hiroshima, y superviviente de la bomba atómica, ha llegado esta tarde a Madrid, procedente de París, en su primer viaje por Europa, bajo la tutela de una dama católica alemana que le tomó bajo su protección.

El padre Hasegawa fue presentado en el programa «A toda plana» de Televisión Española, en agosto último y con motivo del veinte aniversario de la bomba de Hiroshima. En aquella ocasión prometió al autor del reportaje, el periodista madrileño Alberto Poveda, incluir Madrid en el itinerario de su primer viaje por Europa.

Era un muchacho de 14 años el hoy padre Hasegawa, cuando estalló la primera bomba atómica en Hiroshima, en agosto de 1945. Fue curado de las heridas recibidas por el padre Arrupe, y entonces decidió hacerse sacerdote. Estuvo a punto de morir y el padre Arrupe, entonces maestro de novicios de Nagasaki, y hoy Preposit General de los jesuitas, le prestó ayuda como a otros; fue bautizado después de curar de sus heridas. Entró en el Seminario de Tokio siendo ordenado en la primavera última. Durante su estancia en Roma, hace unos días, el padre Hasegawa, ha convalidado la Misa con el padre Arrupe.—Cifra.

De una tuberulosis ignorada puede venir tu ruina y la de tu familia.

## "IBERIA" ES ASI

# Las líneas aéreas españolas distinguidas con la "cinta azul" de la popularidad

**71 aparatos, 8.858 personas a su servicio, 160 azafatas y aumentos anuales de beneficios**

Madrid, 16.—(Por Alicia Otero, de la Agencia Cifra).

Si «algo tiene el agua cuando la bendicen», algo debe tener «Iberia», líneas aéreas de España, para que en Buenos Aires haya sido distinguido con la «Cinta azul» de la popularidad por concesión del Instituto Argentino de Opinión Pública y la Brand Barometer American Association, de Washington.

Y esto, ¿por qué? Nos figuramos que, entre otras cosas, como pueden ser un servicio eficaz, prestado con agrado, porque «Iberia» es así.

En primer lugar, porque dispone de una flota completísima de aviones «bautizados» con nombres románticos y legendarios, cuyo solo conocimiento lleva al viajero a una agradable sensación de simpatía y tranquilidad. Actualmente dispone la compañía de setenta y un aparatos, que en los primeros meses de 1966 sumarán ya 74, con la adquisición de tres modernos «Douglas DC-9», capaces de transportar 95 pasajeros cada uno, y un costo de 210 millones de pesetas cada aparato. Aviones como estos, capaces de una velocidad de crucero de 910 kilómetros por hora, tienen la ventaja de despegar y aterrizar en pistas de 1.650 metros de longitud, como suelen ser las de los pequeños aeropuertos nacionales, por lo que se utilizarán en los vuelos interiores.

De los 71 aviones en servicio que tiene «Iberia», todos los «Douglas DC-9» llevan nombres de pintores españoles de fama universal: Velázquez, Goya, «Greco», Murillo, Sorolla, Zurbarán... y el próximo de esta marca que entrará en servicio en marzo de 1966 llevará el nombre del mago de la pintura de Córdoba, Julio Romero de Torres.

Y si los grandes maestros de la pintura que dejaron suar su fantasía se enseñorean hoy de los cielos pintados sus nombres en los morros de las grandes aeronaves, los músicos geniales que también fijaron en el mundo los nombres de sus inspiraciones, han dado nombre a los modernos «Caravels» de «Iberia», titulados Albéniz, Chapi, Granados, Fa-

## NO-DO DE SUCESOS

Treinta y cinco heridos al volcar un autobús

Trece búlgaros escogen la libertad

### MUERTA POR EL ASCENSOR

Calatayud (Zaragoza), 15.—Una falsa maniobra del ascensor ha costado la vida a la religiosa Sor Vicenta Iturbide, de cuarenta y cuatro años, natural de Herrera de los Navarros.

Prestaba sus servicios asistenciales en una clínica de esta ciudad y al subir en el ascensor del establecimiento, por causas que se ignoran, aunque se suponen fuera de un fallo del mismo, Sor Vicenta apareció con la cabeza vueltada y un brazo fuera del aparato, lo que denota quiso cerrar alguna puerta, sin darle tiempo a evitar el fatal desenlace. Pertenecía a la orden de Hermanas de la Caridad de Santa Ana.—Cifra.

### TREINTA Y CINCO HERIDOS AL VOLCAR UN AUTOBUS

Huelva, 16.—Treinta y cinco personas resultaron heridas, fuertemente de pronóstico menos grave y leve al derrapar un autocar de línea que, procedente de Palos de la Frontera se dirigía a esta capital con 54 pasajeros, en su mayor parte de Moguer.

El vehículo, H-14.149, se salió de la calzada y quedó semivolcado, fuera de la cuneta. Ocurrió el accidente en el kilómetro 633 de la carretera nacional de Sevilla a Lisboa, por Huelva.

Los heridos fueron asistidos en la Residencia Sanatorial del seguro obligatorio de enfermedad de Huelva y por su propio pie marcharon poco después a sus puntos de residencia.—Cifra.

### TRECE BULGAROS SOLICITAN ASILO POLITICO EN TURQUIA

Estambul, 15.—Trece búlgaros que viajaban en el barco de igual nacionalidad «Nesseber», han abandonado el barco en Estambul y han solicitado asilo político.

Los fugitivos cuyas edades oscilan entre los 27 y los 47 años, han sido retenidos por la policía de Estambul y las autoridades han informado de que otros dos búlgaros no comparecieron en el barco cuando este zarpó, suponiéndose escondidos en la ciudad.

Se trata de la mayor defecación en grupo de subditos de Europa Oriental registrada en Turquía desde 1963, cuando 28 alemanes orientales saltaron al bósforo desde un navío.—Efe.

### DOS HERIDOS GRAVES EN OVIEDO

Oviedo, 15.—Atropellado por una furgoneta, sufre heridas graves Víctor Pérez Alonso, de 56 años, retirado mental, que se había fugado del manicomio. El suceso ocurrió en el Corredor, barriada de esta ciudad.

También padece lesiones de mucha gravedad, Ignacio Alvarez Velasco, de 35 años soltero, arrollado por una motocicleta en la Fuente de la Plaza, de esta ciudad.—Cifra.

### ANCIANA HERIDA POR DOS LADRONES

Barcelona, 15.—Dos desconocidos que estaban desvalijando una vivienda en Onésimo Redon-

## Una hermana de la Caridad muerta por un ascensor

do 9, fueron sorprendidos por la inquilina Dolores Galdino Montoro, de 69 años.

Los delincuentes antes de darse a la fuga causaron a Dolores, diversas lesiones en la cabeza.—Cifra.

### AGRESION Y ROBO

Barcelona, 15.—Tres desconocidos agredieron y robaron 1.700 pesetas a Miguel Armenteros Ganyo a quien, además, causaron daños en su indumentaria.

Los agresores se dieron a la fuga y el suceso se produjo en un establecimiento de bebidas en la barriada de Pueblo Nuevo.—Cifra.

### TERREMOTO EN CHILE

Nueva York, 15.—Un terremoto de intensidad media, ha sido señalado por el observatorio de la Universidad de Fordham, con probable epicentro al norte de Chile. La sacudida sísmica que alcanzó los 6,5 grados en la escala de Richter se produjo a una profundidad de 10 kilómetros de distancia.—Cifra.

### NINA Y SERPIENTE SALVADAS

Kampala (Uganda), 15.—Una niña de 18 meses y una serpiente fueron felicitadas por haber salvado la vida en Jinja.

La pequeña cayó a un pozo de unos seis metros de profundidad y los bomberos bajaron con cuerdas para rescatarla. La encontraron junto a una serpiente de dos metros de largo. Ni la caída ni la serpiente ocasionaron daño a la niña.

«Decidimos salvar también a la serpiente—informaron más tarde los bomberos—, ya que, debido a las circunstancias—agregaron—nos pareció lo mejor».—Cifra.

### RESUMEN ACCIDENTES

Dos muertos y tres heridos graves, han resultado en varios accidentes registrados en las últimas horas.

Madrid.—Un autobús de la E. M. T. arrolló al cruzar la calzada de la Avenida de Albufera, a Rufina Fernández Maquedano y Teresa Fernández Martín, causándoles heridas de gravedad.

Murcia.—Murió atropellado por un camión Eulalia Llamas Salazar, de 55 años, residente en el caserio de Campillo. El suceso se produjo al cruzar la carretera de Lorca, cerca del Puente Nuevo.

León.—Al ser alcanzado por un desprendimiento de piedras, falleció el obrero Emilio Frey del Río, vecino de Vega de Valcarlos. Ocurrió el hecho en una cantera de dicho término, conocida por Veiga de Loba.

Sufre heridas graves el soldado de aviación José María Vidal Alvarez de 21 años, al chocar con la motocicleta que pilotaba contra un turismo, a la salida de la carretera a Astorga.

Lérida, 15.—Tres viajeros y un conductor resultaron muertos y treinta y siete conductores heridos, así como 27 viajeros y 9 peatones, en los cincuenta y tres accidentes de circulación ocurridos durante el pasado mes de octubre,

en las carreteras lridanas, según estadística facilitada por la Jefatura Provincial de Tráfico.

Los accidentes fueron: veintiocho por choque, siete por vuelco, diez atropellos y ocho salidas de pista. Entre las causas, que los movieron, tres debían al estado de la vía; dos por avería; cuarenta y tres por infracción del Código y cinco por causas no determinadas.—Cifra.

### MOTOPESQUERO HUNDIDO

Arrecife de Lanzarote, 15.—El motopesquero «Cholín» de la base de Huelva, se hundió en alta mar, salvándose todos sus tripulantes, según noticias recibidas hoy en Arrecife. Por causas que se ignoran sufrió una vía de agua y ante el inminente peligro de naufragio, se dirigió rápidamente al lugar del accidente otro barco, cuyo nombre se desconoce, que recogió a la totalidad de los tripulantes sanos y salvos. El barco salvador hubo de cortar las resacas que tenía tendidas en la popa y perderlas con objeto de llegar a tiempo para rescatar a los naufragos.

El «Cholín» fue construido en Vigo y era propietario del armador don Ramón Conde. Tenía un desplazamiento de 190 toneladas de registro bruto. Había salido la pasada semana de Arrecife con destino a la costa africana para dedicarse a las faenas de pesca.—Cifra.

### EL MUERTO ERA UN «VIVO»

Plasencia, 15.—Un hombre que al ser descubierto por los agentes de la autoridad, intentó pasar por un cadáver, ha sido encontrado en el interior de una capilla-panteón del cementerio local.

La policía y la Guardia Civil, practicando el registro por haber observado el conserje del Cementerio, violencia en puertas, oficinas y en el osario de la necrópolis. El hallazgo de este hombre coincide con varios actos de violencia registrados en la ciudad. Las autoridades investigan sobre la relación que pueda haber entre ambos hechos. El «muerto vivo», ha declarado ser súbdito alemán, de 18 años de edad y llamarse Karl Heinz.—Cifra.

### EXPLOSION EN UNA SALA DE MAQUINAS

Tottenham, 15.—Una explosión en la sala de máquinas a bordo del navío de cabotaje «Explot II» de 474 toneladas, anclado en este puerto, ha provocado la muerte de un miembro de la tripulación y lesiones en otro, además de incendiar los camarotes de 14 tripulantes.—Efe.

### LA PELIGROSA INMORALIDAD

México, 15.—El Policía de Tráfico, Francisco Marbure, pidió ayer a un automovilista por una serie de supuestas infracciones a las normas de Tráfico y después le pidió una propina bajo la amenaza de conducirlo a la Comisaría. «Vámonos», dijo el automovilista y al compararse con el agente de la oficina, el conductor se identificó resultando ser un inspector de la policía. Marbure fue arrestado inmediatamente.—Efe.

### JUICIO ORAL POR ASESINATO

Barcelona, 15.—En la Sección Quinta del Tribunal de lo Criminal, se ha celebrado el juicio oral por el delito de asesinato contra Mariano Moya (A) El Maño y Julián Oliviera Sancho.

El hecho ocurrió el día 25 de mayo de 1964 en un establecimiento de bebidas de Castelldefels, donde se encontraron los procesados y la víctima, Fernando Fernández Casas, quien fue muerto a tiros por el Mariano, al no responderle a una pregunta que le hizo el hecho.

El autor de la muerte huyó rápidamente para Barcelona en un auto conducido por su compañero de banquillo, despidiéndose en la Plaza de Calvo Sotelo.

Julián Marchó a Valencia, donde se presentó a las autoridades y días después fue detenido el asesino.

El fiscal en sus conclusiones, solicita para «El Maño» la pena de 30 años de prisión y 3 años por el delito de homicidio. Para el otro, las penas de diez y para Julián, la pena de diez años como encubridor del hecho.

Las defensas solicitan en sus conclusiones definitivas, la absolución de los acusados. El abogado del hecho en defensa propia al ser agredido por el muerto y el segundo por ignorar que hubiera muerto el agredido y bajo la amenaza del autor de la muerte.

Elda, 15.—El individuo que ha sido detenido en esta población acusado del robo de joyas por valor de dos millones de pesetas, que se encontraba en un automóvil que también sustrajo, intentaba robar otro automóvil aparcado en la calle del Generalísimo de Elda.

El coche robado en Toledo, junto con las joyas, fue abandonado por el individuo en cuestión en una estación de servicio de Villanueva de la Cañada, donde se presentó a las autoridades y días después fue detenido el asesino.

El coche robado en Toledo, junto con las joyas, fue abandonado por el individuo en cuestión en una estación de servicio de Villanueva de la Cañada, donde se presentó a las autoridades y días después fue detenido el asesino.

SE HUNDE UN BUQUE INCENDIADO

Miami, 15.—El vapor «Yarmouth Castle», incendiado en las Bahamas horas de ayer, cuando realizaba un crucero desde Miami a Nassau, Bahamas, con 545 personas a bordo, se ha hundido en las cercanías de las islas Bahamas a las doce horas y tres minutos,



FRAY MARIA RAFAEL ARNAIZ

## Crónica de Villada SINTESIS DE LA VIDA LOCAL

### INAUGURACION DEL AULA DE BACHILLERATO RADIOFONICO

El pasado día 2, a las ocho y media de la tarde, tuvo lugar la inauguración del Aula de Bachillerato Radiofónico en el Salón de Actos del Ayuntamiento. Presidió el señor alcalde, don Francisco Fernández de Tejerina, y junto a él el reverendo señor cura párroco don Pedro González Lorente; el coadjutor reverendo don Jesús Fernández; el secretario del Aula don Antonio Moya García y en los estrados los profesores-monitores, reverendas Madres Sor Saturnina Herrera y Sor Jacinta Vidán, directora del Aula y la Junta de Caritas Parroquial. La sala se encontraba llena de padres de familia y alumnos.

El señor Moya, explicó en forma fácil, amena y brillante, la trascendencia del acto que se celebraba. Es indudable que en el Plan de Desarrollo Económico que se está iniciando con los mejores augurios, lo más importante es la capacitación del hombre. Ha de ser el hombre quien realice los planes, quien cree la riqueza y quien haga su justa distribución. Citó una frase de su paisano Lucio Anneo Séneca, para justificar la afirmación de que la cultura es la primera base que ha de sustentarse al hombre para su utilización en la sociedad. Explica la forma en que ha de funcionar el Aula, y hace constar que, para su éxito, es imprescindible la íntima colaboración de alumnos, padres de éstos y de los monitores encargados de las clases.

A continuación, el reverendo don Jesús Fernández, monitor del Aula, explica la primera lección de Religión, destacando la importancia, no sólo de esta asignatura, sino de su contenido doctrinal para alimento del espíritu y formación de las conciencias.

Seguidamente, el reverendo señor cura párroco, explicó de palabra y de conceptos, como en él es habitual, la historia de los antecedentes de esta apertura de curso en Villada. Tenemos que remontarnos a principios de siglo para encontrar una cosa semejante, puesto que hace unos sesenta años existió en Villada un Centro de Enseñanza Secundaria. Y pasado este período, nos remontamos a un par de siglos más para hallar en este pueblo la existencia de otro Colegio de preparación superior. Por estas razones, Caritas Parroquial ha

gestionado la creación y funcionamiento de una Aula de Bachillerato Radiofónico para la juventud, capacitándola para la obtención del Bachillerato Elemental, mediante los cursos radiofónicos, en la forma en que oficialmente está establecido. Explica el funcionamiento del Aula y pide, tanto a los alumnos matriculados como a sus padres, disciplina para que el éxito pueda coronar el esfuerzo que se realiza. Hace un análisis del significado de la palabra «disciplina» y recalca la importancia de ello con el fin de que se facilite la labor de los monitores.

Por último, el señor alcalde declaró inaugurado el Aula, que se acogió con todo entusiasmo, aplaudiendo a todos cuantos oradores intervinieron.

DETALLE CURIOSO.—La PERDIZ Y EL GATO.—Se ha producido un hecho, que por su curiosidad traemos a estas líneas. El industrial de Villada don Florencio Saldaña Hermoso, posee una perdiz y un gato. Nada tiene esto de particular, sino fuera porque, ambos animalitos comparten juntos su lecho, alimentos y paseos. Y es frecuente verlos de paseo por las calles de la villa, sin separarse uno del otro ante la mirada «asesina» de los perros con quienes se cruzan de los que los protegen las personas, que ya van tomando cierto cariño a tan singular pareja. Lo malo será el día en que les falle por un descuido esta protección.

LA ENERGIA ELECTRICA.—Villada es un pueblo acogedor y bonito, pero... ¡si señor!; tiene un «perro» y a los gordos: la luz eléctrica.

Es lamentable ver cómo día tras día, y año tras año, son corrientes y ya normales, las alteraciones, males, y sobre todo, los apagones.

Nos atrevemos a calificar de «valientes» a los hombres que han montado industrias en Villada, y que tienen su cierta importancia; cuando más confiado se está en el trabajo, ¡zas!; apagón que te crío; y mejor de los casos, subida alarmante que quema electrodomésticos y todo el aparato que tenga la desgracia de estar funcionando; y así la mayoría de los días.

Creemos que va siendo hora ya, de que la Electricidad encargada del suministro de energía, vaya poniendo los medios para evitar estas anomalías, y sobre todo, para que no nos tenga tanto tiempo sumidos en las tinieblas.—(EBA),



# LA MUJER Y LA MODA

## LA MODA MOTORIZADA

**Varios diseñadores de las nuevas generaciones han creado estilos especiales para montar en coche**

## Son sencillos y prácticos al mismo tiempo

Por BARBARA HULANICKI

De una vez, y ojalá que sea para siempre, en la moda ha triunfado lo práctico y la comodidad.

Me refiero con esto a una tendencia de las nuevas generaciones de diseñadores de alta costura. Pensando en qué momento iban a ser utilizados los modelos por ellos diseñados han tratado de adaptarlos al máximo a las necesidades específicas de cada uno de ellos.

En Inglaterra, por ejemplo, más concretamente en Londres, hay una casa de modas que vende modelos especiales para ir en coche.

Esto ha sido un avance importante dentro de la moda, ya que cada día son más las mujeres que conducen un coche o que lo utilizan para sus múltiples salidas diarias.

Podemos recordar cómo a principios de siglo la mujer para subir a uno de aquellos "veloces" coches necesitaban unos preparativos muy especiales. Era imposible viajar sin llevar en la cabeza el correspondiente velo o redicilla. Para proteger la ropa del aire y el polvo utilizaban el clásico guardapolvo gris que ahora no vemos más que en los dependientes de trasnochadas droguerías. Y a pesar de todo montar en un coche suponía una aventura en la que lo que se perdían eran los vestidos.

No es que ahora siga ocurriendo lo mismo. Los vehículos son cada día más cómodos y herméticos. Pero des-

de luego para ir en ellos cómodamente es conveniente elegir modelos apropiados.

Las chaquetas deben ser lo suficientemente cortas que no molesten al sentarse y lo suficientemente amplias para que no nos tiren de la silla o nos impidan los movimientos.

Las faldas que no se arruguen o desplacen nos resultarán mucho más cómodas, eligiendo siempre aquellas no demasiado estrechas.

Los jerseys con los que nos encontramos más a gusto son aquellos cuyo tejido no es excesivamente grueso, de forma que no nos agobien.

Los pantalones que han creado estos diseñadores, aunque ajustados, son anchos por la parte de la rodilla para facilitar su juego y que no se formen rodilleras.

Por último, los zapatos de tacón no son cómodos porque se clavan en el suelo y nos impiden manejar con facilidad los pedales del acelerador, embrague y freno. Existen también mocasines o botas apropiadas.

Para los coches deportivos y descubiertos existen conjuntos especiales. Nos protegen del frío sin darnos un aspecto de esquimal.

Todos estos modelos son en definitiva modelos deportivos, con los cuales se puede entrar tranquilamente en un despacho o ir de compras.

"EUROPA PRESS"

## MODELACION DE IMPRESOS PARA LAS HERMANDEDES SINDICALES

Libros de Contabilidad, listas cobratorias, padrones, declaraciones juradas, cédulas de propiedad, talonarios de recibos y de jornales y todos cuantos impresos oficiales son necesarios para el mejor servicio de estas entidades.

Pídale al establecimiento más acreditado de la Región para modelación de Ayuntamientos.

**GRAFICAS AGUADO**

Mayor 98.—PALENCIA

## UNA COCINA EN LA QUE TODO ESTA MONTADO SOBRE RUEDAS

## LA INSTALO UN SOLTERO QUE QUERIA EVITARSE EN LO POSIBLE LOS TRABAJOS DOMESTICOS

**El salón está en la misma pieza que la cocina pero ésta es protegida por un potente extractor de humos**

Por ANNE TAYLOR

Camden Town es un barrio de Londres situado cerca de la zona residencial de Hampstead. No hace mucho tiempo, era tan sólo un barrio como tantos otros de la gran urbe, sin personalidad especial ninguna. Hoy todo está cambiado. «Camden Town se está poniendo de moda, ¿sabe?», me dijo no hace mucho tiempo un taxista. Y sabido es que los taxistas son las personas mejor informadas de lo que ocurre en las ciudades.

El taxista tenía razón. Camden Town no está excesivamente lejos del centro, la especulación todavía no ha hecho presa en el barrio por lo que no es imposible conseguir casas a precios razonables.

Una de las personas que más ha contribuido a poner de moda Camden Town es un joven llamado John Levy. Estaba harto de vivir en pisos y quería una casa para él solo. Una casa que no fuera, ni que decir tiene, excesivamente cara. Ustedes dirán que esto le ocurre a cualquiera y que es muy poco original. Es posible. Pero en cambio lo que sí es ciertamente original es la forma como Levy resolvió su problema.

LEVY COMPRO UNAS RUINAS. En el curso de su búsqueda en pos de la casa ideal, encontró en una calle poco concurrida un edificio prácticamente abandonado. Se trataba de una antigua capilla anglicana que, hace un siglo o así, formó parte de la residencia de alguna importante familia de la nobleza. Cuando Levy la encontró había generaciones que no se dedicaba al destino para el que había sido construida. En sus múltiples avatares había sido utilizada como estudio de pintor, y últimamente la ocupaba el taller de un restaurador de órganos. Pero sobre todo, se encontraba en un lamentable estado de conservación. Parecía más propia para la piqueta que para albergar una vivienda.

Sin embargo, Levy decidió que

aquello era precisamente lo que estaba buscando. Sin pensarlo demasiado, la compró por el equivalente a 765.000 pesetas—precio que incluía la finca adyacente—y se dedicó a reparar el lugar y a convertirlo en la casa que soñaba.

Al principio, pensó en aprovechar toda la estructura de la capilla para construir su residencia. Pronto tuvo que convencerse de que se encontraba en condiciones demasiado malas para ello. Sin embargo, Levy aprovechó todos los materiales que pudo. La mayor parte de las paredes, pudieron ser salvadas.

Son muchos los que han seguido mi ejemplo en este barrio—me dijo Levy—. (Un poco más abajo en esta misma calle hay una pareja que está arreglando otra casa antigua. Viene todos los fines de semana a trabajar en ella).

Levy decidió organizar su casa con todos los adelantos de la decoración moderna.

«Cuando empecé a organizarla estaba todavía soltero. Así que evité evitar en lo posible toda clase de trabajo doméstico».

La idea de que, estando casado, ya iba a hacer falta esta clase de trabajo indignará a más de una mujer. No así a la suya, Francis, con la que contrajo matrimonio hace unos dos meses. Pero lo realmente notable es la forma como Levy consiguió sus propósitos.

LA MAS GRIS DE UN SOLTERO. Pero Levy no se ha limitado al equipo de la cocina y la instalación eléctrica. También ha dedicado buena parte de sus esfuerzos a los muebles. Y en su casa ha conseguido mezclar de forma armoniosa el mobiliario antiguo y el moderno.

En la cocina-salón, por ejemplo, Levy utiliza muebles modernos y funcionales. La mesa del comedor está hecha con una antigua puerta de ga-

## LA FATIGA NERVIOSA AFECTA A LA BELLEZA DEL ROSTRO

## Diez indicaciones para recobrar un ritmo de vida normal

(Servicio especial de ARGOS).—El descanso es el método natural de tratamiento para los nervios fatigados. Para curarse, lo que principalmente se necesita es voluntad. El desequilibrio emocional arruina la salud. Quien no se pone en cura se expone a enfermedades sicológicas, como asma, alergias, diversas úlceras de estómago, colitis mucromembranosa, forunculosis y otros males.

Para combatir este estado nervioso, lo primero que hace falta es reconocer que existe un desequilibrio y después querer curarse. La solución de este problema depende de la voluntad. Como recomendaciones más importantes, la mujer debe tener en cuenta las siguientes:

Primera.—CAMBIAR DE AMBIENTE.—Si tiene la posibilidad de ausentarse tres o cuatro días, de hacer un pequeño viaje o de salir al campo, aproveche.

Segunda.—DORMIR.—Si no puede abandonar su casa y sus ocupaciones, duerma dos o tres horas más cada noche. Acuéstese temprano. Si no tiene sueño, no importa. De todos modos quédese en la cama esas horas «extra», pues es la mejor medicina para las personas cansadas.

Tercera.—ELUDA COMPROMISOS.—Resérvese cuanto pueda en sus compromisos sociales. Usted sabrá muy bien disculparse de invitaciones por algún tiempo y sin quedar mal con las amistades. Hagalo así, pues en ello va su salud.

Cuarta.—NADA DE PILDORAS.—Ni una píldora ni un calmante. Para recobrar el ritmo normal de vida no son eficaces—al contrario—los soporíferos ni los tranquilizantes.

Quinta.—NO PIENSE EN NADA DESAGRADABLE.—Cuando esté en la cama y no duerma, no piense en nada desagradable. Trate de recordar únicamente lo más feliz que haya experimentado en su vida.

Sexta.—RELAJARSE.—Hágase a la idea de que su cuerpo es de cemento o de plomo, que sus brazos pesan dos toneladas, su cabeza tanto como una bola de granito. Y deje que todo su cuerpo se relaje como si no pudiera aguantar su propio peso.

Séptima.—RELAJARSE M. A. S. AUN.—Si no acierta a relajarse de dicha forma, recurra a otro procedimiento: Dirija toda su atención a una parte de su cuerpo, el codo derecho, por ejemplo. Centre su pensamiento sobre él, hasta que no sienta más que su codo derecho. Así irá

concentrándose en otras partes, hasta descansar maravillosamente.

Octava.—MASAJES.—Hará usted muy bien yendo, una o dos veces por semana a una masajista diplomada, para suavizar ciertos músculos, tales como los de la espalda o los de la nuca, por ejemplo, que suelen estar crispados por una tensión nerviosa excesiva.

Novena.—COMPLEMENTO ALIMENTICIO.—Puede ser, con prescripción facultativa, una dosis de las que ya vienen preparadas, con medio vaso de zumo de fruta. Estos complementos contienen todas las sustancias indispensables al organismo (minerales, aminoácidos, vitaminas, etcétera) y pueden tomarlos todas las personas, desde los niños hasta los ancianos, y sobre todo las que llevan una vida agitada.

Décima.—TEMPLANZA.—Es una virtud, que le sentará muy bien. No tenga ni un gesto desagradable para nadie, pues la irritabilidad genera más irritabilidad. Esta norma de tipo psicológico vale por sí sola casi tanto como las nueve restantes juntas.

En resumen, procure recobrar el ritmo normal de su vida, ya que la fatiga nerviosa se refleja invariablemente en la cara, disminuyendo su encanto y su belleza.

## MUJER DE UN DIPLOMATICO Y CERAMISTA

## Pamela Robertson ES HIJA DE UNA PINTORA Y UN DIRECTOR DE TURISMO

**SE DEDICO A ESTE ARTE HACE 5 AÑOS, CUANDO ENVIARON INTERNO A SU HIJO A HARRO**

Pamela Robertson, inglesa, es hija del director de una gran agencia de turismo, y de una magnífica artista. Su madre era una pintora cuyo trabajo rotundo se calificó en España, más concretamente en Barcelona donde vivió bastantes años.

Ella hasta hace cinco años no utilizaba sus dotes artísticas más que en muy contadas ocasiones. En estos cinco años Pamela Robertson ha descubierto la gran afición de su vida: la cerámica. Y en este campo ha triunfado plenamente.

SECRETARIA EN MADRID. La vida de Pamela Robertson ha sido muy agitada. Ha tenido que vivir primero por exigencias del trabajo de su padre y más tarde por las de su marido, en diferentes puntos de la geografía mundial.

Durante muchos años, todavía soltera, trabajó en Madrid como secretaria en varias Embajadas y Consulados. Nunca jamás pensó en dedicarse a ningún arte.

«Alguna vez he dibujado yo misma mis felicitaciones de Navidad y desde siempre admiraba la pintura de mi madre, pero de eso a pensar en crear algo yo misma...»

Pamela es una mujer joven. De rostro agradable y extremadamente distinguida. Tiene una simpatía especial mezclada con una dulzura femenina y al tiempo de carácter. Es lo que se llama una mujer con personalidad.

Actualmente vive en Estrasburgo. Su marido es miembro del Consejo de Europa. Ella se ha dedicado siempre al hogar, a atender a sus dos hijos y las obligaciones sociales le ocupaban la totalidad de su día.

NECESITABA UNA OCUPACION. En la carrera diplomática la mujer juega un hermoso papel. Pero tanto ella como su marido han sabido elegir el punto medio.

«Normalmente no suelo ir ni a cocteles. Mi presencia en ellos no es importante. En cambio, suelo recibir mucho en casa. Tanto mi marido como yo adoramos las tertulias, en las que se habla de las cosas que se intercambian opiniones, pero tranquilamente».

Ella se ha ocupado siempre personalmente de la educación de sus hijos.

«Los dos tienen algo de artistas. La chica, de 18 años, además de estudiar Ciencias Políticas, toca estupendamente la guitarra. El chico es quien me ha ocupado más. Tiene un carácter muy individualista y exigía una educación familiar fuerte. Por la mañana iba a un colegio y por la tarde yo me dedicaba a él. Pero por estas costumbres inglesas tradicionales, llegó a la edad ingresa en Harrow, el colegio donde estudió su padre. Entonces yo le echaba mucho de menos y tenía necesidad de una ocupación. Intenté entrar en la Escuela de Pintura de Estrasburgo. No había plazas. Me dijeron que tal vez me centraría en la de cerámica».

Empecé sin demasiada ilusión y ahora me dan las dos de la madrugada.

## Mari Miguel

FAJAS A MEDIDA  
Valentin Calderón, 19-21, 2.º, dcha.

**SE PRECISAN OFICIALES INSTALADORES ELECTRICISTAS**  
«ELECTRICA LARREN» Palencia

## Por Cleo ¿Quién dice que la moda es aburrida?



- 1.—La originalidad de este modelo de cocktail reside en las medias bordadas con perlas haciendo conjunto con el sweater.
- 2.—May Britt eligió para su viaje a Estocolmo, este pantalón «Bernuda» y chaqueta, realizados en piel de leopardo.
- 3.—Desahillé que Danielle Darrieux luce en la obra «Se cretísimo» que actualmente protagoniza en París. Es rosa con paños de avestruz. Creación de Griffe.
- 4.—El único traje que luce Marina Vlady en su último film, es modelo de Balmain, Muselina azul con busto bordado con plata y perlas.
- 5.—Para piscinas de invierno, traje de baño tricot estampado y en vez de abornoz, abrigo de conejo blanco.

Los creadores de moda también se ocupan de la moda fuera de series, de la moda pintoresca que general-

mente la adoptan artistas de cine y mujeres de moda.

Es curioso y divertido ver hasta qué extremos de ingenio llega la imaginación de los creadores. Por ejemplo, adaptándose a la moda actualísima de los «conjuntos», un creador italiano ha lanzado un modelo de lujo a base de sweater y medias totalmente bordadas con perlas.

La semana pasada, la rubia May Britt llamó la atención al llegar a Estocolmo con una chaqueta y pantalones «bernuda», realizados en piel de leopardo. Las botas eran negras.

Para actuar en el teatro de Embajadores en París, en la obra «Secretismo», Danielle Darrieux encargó a su modisto Jacques Griffe un desahillé rosa con pijama igual, adornado con avestruz. En la misma obra aparece con un sombrero de muselina naranja cuyos velos cubren totalmente el traje chaqueta blanco. El sombrero es también de Griffe.

Durante toda la película que protagoniza actualmente Marina Vlady en Rumania, realizada por Henri Colpi, la actriz viste un único modelo creado por Pierre Balmain.

Se trata de un vestido de muselina azul, de línea princesa, con busto totalmente bordado con plata y perlas.

Brigitte Bardot está triste, su modisto Réal, se ha negado a hacerle el único vestido que B. B. deseaba de su colección. Resulta que Claudine Auger se adelantó y pidió la exclusiva del vestido blanco con escote vertiginoso, que piensa llevarlo en la gala del estreno en Nueva York de su último James Bond «Operation tonnerre».

Réal ha prometido a B. B. que creará una colección lo más sexy posible para su próximo viaje a Hollywood donde Brigitte presentará su film «Viva María».

## LA COLIFLOR, plato del tiempo

Desde ahora al mes de enero la coliflor es verdura del tiempo. De ahí que en los menús navideños sea imprescindible. Pero esta verdura, como muchas otras, exige una preparación sencilla pero diferente. Hoy damos tres recetas, desde la coliflor hervida a la coliflor en budín, algo más complicada de cocinar pero siempre sabrosa.

**COLIFLOR HERVIDA**  
Ingredientes:  
Un kilo de coliflor.  
Una cucharada de vinagre.  
Tres cucharadas de aceite.  
Sal.  
Modo de hacerla:  
Al elegir la coliflor debe preferirse

(Continúa en la página siguiente)

## TENEMOS PARA USTED UN REGALO

## COMPRANDO 3 BOTELLAS DEL INSUPERABLE

**Aceite vegetal refinado "PUENTECILLAS"**

LE OBSEQUIAREMOS CON UN TROZO DE JABON "CIMBALILLO" 400 grms.

**APROVECHE ESTA OCASION DE PROPAGANDA**

**Hijos de Alejandro Ortega, S. L.**



# DEPORTES



## Segunda División GRUPO NORTE

### Burgos se llevó un positivo de su visita a Lérica

**LÉRIDA, 3.** Burgos, 3. Lérica, 14.—Alineaciones: Lérica: Patoño, Nebot, Pantaleón, Barbero, Menéndez, Juan, Tomás, Cerezo, Tolo, Kaszas y Vallejo. Burgos: Cusi, Astorga, Zamora, Antonio, Sistiaga, López, Lago, Pita, Fábregas, Xavi y Angellín. Arbitro el colegiado quipuzcoano señor Ribero, bien.

A los 19 minutos de la primera parte marcó Cerezo para el Lérica a pase de Tolo. Fábregas empató a los 35 minutos y dos minutos después consiguió el mismo Fábregas el segundo gol burgalés.

Reanudado el juego, a los pocos minutos, Kaszas consiguió el segundo gol del Lérica. A los 38 minutos, el Burgos consiguió su tercer gol y un minuto más tarde estableció Kaszas el definitivo resultado de tres goles a tres.

El Lérica ha perdido otro punto positivo. Cuando en el primer tiempo se adelantó en el marcador cedió en su presión, Burgos aprovechó el Burgos para igualar y remontar el tanteo.

El nerviosismo hizo presa en el equipo local, que no reaccionó hasta el segundo tiempo, cuando estableció Kaszas el empate. A partir de este momento se registró el mejor juego del partido, marcándose otros dos goles, uno en cada portería. Por el Lérica destacaron Kaszas y Pantaleón; y por el Burgos, Fábregas y la homogeneidad del conjunto.—Añil.

**BADALONA, 2; CELTA, 1**  
Badalona: Guerrica, Pedrin, Pego, Tolo, Barba, Casull, Recalde, Planellas, Vinacua, Vargas y Taulera. Celta de Vigo: Ibarreche, Pedrito, Las Heras, Herminio; Téllez, Costas, Pintos, Silvestre, Abel, Aivera y Suro.

Arbitró el señor Peinado, regular y con poca autoridad. El Badalona el partido, gracias a una reacción de su línea media y muy especialmente de Gasull.

El primer tiempo finalizó 0-1. En la primera parte, a los 17 minutos, Abel, de tiro cruzado consiguió el gol para el Celta.

Sin embargo, el Badalona había dominado en el primer tiempo y después del gol del Celta siguió presionando. A los 20 minutos, a la salida de un corner, Gasull marcó el gol del empate, de disparo a media altura.

A los 22 minutos, Vinacua recibió un pase de Planellas; Vinacua disparó en posición muy forzada, imprimiendo al balón un raro efecto, que engañó al portero del Celta y entró en la red, lo que supuso el gol de la victoria del Badalona.

Los últimos minutos fueron de juego duro y continuas violencias, absolutamente reprobables.—Añil.

**EUROPA, 0; SANTANDER, 0**  
Barcelona, 14.—Alineaciones: Europa: Madariaga, Camacho, Duro, Rojo, Saldaña, Sastre, Elizondo, César, Díaz, Crispí y Villobres. Santander: Solana, Ucelay, Iglesias, Chisco, Zamanillo, Gutiérrez, Gento II, Pegato, Gento III, Vega y Da Silva.

La táctica de defensa a ultranza aplicada por el Santander le permitió sacar un punto del difícil terreno del Europa. En el primer tiempo, domina ampliamente el Europa con alguna escapada del Santander y en la segunda parte la presión de los locales fue mucho más intensa, pero sin resultados efectivos debido a que la puerta del Santander estaba casi materialmente cubierta por sus hombres.

Los mejores jugadores del Europa fueron Villobres y Duro. Por el Santander, Gento III y Zamanillo.—Añil.

## OVIEDO DERROTO AL CONDAL EN BARCELONA

### Burgos se llevó un positivo de su visita a Lérica

remanado por Matute un rechace corto de la defensa local, consiguiendo batir a Rodas. Dieciocho minutos después, Max, desde el borde del área de tiro alto y cruzado, consigue el segundo gol visitante. A los 37, Quiros, tras patear a Navarro, por bajo, logra el tercer gol para el Oviedo.

Reanudado el juego, a los siete minutos, Martí, al tirar una falta directa, establece el resultado definitivo.

Aunque las características del juego han sido de mayor dominio local, el Condal se ha visto desconcertado ante el gol ex tiro desbordado por su portero. El Oviedo se mostró más peligroso en su juego y durante la segunda parte se limitó a mantener la ventaja conseguida. El resultado cabe conceptuarlo de justo, por la mejor calidad técnica del juego ovetense.

Destacaron por el equipo visitante el trío defensivo y los dos interiores: y por el Condal, Mur y Martí.—Añil.

**R. GIRON, 7; BARCELONA, 1**  
Giron, 14.—Alineaciones: Giron: García, Medina, Alonso, Urbesalzo, Alberto, Erana, Montes, Novoa, Loza, Del Cueto y Reñares. Barcelona: Felipe, Tito, Eguisquiza, Méndez, Castresana, Beamurguía, Arregui, Peri, Polo, Bustillo y Matute.

Arbitró el señor Nandía, del Colegio Navarro, imparcial y acertado. Tarde lluviosa y floja de entrada. El encuentro se ha caracterizado por un dominio muy intenso del Giron. Los goles del primer tiempo fueron marcados, a los cuatro minutos, por Alberto, dos minutos más tarde, por Reñares y Reñares, otra vez, a los treinta y dos.

En la segunda mitad, los consiguieron Peri, a los 11 minutos; Montes, a los 14; otra vez Montes, a los 24; a los 37, otra vez Montes, y, el último, a los 42 minutos, lo logra Luca. Apenas hay posibilidad de destacar a ningún jugador del Barcelona, que fracasó totalmente como conjunto y, si acaso, algunas intervenciones del portero y la labor de Polo y de Tito.

En el Giron, Alberto fue el mejor hombre, seguido de Montes, Urbesalzo y Novoa.—Añil.

**CORUÑA, 4; OSASUNA, 0**  
Coruña, 14.—Alineaciones: Coruña: Joanet, Lareño, González, Domínguez, Santos, Manolete; Ribada, Lourda, Chapela, Escola y Montalvo.

Arbitró el señor Nandía, del Colegio Navarro, imparcial y acertado. Tarde lluviosa y floja de entrada. El encuentro se ha caracterizado por un dominio muy intenso del Giron. Los goles del primer tiempo fueron marcados, a los cuatro minutos, por Alberto, dos minutos más tarde, por Reñares y Reñares, otra vez, a los treinta y dos.

En la segunda mitad, los consiguieron Peri, a los 11 minutos; Montes, a los 14; otra vez Montes, y, el último, a los 42 minutos, lo logra Luca. Apenas hay posibilidad de destacar a ningún jugador del Barcelona, que fracasó totalmente como conjunto y, si acaso, algunas intervenciones del portero y la labor de Polo y de Tito.

En el Giron, Alberto fue el mejor hombre, seguido de Montes, Urbesalzo y Novoa.—Añil.

**CORUÑA, 4; OSASUNA, 0**  
Coruña, 14.—Alineaciones: Coruña: Joanet, Lareño, González, Domínguez, Santos, Manolete; Ribada, Lourda, Chapela, Escola y Montalvo.

Arbitró el señor Nandía, del Colegio Navarro, imparcial y acertado. Tarde lluviosa y floja de entrada. El encuentro se ha caracterizado por un dominio muy intenso del Giron. Los goles del primer tiempo fueron marcados, a los cuatro minutos, por Alberto, dos minutos más tarde, por Reñares y Reñares, otra vez, a los treinta y dos.

En la segunda mitad, los consiguieron Peri, a los 11 minutos; Montes, a los 14; otra vez Montes, y, el último, a los 42 minutos, lo logra Luca. Apenas hay posibilidad de destacar a ningún jugador del Barcelona, que fracasó totalmente como conjunto y, si acaso, algunas intervenciones del portero y la labor de Polo y de Tito.

En el Giron, Alberto fue el mejor hombre, seguido de Montes, Urbesalzo y Novoa.—Añil.

Osasuna: Lugu, Not, Derra, Elov, Santamaría, Fanbuli, Astrain, Sertucha, Ruiz, Zabala y Urdampilleta. Arbitro el señor Ventura, del Colegio Canario, sin complicaciones.

El Deportivo hizo hoy el mejor partido de la temporada en Riazor. El fuerte aguacero impidió hacer fútbol de calidad pero aún así el Coruña realizó jugadas preciosas. A los tres minutos fue castigado el Osasuna con penalti, que lanzó Lourda, y rechazó el larguero saliendo el balón fuera.

A los 20 minutos, Chapela burla a la defensa y logra el primer gol. A los 35 minutos, Domínguez centra y Lourda de cabeza, consigue el segundo.

En el segundo tiempo, a los dos minutos, Montañe marca un gol que es anulado por offside. A los diez y veinte minutos, Montañe marca los goles tercero y cuarto.

Se lanzaron nueve corners contra el Deportivo y ocho contra el Osasuna. Por el equipo navarro su mejor elemento fue Astrain, probablemente el mejor de los 22. Del Deportivo hay que destacar su juego de conjunto.—Añil.

**R. SOCIEDAD, 4; INDAUQUÉ, 1**  
San Sebastián, 14.—Alineaciones: Real Sociedad: Esnaola, Iguarán, Martínez Ormaechea, Arzac, Martínez, Bedia, Urreñola, Arregui, Mendiluce y Cacho. Indauchú: Asenjo, Uribarri, Olazábal, Quintana, Río, Ortuno, Lera, Cubero, Gárate, Munuec y Urquijo.

Arbitró el señor Gutiérrez. La Real Sociedad ha realizado un buen partido frente al Indauchú al que derrotó por cuatro a uno, con todo merecimiento. La primera parte ha sido la mejor del encuentro y en ella que los donostiarros dominaron rotundamente a los vizcaínos.

A los once minutos, Mendiluce, de penalti, marca el primer tanto local. A los 30, Arregui, logra el segundo de tiro cruzado.

En la segunda mitad, continuó la superioridad donostiarra, pero el juego cedió. A los 25 minutos, una entrada de Iguarán a Garate provocó una lesión en la pierna de este jugador, que se retiró a los 30 minutos. Arregui marcó el tercer gol a los 35 minutos, de tiro cruzado, de cabeza, consiguiendo el cuarto.

El conjunto local estuvo muy bien sobresaliendo los delanteros; del Indauchú el mejor ha sido Ortuno, su capitán.—Añil.

Arbitró el señor Nandía, del Colegio Navarro, imparcial y acertado. Tarde lluviosa y floja de entrada. El encuentro se ha caracterizado por un dominio muy intenso del Giron. Los goles del primer tiempo fueron marcados, a los cuatro minutos, por Alberto, dos minutos más tarde, por Reñares y Reñares, otra vez, a los treinta y dos.

En la segunda mitad, los consiguieron Peri, a los 11 minutos; Montes, a los 14; otra vez Montes, y, el último, a los 42 minutos, lo logra Luca. Apenas hay posibilidad de destacar a ningún jugador del Barcelona, que fracasó totalmente como conjunto y, si acaso, algunas intervenciones del portero y la labor de Polo y de Tito.

En el Giron, Alberto fue el mejor hombre, seguido de Montes, Urbesalzo y Novoa.—Añil.

**CORUÑA, 4; OSASUNA, 0**  
Coruña, 14.—Alineaciones: Coruña: Joanet, Lareño, González, Domínguez, Santos, Manolete; Ribada, Lourda, Chapela, Escola y Montalvo.

Arbitró el señor Nandía, del Colegio Navarro, imparcial y acertado. Tarde lluviosa y floja de entrada. El encuentro se ha caracterizado por un dominio muy intenso del Giron. Los goles del primer tiempo fueron marcados, a los cuatro minutos, por Alberto, dos minutos más tarde, por Reñares y Reñares, otra vez, a los treinta y dos.

## Campeonato juvenil de fútbol

### El Castilla sin un solo gol en contra en cinco partidos

Resultados de los partidos celebrados el pasado domingo día 14 del actual.

S. Antonio, 6; Francisco Franco, 2.  
Ruedo P. 3; Juventud OJE, 1.  
S. Fernando OJE, 2; Lissura, 2.  
Albert, 0; Castilla, juvenil, 9.  
La Salle, 3; S. Juan de Baños, 1.

**CLASIFICACION**  
J. G. E. P. F. C. P.  
Castilla J. .... 5 5 0 0 28 0 10  
S. Fernando ..... 5 4 1 0 25 4 9  
S. Antonio ..... 5 3 1 1 18 10 8  
S. Juan B. .... 5 2 1 2 6 12 5  
Ruedo P. .... 5 2 0 3 11 13 4  
La Salle ..... 5 2 2 1 12 9 3  
Lissura ..... 5 0 3 2 6 14 3  
Ayer ..... 5 1 1 3 6 20 3  
F. Franco ..... 5 1 0 4 11 17 2  
Juventud ..... 5 0 1 4 3 25 1

**COMENTARIO**  
En el campo de la Juventud a las nueve y media de la mañana jugaron el Ruedo Palentino y el Juventud OJE. En la primera mitad el resultado fue de empate a uno y el dominio correspondió ligeramente al Ruedo Palentino, en la segunda se intensificó el dominio de dicho equipo, y como consecuencia de ello marcó dos goles más por medio de Miguel y Guardo.

En el campo de La Salle, a las diez de la mañana contendieron los equipos del San Juan de Baños y La Salle. En primer lugar diremos que el terreno de juego estaba en muy malas condiciones, lo que impidió la práctica de un fútbol de calidad, no obstante se impuso el equipo de La Salle, destacando en sus filas Rueda autor de los goles de su equipo.

A continuación se jugó el encuentro San Antonio y Francisco Franco, siendo de muy emocionante hasta el final del mismo ya que empezó atacando el San Antonio marcando el primer gol nada más comenzar el encuentro, no obstante su dominio, el Francisco Franco, se adelantó con dos goles a uno, empatando a dos el San Antonio, resultado que se mantuvo hasta casi el final del encuentro donde se impuso el San Antonio con un rotundo 6-2.

En La Balastera, se disputó el partido Castilla Juvenil-Alber C. F., siendo de muy emocionante hasta el final del mismo ya que empezó atacando el San Antonio marcando el primer gol nada más comenzar el encuentro, no obstante su dominio, el Francisco Franco, se adelantó con dos goles a uno, empatando a dos el San Antonio, resultado que se mantuvo hasta casi el final del encuentro donde se impuso el San Antonio con un rotundo 6-2.

En el campo de La Salle, a las diez de la mañana contendieron los equipos del San Juan de Baños y La Salle. En primer lugar diremos que el terreno de juego estaba en muy malas condiciones, lo que impidió la práctica de un fútbol de calidad, no obstante se impuso el equipo de La Salle, destacando en sus filas Rueda autor de los goles de su equipo.

A continuación se jugó el encuentro San Antonio y Francisco Franco, siendo de muy emocionante hasta el final del mismo ya que empezó atacando el San Antonio marcando el primer gol nada más comenzar el encuentro, no obstante su dominio, el Francisco Franco, se adelantó con dos goles a uno, empatando a dos el San Antonio, resultado que se mantuvo hasta casi el final del encuentro donde se impuso el San Antonio con un rotundo 6-2.

En La Balastera, se disputó el partido Castilla Juvenil-Alber C. F., siendo de muy emocionante hasta el final del mismo ya que empezó atacando el San Antonio marcando el primer gol nada más comenzar el encuentro, no obstante su dominio, el Francisco Franco, se adelantó con dos goles a uno, empatando a dos el San Antonio, resultado que se mantuvo hasta casi el final del encuentro donde se impuso el San Antonio con un rotundo 6-2.

En el campo de La Salle, a las diez de la mañana contendieron los equipos del San Juan de Baños y La Salle. En primer lugar diremos que el terreno de juego estaba en muy malas condiciones, lo que impidió la práctica de un fútbol de calidad, no obstante se impuso el equipo de La Salle, destacando en sus filas Rueda autor de los goles de su equipo.

A continuación se jugó el encuentro San Antonio y Francisco Franco, siendo de muy emocionante hasta el final del mismo ya que empezó atacando el San Antonio marcando el primer gol nada más comenzar el encuentro, no obstante su dominio, el Francisco Franco, se adelantó con dos goles a uno, empatando a dos el San Antonio, resultado que se mantuvo hasta casi el final del encuentro donde se impuso el San Antonio con un rotundo 6-2.

En La Balastera, se disputó el partido Castilla Juvenil-Alber C. F., siendo de muy emocionante hasta el final del mismo ya que empezó atacando el San Antonio marcando el primer gol nada más comenzar el encuentro, no obstante su dominio, el Francisco Franco, se adelantó con dos goles a uno, empatando a dos el San Antonio, resultado que se mantuvo hasta casi el final del encuentro donde se impuso el San Antonio con un rotundo 6-2.

En el campo de La Salle, a las diez de la mañana contendieron los equipos del San Juan de Baños y La Salle. En primer lugar diremos que el terreno de juego estaba en muy malas condiciones, lo que impidió la práctica de un fútbol de calidad, no obstante se impuso el equipo de La Salle, destacando en sus filas Rueda autor de los goles de su equipo.

A continuación se jugó el encuentro San Antonio y Francisco Franco, siendo de muy emocionante hasta el final del mismo ya que empezó atacando el San Antonio marcando el primer gol nada más comenzar el encuentro, no obstante su dominio, el Francisco Franco, se adelantó con dos goles a uno, empatando a dos el San Antonio, resultado que se mantuvo hasta casi el final del encuentro donde se impuso el San Antonio con un rotundo 6-2.

## CONTRAOFENSIVA DE LAS JOYAS AUTENTICAS CONTRA LA BISUTERIA

### Los diseñadores ingleses están consiguiendo un compromiso entre los materiales tradicionales y los modelos modernos

### Algunas de estas piezas auténticas son incluso más baratas que las otras complicadas de bisutería

Por Jane ROGERS

Es posible que, como se ha dicho alguna vez, los diamantes sean los mejores amigos de las mujeres. Pero lo cierto es que el único diamante que poseeremos en nuestras vidas la mayoría de nosotras será el de nuestro anillo de compromiso.

Sin embargo, no hay que desesperar. Al fin al cabo los diamantes no lo son todo en este mundo. Ahora, después de muchos años en que han estado de moda en joyerías las piezas de bisutería, vuelven a llevarse las auténticas. Y lo más importante es que sus precios no son como para que a una le dé un ataque cardíaco.

En los últimos años, las piezas de bisutería se han ido haciendo cada vez más elaboradas hasta el punto de que sus precios con frecuencia exceden los de una joya auténtica. Por esto, los especialistas en joyería han estado haciendo llegar al momento de tomar parte en la lucha lanzando al mercado piezas que pueden competir con la bisutería en su propio terreno. Al mismo tiempo, los clientes pueden tener la seguridad de que lo que compran aumentará de valor a medida que van pasando los años.

Por ejemplo, piedras semipreciosas como el topacio, montadas de esta forma, se venden con frecuencia a precios más reducidos que las más complicadas piezas de bisutería.

**DIAMANTES ATÓMICOS**  
Ahora ha aparecido en Inglaterra una auténtica escuela de jóvenes diseñadores de joyas que están haciendo para el oro, la plata y las piedras preciosas lo que otros jóvenes han hecho en el mundo de la moda.

Por ejemplo, Gillian Packard, joven diseñadora en su estudio de Covent Garden, trabaja en modelos de joyas muy modernas y femeninas, ha sido una de las primeras que han empleado diamantes coloreados atómicos en monturas poco corrientes. Las joyas diseñadas por ella se venden en las más elegantes joyerías. Las más baratas al equivalente a cinco mil pesetas.

Charles de Temple, antiguo pintor y escultor, es muy aficionado a hacer experiencias con formas y perfiles abstractos. Y ha lanzado una idea muy poco corriente para ajustar los regalos a la cantidad que quiere gastarse el que los hace y el gusto de quien los recibe.

Se trata de vender una barrita de oro montada en una cadena de bisutería con una presentación muy atractiva. Cualquiera que desee hacer un regalo que se salga de lo corriente puede comprarla. Entonces la afortunada que recibe el regalo, no tiene más que llevar la barrita de oro a

Charles de Temple quien, sin ningún coste adicional, le hace con ella una pieza de joyería original y magnífica.

John Donald, que trabaja también en la capital británica, ha ganado diversos galardones internacionales en varias partes del mundo por su trabajo. Se especializa en la fabricación de joyas sobre pedidos concretos, pero presenta también un surtido de joyas a precios no excesivos. Por ejemplo, una colección de broches en plata dorada cuyos precios empiezan en poco más del equivalente a las mil pesetas.

**EL NUEVO REY MIDAS**  
Paul Padolski se especializa en joyería de retrato, con toques muy personales. Lo primero que hay que hacer es posar para un escultor. Luego, gracias a la magia de Paul Padolski, digna del Rey de Midas, la imagen del cliente es reproducida en oro, su pelo convertido en gemas y el cuello en otras gemas de color adecuado.

Existe también una tendencia cada vez más acentuada a las piezas de diseño poco corriente, en baño de oro, cuyos precios son reducidos. Por ejemplo, característico de este estilo es una alfiler gigante de oro chapado apta para ser llevada en la solapa de un traje sastre. También se vuelven a imponer las iniciales, pero no para ser llevadas en los vestidos, sino para utilizarlas, en gran tamaño, como pispapetes, sujetadores también de papeles—clips—y también, aunque en menor escala, para decorar collares.

La joyería de plata procedente de los países escandinavos de líneas muy sencillas, se está poniendo también de moda. Una de las piezas más típicas es una cadena con eslabones de gran tamaño, pero cuadrados.

No nos engañemos. Cuando llega el momento de gastar unos cuantos cientos de miles de pesetas en joyas, la mayor parte de los compradores suelen tener ideas muy conservadoras acerca de lo que quieren. Al fin y al cabo estas joyas deben durar muchos años.

De todas formas, para animar a los diseñadores jóvenes a trabajar con metales y piedras preciosas, la famosa empresa De Beers, una de las productoras de diamantes más importantes del mundo, ofrece cada año premios para los mejores diseños. Este año varias de las ganadoras han sido mujeres. Y, como ocurre en el campo de la moda, los mejores diseños han sido sencillos y sin excesivos adornos.

EUROPA PRESS

Siendo DAVID la manta

la compra encanta.

## Una cocina en la que todo está montado sobre ruedas

(Viene de la página anterior)

Las paredes consisten simplemente en ladrillo visto pintado de blanco.

En la sala de estar, pudo más la afición a los muebles antiguos. Allí reina un ambiente completamente distinto al del comedor. Las gamas de color fluctúan entre el verde uva del terolopio de la tapicería de las sillas y el rojo coral del sofá.

La iluminación en toda la casa es la más adecuada. En la sala de estar, la iluminación es la más adecuada. En la sala de estar, la iluminación es la más adecuada. En la sala de estar, la iluminación es la más adecuada.

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

Europa Press-London Express

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

El dormitorio es la habitación más pequeña. Cuando el espacio está limitado, al diablo con el lujo para dormir, dice Levy. ¡Es mucho más importante el lugar para vivir!

## GUERRA AL CERROJO!!

Multas a los delanteros que bajan a defender. El entrenador del Sevilla Ignacio Eizaguirre opina que la FIFA debería modificar su reglamento

“Que desaparezca el fuera de juego y que se autorice a un sólo delantero para ayudar a las líneas defensivas”

“En ESPAÑA hay pocos jugadores buenos, hoy cualquiera que le da bien al balón se cree un fenómeno”

El entrenador del Sevilla, Ignacio Eizaguirre, no se puede afirmar todavía que haya triunfado o fracasado en la dirección del equipo en la Liga. Aunque el cuadro sevillista no ha conseguido una victoria en las últimas jornadas disputadas, se presume juzgar la actuación del entrenador sevillista. Los primeros partidos fueron ante potentes equipos, y el Sevilla está todavía sufriendo las consecuencias de la incorporación de los nuevos elementos por una parte, y por otra, la mala fortuna que le ha acompañado en algunos de los encuentros disputados fuera y dentro de casa. Estas consecuencias han hasta el momento un voto de confianza de los aficionados y directivos, blancos, al preparador sevillista, que si bien no ha podido influir en que el equipo rinda totalmente en todas sus líneas, ha conseguido un armazón defensivo sólido y fuerte. Eizaguirre ha probado en la línea a todos los elementos útiles y disponibles, veteranos y recién fichados, pero sólo han sido capaces de marcar cuatro goles en nueve partidos.

**NO HAY DELANTEROS**  
El problema de la delantera en el Sevilla es general en todos los clubs españoles—dice el entrenador sevillista. Hay delanteros que marcan muy pocos goles. Ahí están equipos como el Madrid, que con las figuras que tiene les cuesta un enorme trabajo conseguir una victoria amplia. Igual les pasa a otros equipos grandes.

“¿Esté mal de delanteros, por qué es general?”  
—Se ha comprobado que en España hay dificultad de marcar en todos los equipos. Hay falta de calidad en los actuales jugadores españoles. El nivel del fútbol español es muy bajo, y lo agravan más los sistemas defensivos que hoy se utilizan. Lo cierto es, que el público, que es en realidad quien mantiene el fútbol porque paga, no disfruta en ningún partido. Llegan los equipos a cualquier campo, como nos pasó últimamente ante el Málaga, y a equipos como el Madrid y el Atlético en su campo con otros conjuntos, utilizando una cerrada defensa, y el público sufre, porque el equipo rival con su táctica no deja disfrutar a los espectadores.

—¿Qué solución habría?  
—Había que modificar las reglas del juego. No sólo que el fuera de juego desapareciera, sino que la FIFA estructurara un reglamento donde se autorizara a un solo delantero para ayudar a las líneas de atrás, e imponiendo severas multas a aquellos que bajaran a defender.

**UN ÚNICO SUSTITUTO DE MARCELINO: ANSOLA**  
—¿Y no cree que además de esta solución, tenía que haber mejores jugadores?  
—En España hay pocos jugadores buenos actualmente. Ahí tiene el equipo nacional. Los jugadores están equivocados. Si quitara a Marcelino, ¿qué delanteros centros hay para sustituirlo? Uno solo: Ansola. Si tienen que poner a un extremo izquierdo, ¿quién puede sustituir a Carlos Lapetra...? ¡No hay nada! Antes surgían más figuras. Había más valores. Seguramente porque los que empezaban a jugar al fútbol se forma-

ban más que ahora. Hoy cualquiera que le da bien al balón se cree un fenómeno y empieza a exigir económicamente, sin tener la preparación y la formación adecuada. Hoy existe también mucha falta de campos de fútbol o de terrenos para practicarlos. Las ciudades crecen y estos espacios donde se juega al fútbol han desaparecido en muchas capitales y en otras van desapareciendo. Ahí siempre había buena cantera.

—Y hablando de la delantera del Sevilla, ¿la incorporación de Suárez o Pijo significa una solución de urgencia?  
—Suárez es un jugador que ha realizado brillantes campañas en el Málaga y en el Madrid. Había sido pretendido por varios clubs de Primera, pero él no quería moverse del Madrid. Yo fui quien le quitó la afición a idea de no marcharse del Madrid. Veremos a ver si está en un buen momento para poder contar con él rápidamente. A pesar de que entrenando en Madrid se lesionó y tiene molestias musculares, esperemos que se recupere en seguida.

—Aunque el Sevilla no ha respondido totalmente en la Liga, ¿está satisfecho de su labor, o no ha podido conseguir su objetivo?  
—Llegué al Sevilla con muchas bajas importantes que han sido cubiertas por jugadores jóvenes a los que hace falta adaptar al juego de Primera División. Yo veo al equipo con más personalidad. No rinde ahora en la parte delantera, pero intentaremos que siga la línea ascendente que se ha conseguido con la parte de atrás.

—¿Al completo?  
Fernando Gelán  
EUROPA PRESS

## La coliflor, plato del tiempo

(Viene de la página anterior)

la muy blanca y apretada por ser de mejor calidad. Se pone a limpiar en agua fría y sal. Se desprende en ramitos y se pone a cocer en agua hirviendo. Una vez cocida y bien escurrida se coloca en una fuente decorada procurando darle la forma primordia, agregándole el aceite y el vinagre para servir.

### BUDIN

**Ingredientes:**  
Un kilo de coliflor.  
Dos huevos.  
Medio litro de leche.  
Una cebolla pequeña.  
Cuatro cucharadas de aceite.  
Dos cucharadas de harina.  
Nuez moscada y sal.

**Modo de hacerlo:**  
Hervida la coliflor como en la receta anterior se pasa por un tamiz. Se hace una bechamel con el harina, la leche, las dos cucharadas de aceite y la nuez moscada. Se incorpora la

bechamel a la coliflor. Se le agregan los dos huevos batidos, se mezcla la cebolla picada fina y frita. Se pone toda la mezcla en un molde engrasado y espolvoreado de pan rallado, cocinándolo al baño maría. Una vez cuajado se desmolda y se sirve cubierto de salsa bechamel o de salsa mahonesa.

**COLIFLOR REBOZADA**  
**Ingredientes:**  
Un kilo de coliflor.  
Medio litro de aceite.  
Tres cucharadas de harina.  
Un huevo.  
Sal.

**Modo de hacerlo:**  
Se cuece la coliflor como en las anteriores recetas, pero desmenuzada a pedruzcos. Se reboza en harina y el huevo batido, se bate primero la clara y luego la yema juntándolas, y se fríe hasta que tome un color dorado. Se sirve. La coliflor de esta forma puede utilizarse también como guarnición.

## FURGONETAS

**DKW 1 TM.**

**GARANTIA Y SERVICIO... ¡¡A SU SERVICIO!**

- \* Atención gratuita (piezas y mano de obra) en la garantía.
- \* 500 talleres de la marca en España.
- \* Mecánicos especializados por la propia fábrica.
- \* Rec



Segunda División  
GRUPO SUR

## Calvo Sotelo, Algeciras y Huelva triunfaron en campos contrarios

TENERIFE, 3; MESTALLA, 0  
Santia Cruz de Tenerife, 14.—Alineaciones:

Tenerife: Gómez; Martín, Molina, Alvaro, Martínez, Sicilia; José Juan, Castro, Erasto, Gilberto y Godoy.

Mestalla: Valero; Escudero, Villar, Pont; Clemente, Doménech; Terol, Palau, Claramunt, Toto y Nolito.

Arbitró su complicación el colegiado del Centro, señor Rodríguez Barroso.

Goles: A los 29 minutos del primer tiempo José Juan, en remate de cabeza, en servicio de Gilberto, y a los 40 minutos el mismo jugador, también de cabeza, en remate a pase de Castro. En el segundo tiempo, a los 16 minutos, José Juan de nuevo remata un córner de cabeza y consigue el tercer tanto.

Amplio dominio del Tenerife a lo largo del encuentro con juego rápido por parte de ambos conjuntos.

El Mestalla contrató a peligrosos jugadores en la segunda parte, no entregando en ningún momento.

Se distinguieron José Juan, Martín, Sicilia y Castro, en las filas locales, y Valero, Clemente, Toto y Nolito, en el Mestalla.—Añil.

LEVANTE, 0; CALVO SOTELO, 1  
Valencia, 14.—Alineaciones:

Levante: Fernández; Victoriano, Gatel, Calixto; Castelló, Carlos; Ayala, Domínguez, Wanderley, Torre y Pons.

Calvo Sotelo: Espinosa; Gabiola, Marquitos, Larrea; Rodillón, Turriola; Echevarría, Cortés, Gijón, Oleaga y Hernández.

El colegiado andaluz Varas, realizó un arbitraje correcto.

Partido en líneas generales muy disputado y de poca calidad. El Calvo Sotelo, dominado en los primeros momentos, se defendió bien mientras que el Levante realizaba penetraciones desordenadas y sin eficacia. En esta tónica transcurrió la primera parte que finaliza sin goles.

En el segundo tiempo, y a los siete minutos se produjo el gol de la victoria del Calvo Sotelo. La jugada se inició en un momento de peligro para la meta del Levante en que en última instancia el defensa detuvo el balón con las manos. El consiguiente penal fue lanzado en tiro raso por Gijón que entró directo en la portería.

Los minutos siguientes fueron de forcejeo y dureza con ataques del Levante que por ser desordenados no llegaron a buen fin.

El Calvo Sotelo, por su parte, trató y logró mantener la ventaja por la que consigue puntuar a domicilio.

## El VALLADOLID causó muy buena impresión en Alicante y se llevó un punto

Casi al final del encuentro se lesionó Pons y también Echevarría, que tuvieron que salir del campo.

No destacó ningún jugador por el Levante, y los del Calvo Sotelo que merecen mencionarse son Marquitos, Gijón y Hernández.—Añil.

Hércules, 3; VALLADOLID, 3  
Alicante, 3.—Alineaciones:

Hércules: Rosal; Mico, Bartoli, Queta; Blanes, Antoniet; Pocholo, Lapetra, Arana, Conesa y José Juan.

Valladolid: Aguilari; Panchulo, Díaz, Quique; Larrea, Marañón; Quique, Jones, García, Tejedor y Alonso.

Arbitró el colegiado Díez, con muchos errores.

A los diez minutos García, en un córner, marca el primero del Valladolid. A los 42, Tejedor logra el segundo.

A los 45 Lapetra marca el primero del Hércules. En el segundo tiempo, marcó Arana, por el Hércules, a los nueve minutos. Lapetra consiguió el tercer gol a los 35; a los 44, Robert consiguió el empate definitivo.

Causó buena impresión el Valladolid, a las órdenes de su nuevo entrenador Ramallets. Empleó una táctica de acoso que le dio buenos resultados, luciendo tanto en el juego defensivo como en el de ataque.

El Hércules se lanzó al ataque arrollador en la segunda parte.

Destacaron Bartoli, Blanes, Lapetra y José Juan en los locales y por el Valladolid Quique, Marañón, García y Tejedor.—Añil.

MADRID, 14.—Alineaciones:

Granada: Otero; Barrenechea, González, Tosco; Tinas, Lorenzo; Santos, Sandi, Cabezu, Eloy y Ferreiro.

Rayo: Sepúlveda; Flores, Hernández, Chufi; Herrero, González; Moya, Paquito, Izata, Morilla y Peláez.

Arbitró bien el colegiado catalán señor Modol, con el defecto de empujar frecuentemente a los jugadores.

Marcaron, a los 23 minutos de la segunda parte, Izata, en una brillante jugada personal que culminó en tiro raso que se estrelló en la copa del poste, para recoger el rechace el mismo Izata y de nuevo tiro fulminante batió a Otero. Dos minutos antes de finalizar el encuentro, Moya cabeceó hacia abajo un córner de Chufi y logró el segundo gol.

El partido ha sido pródigo en lesiones, pero no porque los jugadores se empujaron con dureza, sino por propias incidencias del juego. A los 25 minutos de la primera parte, el defensa granadino Barrenechea sufrió una luxación en el brazo derecho y fue retirado del campo para no reaparecer. Otro zaguero andaluz, González, se lesionó a los 20 minutos del segundo tiempo, y pasó al extremo izquierdo, raramente, Izata tuvo que ser asistido también en repetidas ocasiones, así como otros jugadores.

Sobre todo en la segunda mitad, el Rayo jugó un espléndido partido, destacando todo el equipo y de manera especial Hernández, Herrero, Moya e Izata. Su triunfo fue merecido. El Granada equivocó la táctica, pues dividió el equipo en dos grupos de cinco hombres dejando una ancha franja libre en el centro del terreno que facilitó el dominio rayista. Sus mejores hombres fueron Otero, auténtico héroe del partido que salvó a su equipo de una verdadera goleada; González, durante el primer periodo, Lorenzo y Sandi.—Añil.

MURCIA, 2; CONSTANCIA, 1  
Murcia, 14.—Alineaciones:

Constancia: Betúa; Ponce, Aveiro, Peruga; Ruiz, Colón; Betúa II, Noda, Juanito, Castilla y Mena.

Murcia: Campillo; Tatón, Quinceles, Soriano; Silvio, López; Brevil, Arce, Clano, Lalo y Gerardo.

Arbitró el señor Muñoz, que estuvo regular.

Desde los primeros momentos el Constancia inició una táctica claramente defensiva, al dejar adelantados solamente a tres de sus delanteros. En la segunda mitad los isleños atacaron mucho y tuvieron dos oportunidades que desaprovecharon. El Murcia ha hecho un encuentro muy irregular con dominio de las situaciones, pero nervioso y sin crear gran juego, ya que hubo una gran laguna entre la media y los delanteros. No obstante pudo marcar un par de goles más.

Campillo, por su parte, sacó un balón a córner en un disparo que iba recto hacia la escuadra.

El primer gol murciano lo marcó Brevil a los 14 minutos de la primera parte. El segundo lo hizo Lalo, a los 14 minutos de la segunda. El tanto del Constancia fue conseguido por Mena a los 32 minutos.—Añil.

BADAJOZ, 1; ALGECIRAS, 2  
Badajoz, 14.—Alineaciones:

Badajoz: Badia; Jáuregui, Enrique, Alcaraz; Cabello, Pachin; Aramburu, Coque, Goyarán, Tucho y Muñoz Romero.

Algeciras: Omis; Garre, Nagui, Rafaelín; Marín, Gerardo; Polo, León, Unamuno, Sosa y José Luis.

Arbitró el señor López Montenegro, deficiente.

En el segundo tiempo, a los veintidós minutos, Tucho marcó el único gol del Badajoz.

Dos minutos más tarde, Polo, extremo derecho visitante, consigue el empate.

En la segunda parte, el Algeciras logró el segundo gol.

El Badajoz acusó nerviosismo y desconcierto, siendo incapaz de forzar la defensa reforzada del Algeciras.

Por el Badajoz destacaron Tucho, y Goyarán, y por el Algeciras, los defensas.—Añil.

AT. CEUTA, 1; R. HUELVA, 2  
Ceuta, 14.—Alineaciones:

Ceuta: Fuentes; Anta, Cervantes, Ocaña; Montes, Rico; Raji, Campos, Mendi, Ríos y Ayala II.

R. Huelva: Zundalavé; Ricardo, Martínez Oliva, Picoiro; Lado, Ruiz, Meca, Rentería, Blanco, Sampedro y Placido.

Arbitró el señor David, del colegio valenciano, que no quiso saber nada de lo que pasaba en las áreas pero no influyó en el resultado.

Nada se puede poner poros a la victoria del Huelva, que ganó con todo merecimiento, pues en todo momento salvo en el periodo inicial, fue superior al equipo local, superándole en juego y preparación física. Probablemente ha sido el mejor equipo del año que ha pasado este año por el Alfonso Muire.

A los 29 minutos del primer tiempo, Sampedro se filtró ante la pasividad de la defensa local y batió a Fuentes de tiro cruzado. En el minuto 43, Rico de cabeza, establece el empate.

La segunda mitad fue de constante dominio onubense. A los 38 minutos Sampedro, de tiro desde fuera del área marcó el gol de la victoria. Al final el Recreativo fue despedido con aplausos.—Añil.

CADIZ, 1; MELILLA, 1  
Cádiz, 14.—Alineaciones:

Cádiz: Domínguez; Aragón, Santana, Artega; Yona, González; Tarras, Osma, Ramón, José María y Luna.

Melilla: Gelucho; Ibáñez, Ramos, Herrero; Raba, Juanjiri; Garrido, Celestino, Soler, Agustín y Benítez.

Arbitró el señor Jorge Ramos, del colegio tinerfeño, que estuvo muy bien.

A los cuarenta y tres minutos y medio del segundo tiempo, Aragón se hace con el balón y tras driblar a dos contrarios, remata a la derecha, raso, al fondo de la red.

Encuentro de enorme entusiasmo y emoción debido a la pujanza puesta en la contienda por ambos equipos.

El Cádiz dominó con intensidad, pero la sensacional actuación del melillense y su mala fortuna en los remates, puso muy difícil el marcador.

El Melilla abusó del juego duro, siendo sancionado con numerosas faltas.

Los forasteros pusieron mucha voluntad, pero cometieron excesivas brusquedades.

Han destacado por el Melilla, Gelucho, Ramos y Raba, y por el Cádiz, Aragón, Luna, Lara y José María.—Añil.

MARCA MUNDIAL DE VELOCIDAD

Llanuras Saladas de Bonneville (EE. UU.), 15.—Craig Breedlove ha superado la barrera de las sesientas millas (966 kilómetros) estableciendo el record mundial de velocidad sobre tierra.

Breedlove fue registrado en su primer recorrido 593,173 millas hora (954,626 k. p. h.) y en el segundo, en dirección contraria sobre la milla exacta 608,201 millas hora (978,777 k. p. h.).

El promedio registrado entre dos recorridos ha sido por lo tanto de 600,6 millas hora (966,571 k. p. h.).

Breedlove ha tenido el record mundial de velocidad en tierra para vehículos propulsados a reacción en cuatro ocasiones anteriores. Lo batió hace sólo dos semanas pero lo perdió cinco días más tarde ante Art Arfons, que lo dejó establecido en 576,353 millas hora (927,484 k. p. h.).—Añil.

EL CAMPEÓN DE LIGA DE RUSIA

Moscu, 15.—El Torpedo de Moscu se ha adjudicado el Campeonato de Liga ruso de fútbol y representará a Rusia en la próxima edición de la Copa de Europa.—Añil.

## DUQUESA MARIA

¡la galleta inconfundible por su alta calidad!

DUQUESA MARIA  
ARTIACH

## Mosaico deportivo

## El torneo europeo para Selecciones Nacionales de fútbol amateur

FUTBOL

Berna, 15.—La Unión Europea de Fútbol Asociación, ha anunciado hoy las fechas de cinco partidos de la fase preliminar del Tercer Torneo Europeo para selecciones nacionales amateur y dichas fechas, todas de 1966 son estas:

Grupo uno: Gales contra Escocia, en País de Gales, el 19 de noviembre; Grupo dos: Francia contra Italia, en Francia, el 1 de diciembre; Grupo tres: Holanda contra Austria, en Holanda, el 22 de mayo; Inglaterra contra Holanda, en Inglaterra, el 19 de noviembre; y en el Grupo cuatro: Turquía contra Alemania Occidental, en Turquía, el 16 de noviembre.—Añil.

AJEDREZ

Palma de Mallorca, 15.—Comenzó el Torneo Internacional de Ajedrez «Mallorca 1966», organizado por el hotel Jaime Primo, patrocinado por la Asociación de la Prensa de Palma, con la colaboración de Iberia Líneas Aéreas. Se disputará por el sistema de todos contra todos. Está dotado con 50.000 pesetas en premios. El acto de apertura fue presidido por el delegado adjunto de Información y Turismo; presidente de la Asociación de la Prensa y otras jerarquías y personalidades. Los resultados de la primera jornada fueron los siguientes:

O'Kelly de Bélgica, vence a García Orós de España.

Medina y Rivera, aplazan la partida.

Darga de Alemania, vence a Borrel de España.

Pomar, de España y Duckstein, de Austria, aplazan la partida.

Castellano, de Italia y Bukice, de Yugoslavia, aplazan la partida hasta mañana por no haber llegado a tiempo el segundo.—Añil.

MARCA MUNDIAL DE VELOCIDAD

Llanuras Saladas de Bonneville (EE. UU.), 15.—Craig Breedlove ha superado la barrera de las sesientas millas (966 kilómetros) estableciendo el record mundial de velocidad sobre tierra.

Breedlove fue registrado en su primer recorrido 593,173 millas hora (954,626 k. p. h.) y en el segundo, en dirección contraria sobre la milla exacta 608,201 millas hora (978,777 k. p. h.).

El promedio registrado entre dos recorridos ha sido por lo tanto de 600,6 millas hora (966,571 k. p. h.).

Breedlove ha tenido el record mundial de velocidad en tierra para vehículos propulsados a reacción en cuatro ocasiones anteriores. Lo batió hace sólo dos semanas pero lo perdió cinco días más tarde ante Art Arfons, que lo dejó establecido en 576,353 millas hora (927,484 k. p. h.).—Añil.

EL CAMPEÓN DE LIGA DE RUSIA

Moscu, 15.—El Torpedo de Moscu se ha adjudicado el Campeonato de Liga ruso de fútbol y representará a Rusia en la próxima edición de la Copa de Europa.—Añil.

## Una señora valenciana que tiene un boleto de 14 resultados

## Dice que llena las quinielas al "tun-tun"

Valencia, 16.—Uno de los acertantes máximos de las quinielas de esta semana reside en Valencia. Se trata de doña Mercedes Fayos García, esposa de don Adolfo Manoja, teniente coronel de Infantería con destino en Carcagente.

La señora de Manoja es muy aficionada a las quinielas y todas las semanas rellena un boleto de dos columnas. En una de ellas tiene catorce aciertos y en la otra trece. El procedimiento que utiliza es ignorar los partidos y colocar los signos al buen tun-tun. En otra ocasión acertó trece resultados, pero sólo cobró 600 pesetas. En un principio le animaron, que cobrara ocho millones de pesetas, pero luego le dijeron que había otros dos acertantes.

Al saberlo dijo que se alegraba mucho ya que otras personas podrán sentir la misma alegría y felicidad que experimenta ella.—Añil.



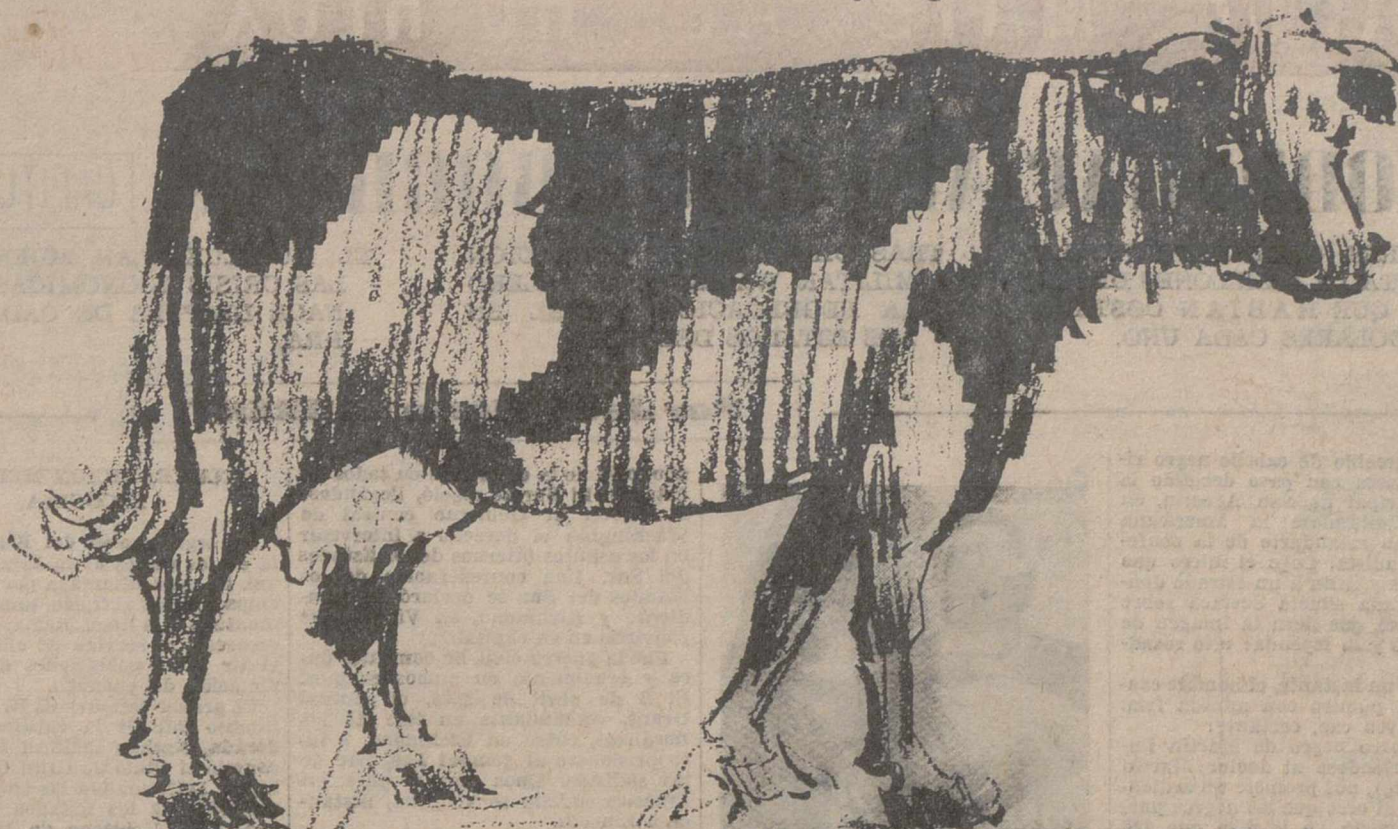
## Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 17 a 27 años para cursillo de capacitación mecánicos.

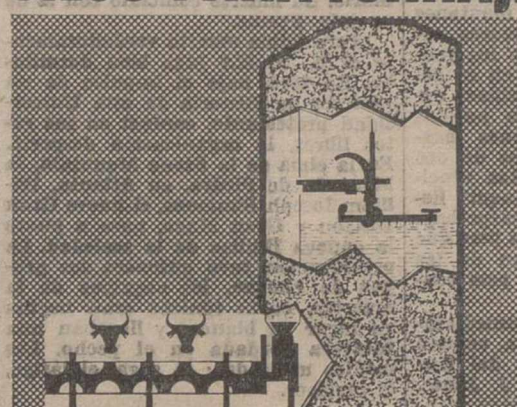
Los exámenes se celebrarán el día 2 de diciembre

Informes en la Central Telefónica:

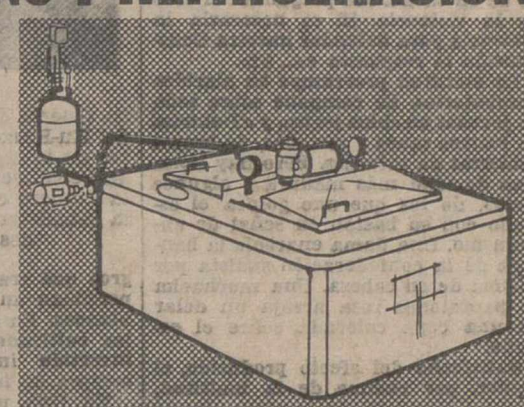
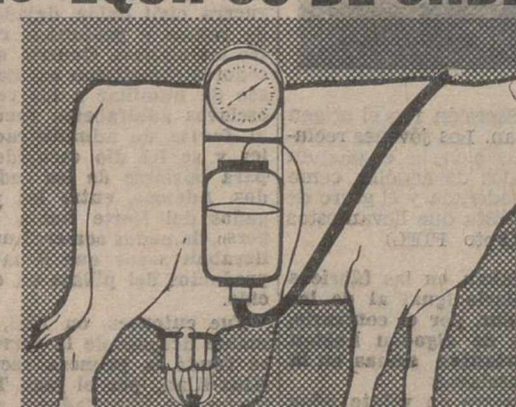
Calle Felipe Prieto, 1

mejor alimentada  
mayor producción  
mayores beneficios  
Con los mas rentables y seguros sistemas de

## SILOS PARA FORRAJES-EQUIPOS DE ORDENO Y REFRIGERACION



\*AD/MAT-MSA-SA/65

NEW IDEA-SANTANA  
GASCOIGNE-SANTANACon estos equipos para la explotación agropecuaria, Vd. se asegura:  
• unas características técnicas insuperables  
• unos precios de adquisición realmente ventajosos.

ACOGIDOS A LOS CREDITOS OFICIALES-FACILIDADES DE PAGO

Con la garantía de:  
METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

## NAZARIO AGUADO NAVARRO

Estrada, 23 y 25 Palencia

## A la vuelta de París, BALANCE

VILLALONGA: "Lo importante es que vamos a Londres. Una vez allí todo es posible.."

UFARTE: «Ha sido el gol más importante que he marcado en mi vida futbolística»

«Se critica el resultado pero nadie contó con la categoría y la clase de los irlandeses»

«Se ha conseguido lo que se quería, que más se puede pedir»

AUN FALTAN SIETE MESES

—¿Satisfecho del rendimiento de los jugadores?

—Sí, completamente satisfecho, se ha conseguido lo que se buscaba y lo demás no importa.

—Todos pensaban en un triunfo más rotundo y no ha dejado buen gusto de boca la victoria mínima.

—¿No cree que hay que cambiar el equipo para Londres?

—Por favor, no anticipemos las cosas. Todavía faltan siete meses para la Mundial. Exactamente después de acabar el último partido de la Copa de Su Excelencia tenemos cuatro y cinco días para preparar todo a conciencia. En cuanto al rendimiento de los once seleccionados no tengo nada en contra. Se había creado un clima excesivamente optimista a raíz del resultado en el Sánchez Pizjuán, no se habían dado cuenta de la categoría de los hombres de la selección irlandesa, por otra parte todos pudieron ver como jugar así, rápidos, incisivos y sobre todo duros, muy duros.

—En este momento llega Ufarte, el autor material del gol que vale una eliminatoria, el gol que ha abierto de par en par las puertas de Londres a nuestra selección nacional.

—¿Qué piensa de su "histórico gol", Ufarte?

—Pues que ha sido el gol que más ilusión me ha dado en toda mi vida de futbolista. Vi que me llegaba la pelota y dispare sin pensar más, me tuve que ir al centro del terreno porque por mi banda apenas podía hacer nada, así fue como conseguí meter el gol.

—Piensa ir a Londres?

—Eso es el seleccionador quien debe decidir. Por mi parte voy a procurar hacer todo lo posible por mantenerme en forma y si no tengo alguna lesión creo que lo conseguiré y por tanto iré a Londres, claro si no sale otro mejor que yo.

—Vio alguna vez el partido perdido?

—No, nunca pensé que podíamos perder, es cierto que ellos jugaron

más que lo que se esperaba, pero siempre confío en que ganaremos sin falta de prorroga.

—¿Está contento de su rendimiento en París?

—Lo estoy, por haber metido el gol, pero no por lo que jugué. Se que puedo hacerlo mucho mejor, lo que pasa es que no siempre salen bien las cosas. El defensa que me marcaba era muy duro... Bueno, como todos los irlandeses.

—¿Y no cree que en Londres todos los equipos se emplearán con la misma dureza?

—Sí, es cierto, es mucho lo que cada selección nacional se juega allí.

TENEMOS UN EQUIPO JOVEN

Villalonga está eufórico y mira con interés el porvenir. El seleccionador nacional confía en la juventud y a la vez ve la experiencia de los veteranos.

La base del equipo ha sido la misma durante este tiempo y los jugadores han llegado a comprenderse. Es cierto que no les han salido ex-

cesivamente bien, estos últimos partidos pero de aquí a julio hay mucho tiempo para enjugar las deficiencias.

—Es cierto que se pudieron hacer más goles, —dice el seleccionador nacional— pero las cosas no rodaron demasiado bien, pero, repito, se ha ganado y por ahora es suficiente.

«QUIEN SABE LO QUE HAREMOS EN LONDRES»

En Belfast, cuando la eliminatoria de la Copa de Europa de selecciones nacionales, todos daban ya por perdida la eliminatoria sin embargo se ganó y se abrió el camino para conseguir el triunfo frente a Rusia en la final. ¿Quién sabe si ahora puede pasar lo mismo...?

—Espera que España consiga el Campeonato del Mundo?

—No digo tanto, pero quien sabe lo que puede pasar. Allí iremos a ganar, daremos todo lo que tengamos, lo interesante es que vamos y una vez allí, todo es posible.

—¿Por lo menos está España entre las naciones favoritas?

—Ya lo veremos en Londres. Nada de lo que diga ahora interesa. Vamos a ganar y lo intentaremos, por nosotros no ha de quedar.

Villalonga con su optimismo de siempre se aleja sonriendo. Desde luego su labor en estos cuatro años, a la hora de hacer balance, no puede ser más satisfactoria.

Juan José CALLEJAS  
"EUROPA PRESS"Ayuntamiento de VILLALACO  
SUBASTA

El próximo día 23 de los corrientes, se celebrará en la sala de este Ayuntamiento, la subasta de 11 parcelas de labor en el monte, propiedad de este Ayuntamiento, por un total de 74 Has.

El Alcalde



EN VISPERAS DE  
SU CENTENARIO

REPORTAJES "DIARIO-DIA"

## JAQUE MATE AL KU-KLUX-KLAN

## EL ODIO RACIAL COMO PROGRAMA CAPITULO 2

LA GUERRA CIVIL DEVOLVIO LA LIBERTAD A 4 MILLONES DE NEGROS QUE HABIAN COSTADO 2.000 DOLARES CADA UNO.

TRAS DIEZ AÑOS DE OCUPACION MILITAR, WASHINGTON TOLERO LA SEGREGACION RACIAL EN LOS ESTADOS DEL SUR.

EL KU-KLUX-KLAN MUERE CON LAS CRISIS ECONOMICAS Y RENACE DESPUES DE CADA GUERRA.

Por Jean Marie LAURENT

El hombre de color negro rizado atraviesa con paso decidido la plaza principal de San Agustín, en Florida. Quitándose la americana enarbolaba un estandarte de la confederación sudista. Coge el micro que se le tiende y salta a un estrado donde se le delega silueta destaca sobre una bandera que lleva la imagen de un cruzado y la leyenda: «No rodam».

Durante un instante, el hombre examina a su público con mirada fría. Luego, su voz cae, cortante:

«Ese puerco negro de Martin Luther King, nos promete un ardiente verano. Si cree que los negros pueden conseguirlo, yo le digo que 140 millones de blancos saben como obtener un verano aún más ardiente. El gran gigante blanco se despierta de su sueño. Me preguntan si creo en la violencia. Si es necesaria la violencia para defender nuestra Constitución la respuesta es... Sí».

La multitud prorrumbe en alaridos aprobatorios. Se compone sobre todo de jóvenes en blue jeans y «t-shirts» de rostros sanos y tostados, de brazos cubiertos de tatuajes. Pero hay hombres de edad más madura y algunos viejos, de los que uno golpea el estrado con su bastón en señal de entusiasmo. Una dama enarbolaba la bandera de la confederación sudista, por encima de su cabeza. Una muchacha de pantalones rosa arroja un dólar en una copa colocada sobre el estrado.

Satisfecho del efecto producido, el orador, por encima de la multitud, mira al otro lado de la plaza, donde las calles están cortadas por grupos de policías con cascos blancos, impenables, cruzados de brazos.

Entonces, el reverendo Charles Conley Lynch reanuda su discurso, a un ritmo más precipitado. El sudor perlado su frente, su timbre de voz adquiere una animación rayana en la histeria.

«Dejadme decir algo. Quiero a esta República y quiero a este país y a cada uno de los principios enunciados en la Constitución, pero esta banda de gangsters de Washington nos han violado, han cometido todas las fechorías, desde la alta traición hasta las bromas pesadas, contra la población blanca, contra Dios, contra esta nación. Acordados de las palabras de Jesucristo que decía: «No podéis amar a los señores, Amad a uno... y odiad al otro».

Así es como este hombre, que se autoproclama evangelista, y cuyas citas bíblicas son a menudo inexactas, consigue, sobre este lugar elegido por que no hace mucho fue el mercado de esclavos de San Agustín, imponer un poco más el odio de una ciudad ya cargada de odio. Mañana hará lo mismo en otra parte, pues recorre decenas de millas de kilómetros cada año en su flamante «Cadillac» rosa coral.

## EL ODIO COMO PROGRAMA

El odio racial fue siempre la base del programa del K. K. K. Odio racial que tuvo su origen en los problemas económicos.

En 1619, cuando un capitán holandés condujo a Norteamérica algunos esclavos comprados al jefe de una tribu de la Guinea, en África, y los revendió a cambio de ron y de un puñado de polvo de oro, los actuales Estados del Sur comenzaron a conocer el valor económico de la esclavitud. Esos trabajadores a los que solo se pagaba con un poco de comida, se mostraban útiles en las plantaciones de tabaco y algodón.

Entre 1750 y 1800, los mercaderes de esclavos llevaron a Norteamérica entre cincuenta mil y cien mil negros por año, transportados en las cales de los barcos. Una decena de ellos morían por los padecimientos sufridos en el curso de la travesía del Atlántico.

El novelista Beecher Stove publicó en 1852 «La cabaña del Tío Tom», donde describía los sufrimientos de los esclavos negros. Los Estados del Norte comenzaron a oponerse a esta situación y reclamaron la liberación de los esclavos. Pero las condiciones económicas del Norte y del Sur, eran entonces totalmente distintas. En Nueva York, la economía se basaba en la industria. Los pocos ne-



La Guerra de Secesión fue el origen del Ku-Klux-Klan. Los jóvenes reclutas de la organización, se engalanaban con recuerdos de aquella, como la bandera confederada y el gorro de la caballería sudista que llevan estos días. (Foto FIEL)

gros que trabajaban en las fábricas percibían un salario igual al de los blancos. En el Sur, por el contrario, los cultivadores de algodón habían invertido importantes sumas en la compra de los esclavos.

En 1860, un negro de veinte años costaba dos mil dólares. Los esclavos negros eran entonces cuatro millones. Los cultivadores de algodón y de tabaco decían:

«Si liberamos a nuestros esclavos, ya no vendrán a trabajar a nuestras plantaciones y entonces estaremos arruinados».

## LA GUERRA CIVIL Y EL NACIMIENTO DEL K. K. K.

Enormes intereses sofaban las leyes más elementales de la humanidad cuando el presidente de los Estados Unidos, Abraham Lincoln, declaró la

abolición de la esclavitud en todos los Estados. El Sur se rebeló, llegando a conocer al Gobierno central de Washington el derecho a intervenir en los asuntos internos de los Estados del Sur. Una confederación de los Estados del Sur se declaró independiente y Richmond, en Virginia, se convirtió en su capital.

Fue la guerra civil. Se combatió dura y cruelmente en ambos campos. El 2 de abril de 1865, el general Grant, comandante en jefe de los nortistas, entró en Richmond, e hizo prisionero al general Lee, jefe de los sudistas. Unos días después, un fanático sudista se vengaba, matando a Lincoln.

Los nortistas ocuparon el Sur hasta 1877. Todos los negros fueron liberados, pero muchos de ellos no tenían ni habitación ni trabajo. La guerra civil había dejado montones de ruinas y profundos rencores entre los blancos. Ocurrió que los vendedores de esclavos, que habían estado al frente de administraciones locales y se les dio escudillas de oro para burlarse de los sudistas vencidos. Además, entre los yanquis llegaron del Norte para reemplazarlos, llamados comerciantes pero que llevaban sacos que llenaban de los productos del pillaje en el país vencido.

Fue entonces, en 1865, inmediatamente después de la derrota, cuando se fundó la primera secta del Ku-Klux-Klan, por el juez T. J. Jones. Según los historiadores pertenecientes al Klan, esta organización nació para salvar al Sur de los maleantes negros, de los sudistas degenerados y de los policlásticos yanquis.

En realidad, muchos voluntarios habían formado el Klan para reestablecer el Sur y restablecer las bases de una auténtica democracia. Pero los grandes plantadores de Carolina del Sur, de Florida, de Georgia, de Alabama, Tennessee, se adherieron al Klan para sabotear el progreso y, operando a la clandestinidad, mantener las barreras raciales entre blancos y negros.

## UNA TRADICION MEDIEVAL ESCOCESA

La organización del Klan imitaba la de los clanes de la Escocia medieval. La cruz inflamada por el algodón empapado de petróleo, también se remontaba a la Edad Media, cuando los escoceses se servían de ella para advertir a las poblaciones de la aproximación del enemigo.

El primer jefe del K. K. K. fue un famoso jefe de la caballería confederada, Nathan Bedford Forrest, que asumía el título de Gran Cíclope. Pero, en 1877, cuando las tropas fueron retiradas de los Estados del Sur y cuando el Gobierno de Washington toleró la segregación racial en estos Estados, para no irritar más a los antiguos rebeldes, el Ku-Klux-Klan murió. Su muerte coincidió con la de su jefe, Forrest.

«Pero había muerto verdaderamente el K. K. K.? Más bien dormitaba. En 1916, bajo el impulso de un profesor de Historia de una Universidad protestante, coronel en sus ratos libres, la organización resurgió. En la cima de la Stone Mountain, la Montaña de Piedra, en Atlanta, William Joseph Simmons, el nuevo Gran Dragón y Gran Mago, puso a punto la «nueva Biblia» de la sociedad. La organización tuvo entonces sus grupos de choque, los «cuquitos de la muerte», cuyas túnicas eran negras en lugar de blancas y llevaban una calavera bordada en el pecho. Los medios utilizados: la soga, el látigo, el revolver.

## LA EPOCA DE ORO DEL KLUX

Y, sin embargo, el Klan apenas se vanagloriaba de realizar actos terroristas. De creer a sus amos, solo perseguía un objetivo: defender el honor de las mujeres blancas. En realidad, aterrorizaba a los negros y también perseguía a los judíos, católicos y sindicalistas.

A la luz de las luces de fuego, se nombraba al Gran Monje, al Gran Turco, al Gran Cíclope, al Gran Centinela y a la cabeza de su reino. Fue la época de oro del K. K. K. La organización ganó tantos prosélitos, así en el Sur como en varios Estados del Norte, que se hizo tan poderosa que durante varios años controló la política de cierto número de Estados. En 1925, 46.000 hombres de la secta, hombres y mujeres, desfilaron con sus capas y sus capuchas a lo largo de la Avenida de Pensilvania, en Washington. En Chicago, en una sangrienta batalla, fueron muertos setenta y cinco blancos y veintitrés negros.

Con el gran desastre económico de 1930, el Ku-Klux-Klan desapareció de nuevo. Pero esta organización, que parece renacer de las cenizas cada nueva guerra, debía manifestarse de nuevo al fin del segundo conflicto mundial.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-MATEKA. LO. Prohibida la reproducción.)

LAS FLORES,  
fundamentales en el hogar

Por MAITE AIZPURUA

Como complemento de la decoración y la alegría  
Su cuidado es un arte con muchos secretos

De la decoración adecuada del hogar depende del bienestar de la familia. Si la casa está agradable aparece el bienestar en el máximo de tiempo posible y la familia se reunirá a menudo para charlar, para trabajar o para ver la televisión.

El orden es fundamental. Una habitación deja de ser acogedora desde el momento que tiene cosas por medio. La mano de la mujer se salubra a diario en pequeños detalles.

Los muebles son importantes, pero más que los lujosos cumplen mejor su misión los prácticos elegidos con un poco de gusto y acordes a las necesidades.

Existen también miles de accesorios que convertirán el suyo en un verdadero hogar. Los cortinajes, las tapicerías vistosas y alegres, los rincos y los motivos decorativos son elementales.

Dentro de los motivos decorativos están las flores, elemento más importante que chiste o un ramo fresco llenará ese hueco que nos falta por rellenar.

## DIGASELO CON FLORES

Durante mucho tiempo nos hemos cansado de ver y oír por todas partes ese slogan publicitario: «Digaselo con flores».

Pues verdaderamente, uno de los detalles que más puede agradar a una

mujer y aún más siendo ama de casa, son las flores.

No es necesario que sean especiales durante varios días, no basta con darse de que ella le pueden ilusionar al pasar por uno de los múltiples puestos callejeros. Cuatro claveles llevados con ilusión consiguen olvidar un enfado, levantar un mal humor, remontar un ánimo o provocar una sonrisa.

Hay quien se conoce perfectamente la técnica de las flores y el momento preciso para ofrecerlas. Con técnica o sin ella, con espontaneidad o sin ella las flores ilusionan siempre.

El cuidado de las flores, una vez recibidas, constituye una especie de ciencia. Se trata de conseguir una larga duración manteniéndolas lozanas.

EL CUIDADO DE LAS FLORES

Para mantener unas flores frescas durante varios días, no basta con ponerlas en un jarrón con agua. Este agua debe ser renovada a menudo, especialmente cuando empiece a enturbiarse y a espesarse, aparte de que no da el sustento debido a la flor, produce un olor desagradable, según el tipo de flores.

Antes de colocar las flores en un recipiente conviene volverlas a cortar el tallo. El agua ejerce una presión sobre ellas, de forma que la savia riega el tallo y la flor misma, pero suele ocurrir que solamente del trayecto de la tienda a casa el tallo se cicatriza y no permite este riego interior.

También resulta igualmente bueno el cortar los tallos dentro del agua, impidiendo así que se filtre aire.

La duración de una flor depende también de las clases de aguas. La calefacción evidentemente es mala, porque obstruye los canales de los tallos impidiendo la debida circulación. El agua de lluvia y el agua purificada son las ideales para mantener un ramo durante mucho tiempo lozano.

No se sabe por qué razones una aspirina disuelta en el agua prolonga la vida de la flor. Unos dicen que es porque disuelve las materias calcáreas. Lo que es claro es que esto es cierto.

Además, todo el mundo se pregunta como el negocio de las flores puede ser rentable. Lo cierto es que cada flor requiere un cuidado especial y los floristas tienen su secreto. Unas conviene cortarlas en diagonal. Otras quemarlas por la parte baja, otras meterlas por las noches enteramente dentro del agua. Descubrir estos secretos se consigue a base de práctica, sin embargo, hay reglas fundamentales como mantenerlas alejadas de las corrientes de aire.

UN CANDIDATO IMPREVISTO  
PARA LA CASA BLANCA

EL NUEVO ALCALDE DE NUEVA YORK, JOHN LINDSAY TIENE POR MODELO AL DIFUNTO KENNEDY.

LA ALCALDIA DE LA CIUDAD MAS COSMOPOLITA DEL MUNDO ES EL ULTIMO TRAMPOLIN PARA SALTAR A LA PRESIDENCIA.

DESOBEDECIENDO LA DISCIPLINA

DEL PARTIDO, LOS REPUBLICANOS

NOS HAN ENCONTRADO AL FIN

UN CANDIDATO DE TALLA.

Por Gilles FABIER.

Un pequeño diputado, desconocido aún hace unos días, John Lindsay, hijo de un modesto agente de cambio de origen británico, con su elección para la alcaldía de Nueva York, acaba de abrir una brecha en este bastión democrático.

Tras 12 años de Robert Wagner, alcalde honrado pero anodino, la mayor ciudad del mundo elegía esta vez a un candidato republicano, el más brillante que este partido haya presentado desde la Guardia, el famoso alcalde elegido en 1935 y que duró hasta 1945.

ULTIMO TRAMPOLIN PARA EL  
SALTO A LA CASA BLANCA

Las funciones de alcalde de Nueva York representan el último trampolín antes del salto a la Casa Blanca. Parece cierto que John Lindsay será un posible candidato a la Presidencia de los Estados Unidos en 1968, o lo más tarde, en 1972.

Para cualquier candidato es difícil ser elegido alcalde de Nueva York, una de las ciudades más cosmopolitas del mundo. Baste pensar que en esta metrópoli norteamericana viven 1.100.000 italianos (más que en Roma), 550.000 irlandeses (más que en Dublín), 500.000 alemanes (más que en Stuttgart), 900.000 rusos (más que en Kiev), 450.000 polacos (más que en Cracovia), 800.000 negros (más que no importa en que ciudad), más de un millón de hispanoamericanos —en su inmensa mayoría puertorriqueños— y 40.000 franceses (más que en Perigueux).

51 nacionalidades, prácticamente todas las del globo figuran en los censos neoyorquinos. Más de la mitad de los habitantes —de 8 millones, 5—, han nacido en el extranjero o de padres nacidos en el extranjero. Esta ciudad, que incluye todas las formas de vivir, donde se hablan todas las lenguas, donde crecen todos los tipos humanos, en una especie de Estado dentro del Estado, del que los norteamericanos dicen:

«Somos los países peor representados en Nueva York, puesto que somos el único en que no tenemos consulado».

Para ser candidato a la alcaldía de Nueva York hay que reunir, pues, el mayor número posible de características de comunidades tan diversas. Un ejemplo de este tipo de dosificación era el alcalde saliente, Robert Wagner, un germano irlandés, hijo de emigrantes, judío por su padre y católico por su madre.



Un gesto decidido del nuevo alcalde de Nueva York, el demócrata liberal John Lindsay. (Foto FIEL).

## KENNEDY ES UN MODELO

En cuanto a John Lindsay, ha tomado por modelo al difunto Presidente Kennedy. Su hablar franco, su dinamismo le hacen parecer a un Presidente por el que los neoyorquinos sienten debilidad. Era en cierto modo pisotear las patas de Bob Kennedy, elegido senador del Estado de Nueva York. Por otra parte es lo que se decía de Tammany Hall, la sede de los republicanos de Nueva York.

«Es para hacerle una «faena» a Bob Kennedy».

John Lindsay ha demostrado su dinamismo durante la campaña electoral. En sus discursos acusó a los demócratas de hundir a Nueva York en la rutina.

«Ya no puedo soportar asistir al declive, a la caída de Nueva York bajo esta administración incapaz, totalmente desgastada —dijo—. Esta ciudad pronto no será un lugar donde la gente pueda vivir».

Las estadísticas le dan la razón: ensuciamiento del aire, falta de agua, escuelas a punto de derrumbarse, chabolas crecientes, criminalidad, circulación imposible, catastrófica situación financiera, aunque el presupuesto de esta ciudad alcanza este año la astronómica cifra de 3.870 millones de dólares (alrededor de unos 200.000

millones de pesetas). La Feria de Nueva York, ha representado para la ciudad una catástrofe.

«Lo para agrada a los neoyorquinos, John Lindsay debía ser más liberal. Lo demostró al ganarse también la ayuda de muchos demócratas, entre otros la de Sammy Davis, amigo, sin embargo, desde hace tiempo, de la familia Kennedy».

## LOS NEGROS NO SE OLVIDAN

Durante su campaña electoral, a través Harlem a pie, precedido de una pequeña orquesta de jazz. Fue un triunfo. Además los negros no olvidan que es progresista en el campo de las leyes raciales y que un día, dirigiéndose al propio Bob Kennedy, le espetó:

«¿Usted afirma que es el campeón de la integración racial y, sin embargo, lo que hace por los negros es claramente insuficiente».

Su liberalismo encanta también a los blancos. La Cámara de Representantes había votado por unanimidad una ley permitiendo al Ministro de Correos abrir la correspondencia susceptible de contener publicaciones pornográficas. En el fondo no era más que un pretexto para permitir a la policía controlar el correo de ciertos ciudadanos, sospechosos para ella. En esta ocasión, John Lindsay recordó con vehemencia que la inviolabilidad de la correspondencia debe ser en cualquier circunstancia el derecho intangible del ciudadano norteamericano.

Además, él fue quien votó única- mente contra este proyecto.

Pero tampoco se divide en Nueva York. bastión democrático durante tanto tiempo, que John Lindsay, se batía contra el candidato de su propio partido a la Presidencia, Barry Goldwater.

## SU SUERTE, IR CONTRA LA CORRIENTE

John Lindsay pertenece a una modesta familia de protestantes, que sólo representan una muy pequeña minoría en las orillas del Hudson. No tiene antepasados famosos, ni una familia tan rica como los Kennedys: su abuelo británico se instaló en Nueva York tras haber quebrado y vendido su tejado de la isla de White, y su padre, agente de cambio en Manhattan, no terminó sus estudios secundarios.

El mismo, de profesión abogado, llegaba difícilmente a cubrir sus necesidades con su asignación parlamentaria.

Hasta 1964, nadie conocía a este oscuro diputado republicano. Su oportunidad ha sido haber nadado contra la corriente de su propio partido. Goldwater, estaba designado como candidato para la Casa Blanca. Siéndolo obligado a desobedecer la disciplina del partido, John Lindsay se negó siempre categoricamente a aceptar esta candidatura. Se insolidarizó del candidato a la presidencia en su circunscripción de Manhattan. Pero mientras que el «grand old party», sufría un fracaso general en los Estados Unidos, John Lindsay fue uno de los raros republicanos elegidos con esplendor, al reunir el 71 por 100 de los votos.

Este éxito abrió los ojos de los dirigentes del partido republicano, buscaban un hombre nuevo y he aquí que se presentaba Lindsay.

## UN HOMBRE NUEVO QUE DA MIEDO

Un hombre nuevo que ha sembrado el pánico incluso entre los demócratas. Ante la candidatura de John Lindsay, el alcalde saliente, Robert Wagner, aunque apremiado por su partido, se negó a presentarse. Y encontró como excusa el de haber prometido a su esposa Susan, la fallecida el año pasado, no renovar su mandato.

Al mismo tiempo se sentía satisfecho de ver a un hombre, tan dinámico como John Lindsay, convirtiéndose en un obstáculo para las ambiciones de los Kennedys. Y, confiándose a sus amigos, dijo a propósito de Robert Kennedy: «El, que es tan astuto, no tiene más que salir del apuro. Veremos bien los resultados».

Más que los demócratas, fueron los republicanos de la tendencia goldwater, quienes trataron de obstaculizar el camino de Lindsay. No le perdonaron su hostilidad hacia su favorito y habían presentado para Nueva York la candidatura de otro republicano, Buckley, un encarnizado conservador, que llegó a calificar a Juan XXIII de «comunista extranjero».

Con su elección para la alcaldía de Nueva York, John Lindsay se convierte en un serio «outsider», para la carrera a la Casa Blanca.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-MATEKA. LO. Prohibida la reproducción.)

La casa más  
acre dilata  
de Palencia

I. G. DIARIO-DIA  
FUNDADA EN 1882  
Calidad, modernidad  
y rentabilidad de todos  
sus impresos

T.V.E. PROGRAMAS  
PARA EL DIA 17

SOBREMESA.—1.45: Carta de ajuste: Mallorca y su música, por la Agrupación Folklorica de Valldemosa; 2.00: Presentación y avances; 2.05: Cine-documental, Hoy: Flores de fuego. Una visita a una fábrica de vidrio policromado. Un átomo que os quiere bien. Reportaje sobre la historia de las investigaciones atómicas y sus aplicaciones actuales; 2.35: Panorama de actualidad. Informadores: Enrique Rubio, Antonio Serra y Javier Foz; 3.00: Telediario; 3.20: La ciudad tranquila (capítulo III); 3.50: Revista para la mujer. Hoy: Modas. La colección de un gran modista español. Locutora: Marija Fernández. Realización: Clara Ronay; 4.00: Mr. Novak, presenta Pulsa el arado, afila la espada; 5.00: Despedida y cierre.

CULTURAL.—7.15: Carta de ajuste: Selección de Valses. 7.30: Presentación, avances e información cultural; 7.35: Unos pasos por los libros, por Luis Ponce de León. Presentadora: María del Carmen García Vela; 7.45: Cultura e imagen: La vida en un pie cúbico de aire; 8.00: Inglés para todos. Hoy: Lección 15. Incluye clase de inglés de la BBC.

NOCHE.—8.20: Por tierra, mar y aire. Divulgación de noticias y reportajes que afectan a los tres ejércitos. Realización: Adriano del Valle; 8.50: Cuento infantil. Hoy: El coquecote Lere; 9.00: Del hilo al ovillo. Por el hilo de una pista se llega al ovillo de un descubrimiento interesante. Personajes famosos desfilan por el programa que presentan Federico Gallo y Enrique Rubio. Realización: Pablo de Sarraga; 9.30: Telediario; 9.45: Mariana (Capítulo III); 10.15: Encuesta. Espacio informativo. 10.30: Estudio 1, presenta Cartas sin firma, de Luis Fernando de Igoa. Realización y dirección: Cayetano Luca de Tena; 11.45: Telediario; 12.00: El programa de mañana, despedida y cierre.

## Noticias de Madrid

Los vecinos urbanizan su propia colonia  
En otra no se respetan las zonas verdes  
Silencio en los acuerdos urbanísticos

MADRID.—(Crónica de ARGOS, especial para este periódico). El explosivo crecimiento de la villa trae consigo graves problemas que suelen ser comunes a todas las nuevas barriadas: falta de pavimento, de escuelas, de iglesias, de mercados, etc. Y también otros problemas muy peculiares de los que vamos a ofrecer dos actuales ejemplos.

La inmobiliaria que construyó la Colonia Velázquez, en Carabanchel, fue declarada por el Juzgado en suspensión de pagos. La calle y plazas de este poblado, en el que viven unas 5.000 personas, casi en su totalidad inmigrantes andaluces, quedaron sin urbanizar, sin pavimento, sin jardines... Todos estos espacios pasaron a ser de propiedad de los compradores de los pisos, gentes que han dado el ejemplo de asociarse para realizar la urbanización por su cuenta.

La Asociación de Vecinos se creó en 1959. Antes ya habían instalado el alumbrado público a su costa. Cada vecino hace su aportación a la empresa común, consistente en una cuota de 1.700 pesetas y doble cantidad (3.400) los industriales. Han ingresado ya en una cuenta corriente 2.247.400 pesetas y faltan por recaudar 110.076 de algunos vecinos morosos.

La única avenida de la Colonia Ve-

lázquez, denominada calle de Abrantes, la tienen pavimentada en su mitad y continúan las obras en su otra mitad. Se arreglarán los espacios reservados para plazas y jardines, plantando árboles, flores y praderas. El Ayuntamiento hace los proyectos y presupuestos, contrata al personal y aunque no tiene obligación de urbanizar estos terrenos particulares, contribuye con la mitad de los gastos.

Este caso de colaboración entre los vecinos y el Municipio, daño a conocer por un diario de la tarde en un extenso reportaje, es digno de admiración y pudiera servir de estímulo a los habitantes de otras barriadas de nueva construcción, que presentan análogas deficiencias, aunque las empresas no hayan suspendido pagos.

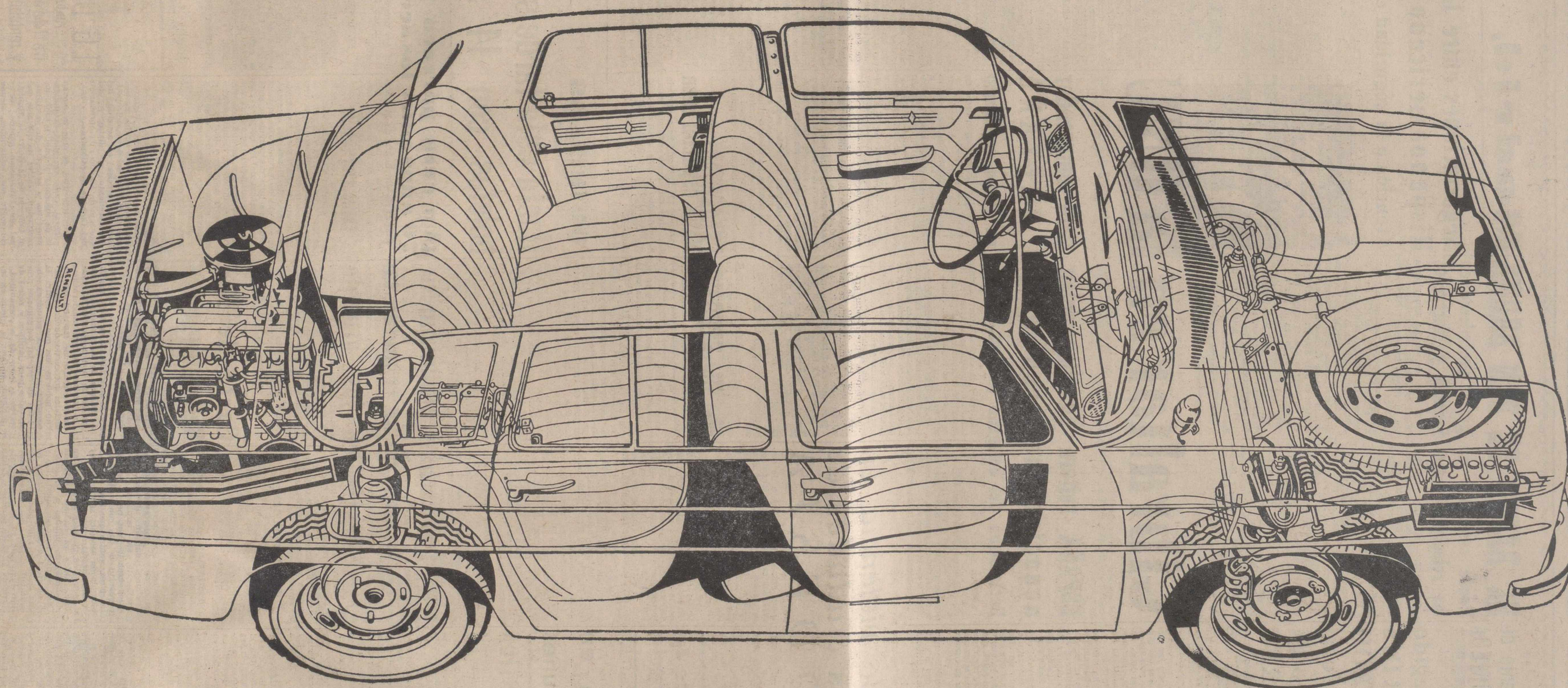
Un caso muy distinto es el del llamado Parque de las Avenidas, al comienzo de la Autopista de Barajas. Los vecinos de este modernísimo barrio, aparte de las acciones judiciales que correspondan, han hecho públicas sus quejas contra la empresa promotora, principalmente por no respetar los espacios proyectados para jardines y zonas de recreo a favor de la comunidad. Se pretende edificar la Iglesia en terrenos destinados a zona verde y aprovechar para un nuevo bloque de viviendas el terreno reservado

para el templo. Han sido cedidos terrenos para un colegio y parte de la zona verde para instalaciones deportivas para sus alumnos. Los vecinos copropietarios piensan establecer una zona deportiva, pero para uso general y no reservado. También se quejan de que el número de pisos es superior a las alturas autorizadas.

En reciente asamblea de vecinos se puso de manifiesto la incompatibilidad del arquitecto que con otro arquitecto fallecido, redactó el proyecto de este polígono, simultáneo el trabajo privado de promotor del mismo con el de funcionario del Ministerio de la Vivienda y que ha sido nombrado consejero de la empresa constructora. Para alterar el destino de las zonas verdes señaladas en el Plan del Área Metropolitana, se precisa el acuerdo del Ayuntamiento, el dictamen del Consejo de Estado y la aprobación del Consejo de Ministros.

En nuestros días, cuando es norma general, cada vez más extendida, la de informar al público sobre los proyectos y acuerdos de la Administración, resulta inexplicable que el Consejo de la Gerencia Municipal de Urbanismo guarda silencio sobre sus actuaciones, siendo las mismas del máximo interés general, así como particular para los afectados.





La más avanzada técnica automovilística internacional se centra en el momento actual sobre unos puntos esenciales. De entre ellos se destacan: Frenos de disco, cigüeñal de cinco apoyos y embrague de diafragma, que contribuyen a dar al automóvil de hoy un comportamiento técnico sensiblemente mejorado. El Renault-8, cuyo lanzamiento en España constituye en estos momentos un acontecimiento de primer orden, representa un compendio de la técnica más avanzada al adoptar soluciones de vanguardia que le ponen a la altura de vehículos de mayor cilindrada que se vienen fabricando hasta la fecha. Juzgue Vd. mismo a la vista de lo que exponemos a continuación:



\* FRENOS DE DISCO. Por primera vez un coche de fabricación española adopta esta solución: más avanzada técnica y máxima seguridad. \* EMBRAGUE DE DIAFRAGMA. Más suave, más resistente y también, por primera vez, en vehículos de fabricación nacional. \* CIGÜEÑAL DE CINCO APOYOS. Mejor equilibrio dinámico, incremento de resistencia y eliminación de vibraciones a cualquier régimen de rotación (También por primera vez en España en motores de gasolina). Suspensión independiente en las 4 ruedas, climatización regulable invierno-verano, circuito precintado de refrigeración... completan el cuadro técnico de este excepcional automóvil llamado Renault-8.

**DESDE HOY** le podemos vender la técnica del **RENAULT 8**



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Agradecimiento del pueblo de SAN LUIS (Estados Unidos) al Jefe del Estado y al pueblo de España Por la cesión del Pabellón español de la Feria Mundial

Madrid, 16. — Venimos a expresar el agradecimiento de la población de San Luis al jefe del Estado y al pueblo de España por la donación a nuestra ciudad del magnífico pabellón español de la Feria de Nueva York, declaró el alcalde de San Luis, del Estado norteamericano de Missouri, don Alfonso Juan Cervantes, al llegar hoy a mediodía a Madrid, en avión de la T. W. A., procedente de Nueva York. Le acompañan en este viaje su esposa y el señor Harold Koplar, promotor de la idea de trasladar el pabellón español a San Luis, una de las ciudades más prósperas y progresivas del medio Oeste americano.

En declaraciones hechas a la Prensa, el alcalde norteamericano dijo que nunca había visto tanto entusiasmo en su ciudad como el que ha registrado en esta empresa del traslado del pabellón español, cuyos

gastos, por desmantelamiento, transporte y reinstalación, cubren ascenderán a cuatro millones de dólares. La su empuñadura ha sido elegida una nueva zona de urbanización, la mas hermosa de esta ciudad de dos millones y medio de habitantes, y cuyo presupuesto de construcción asciende a más de mil millones de dólares. El pabellón se emplazará frente al estadio.

El alcalde precisó que la población de San Luis había participado en los gastos, aportando más de un millón de dólares, que se recaudaron principalmente en las escuelas. El resto será cubierto por donaciones de organismos y empresas y por aportaciones oficiales. Anuncio seguidamente que el acto de cesión del pabellón había sido firmado ayer, en el Consulado Español de Nueva York por el embajador de España en Washington, Marqués de Merry del Val, y por el propio alcalde, poco antes de emprender su viaje a Madrid.

El señor Cervantes, que se muestra muy orgulloso de su lustre y famoso apellido y que desciende de españoles — uno de sus tatarabuelos era de Barcelona — y manifestó que su propósito es de convertir el actual pabellón en un centro cultural y recreativo, y establecer un intercambio cultural y artístico entre España y los Estados Unidos a través del Centro Español Internacional que será el nuevo nombre del pabellón. En este centro se harán exposiciones de arte español y porteamericano, así como de otros países. La instalación quedará terminada en el plazo aproximado de un año, y dará más importancia aún de la que ahora tiene como centro cultural y de exposiciones.

Afirmó el alcalde de San Luis que su ciudad ama y admira a España, su historia y su cultura, y que, dentro de sus propósitos, incluye en el programa el de fortalecer los lazos culturales, industriales y comerciales con España.

La charla con los periodistas se desarrolló en el salón de recepciones internacional y estuvieron presentes además de la señora de Cervantes y del señor Koplar, promotor del traslado del pabellón y presidente de The Chase Park Plaza Hotel de San Luis, los señores don Miguel García de Sáez, comisario del pabellón; don Angel Sagaz, director para Asuntos de Estados Unidos, en el Ministerio de Asuntos Exteriores; don Joaquín Juste, secretario general del Ministerio de Información y Turismo, y otros representantes oficiales que habían acudido a Barajas a recibir al alcalde de San Luis y sus acompañantes. —Cifra.

## Intento de la NASA

Lanzará un globo y dos cohetes de gran alcance para capturar estrellas fugaces

Washington, 16. — La NASA va a intentar esta misma semana capturar algunas estrellas fugaces. Empleará en la experiencia un globo y dos cohetes de gran alcance.

La Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio —NASA— pretende sacar partido de lo que considera la mayor abundancia de estrellas fugaces habidas desde hace varias décadas.

Las estrellas fugaces, en este caso, son partículas de polvo inconsistente procedente de las lluvias de estrellas que se producen todos los años y que alcanzan su punto culminante cada 33 años y cuatro. La mas reciente culminación de esta clase se produjo el 12 de noviembre de 1933.

Las lluvias de estrellas proceden normalmente de la desintegración de un cometa. El cometa Ikeya-Seki cuya presencia fue señalada recientemente en el horizonte celeste, se desintegró después de haber rebasado el Sol, el 29 del pasado mes de octubre.

El lanzamiento de los cohetes tiene pretensión de emplear para el experimento será efectuado en Arenas Blancas, Nuevo México; el globo partirá de Palestina, Tejas, el jueves próximo.

Una vez recuperados el globo y los cohetes, el polvo estelar que capturó será analizado para determinar su composición química. —Efe.

## Balduino y Fabiola regresan a Bruselas

El rey belga al sobrevolar España envió un mensaje al Caudillo

Madrid, 16.—Su Majestad el rey Balduino, de Bélgica, al sobrevolar nuestro país, envió al Caudillo el siguiente mensaje:

«A S. E. Francisco Franco Bahamonde, jefe del Estado español, al sobrevolar España: Después de nuestro viaje por América latina, la reina y yo dirigimos a S. E., así como al pueblo español, un cordialísimo saludo. Agradecemos cariñoso recibimiento que nos han hecho durante nuestra breve escala en Las Palmas. Balduino, rey de los Belgas.

Los monarcas de Bélgica, en su vuelo de regreso desde Brasil, en su avión «Boeing 707», hicieron escala en Las Palmas desde las tres a las 4.13 horas locales.

Los soberanos Balduino y Fabiola,

## Nuevo Presidente de la CAMARA GRIEGA

Resultó elegido DEMETRIUS PAPASPYROU derrotando al candidato de PAPANDREU

Atenas, 16.—Resultó elegido presidente de la Cámara de Diputados griega, Demetrius Papaspyrou, según anuncia la Agencia Aftina.

Votaron 297 diputados y el nuevo presidente recogió 149 votos contra 143 el candidato de Papandreu, Emmanuel Bakatzis. Cinco papeletas fueron declaradas nulas.

Papaspyrou tiene 64 años y fue uno de los primeros exiliados del grupo Papandreu cuando se produjo la crisis del pasado mes de julio. Ha sido diputado desde 1950, formando parte de varios gobiernos como ministro de Justicia.

Demetrius Papaspyrou ha sido designado presidente del Parlamento griego por seis votos de diferencia. Papaspyrou, actual ministro de Justicia del Gobierno griego obtuvo 149 votos frente a los 143 conseguidos por su oponente, Emmanuel Bakatzis.

No obstante, los diputados del centro y de la izquierda abandonaron el Parlamento en el momento de efectuarse la votación, alegando que esta era nula y sin valor alguno, ya que la designación de Papaspyrou había sido acordada y firmada por el rey Constantino en el extranjero. En estos momentos el monarca griego se encuentra en Dinamarca.

Los miembros de la oposición parlamentaria han afirmado que la votación de anoche es anticonstitucional. —Efe.

## Actos de violencia en algunas ciudades de RHODESIA

(Viene de primera página)

REUNION DEL GOBIERNO DE RHODESIA

Salisbury, 16.—El jefe del Gobierno Ian Smith, se ha reunido con sus ministros a las ocho de la mañana

¡Palcencia y mantas DAVID! Dos nombres con fama de "firmado".

## EL RAPTO DE BEN BARKA

Puede constituir un grave precedente en las relaciones entre Francia y Marruecos

Rabat, 16. — (Del corresponsal de Efe). — La Prensa marroquí continúa otorgando gran interés al desarrollo de la encuesta llevada a cabo por las autoridades francesas sobre el secuestro del líder extremista Unip Mehdi Ben Barka, limitándose sin embargo, a recoger las informaciones difundidas por las Agencias de Prensa. Las repercusiones de este misterioso rapto son poco menos que inesperadas y cada día surge un nuevo punto de discusión político-político.

Así algunos políticos marroquíes piensan que el «rapto» de Mehdi Ben Barka llevado a cabo en París y en el que, según se ha podido comprobar, habrían participado dos oficiales de la Policía francesa, puede constituir un grave precedente en las relaciones amistosas hasta ahora entre Marruecos y Francia.

«El rapto de que ha sido víctima Mehdi Ben Barka, escribe hoy el diario en lengua francesa «L'Opinion», significa que de ahora en adelante los marroquíes que residen en Francia están a expensas, no sólo de grupos que se pueden calificar de incontrolables, sino de la Policía oficial. Ello puede acarrear graves consecuencias sobre todo teniendo en cuenta que la colonia marroquí en Francia es muy numerosa... al igual que la colonia francesa que reside en Marruecos dicho sea de paso», escribe el órgano Istigal.

«El rapto de Ben Barka plantea de nuevo, brutalmente, el problema de la seguridad de las minorías residentes en ambos países. Los dos Estados deben definir sus responsabilidades», reclama el diario.—Efe.

## Gibraltar en la ONU

ESPAÑA reitera su disposición para emprender negociaciones con GRAN BRETAÑA

Declaración del delegado español adjunto en dicho organismo

Naciones Unidas, 15.—España reitera una vez más hoy, ante la ONU, que está dispuesta a emprender con Gran Bretaña, las negociaciones recomendadas sobre Gibraltar por consenso del Comité especial de Descolonización de la Asamblea.

La declaración fue hecha esta ma-

ñana ante la Comisión de Administración Financiera de la Asamblea General por el representante permanente adjunto de España, don Jaime de Pinies.

«Por octava vez —dijo de Pinies—, y en nombre del Gobierno de España, reitero hoy que mi país está dispuesto a emprender con Gran Bretaña las negociaciones recomendadas por el mencionado consenso, no poniendo —ni tampoco aceptando— condiciones previas a las mismas».

«Ha ocurrido algo en Gibraltar que impida una celebración de estas negociaciones», pregunta Pinies.

Y se contesta a sí mismo: «La situación jurídica y política de la colonia de Gibraltar no ha sido alterada automáticamente por la simple adopción del consenso de 16 de noviembre de 1964, por parte del Comité especial, creo entender que esta es también la tesis que al respecto sostiene el Gobierno del Reino Unido».

«Se dice —añadió— que las tiendas de Gibraltar venden menos. Se afirma que los automóviles que transitan por el puesto de Policía y control de la Línea de la Concepción son registrados por los aduaneros españoles en busca de contrabando, tardando en dichos registros unas veces una hora y otras de diez a veinte minutos. Tengo entendido que en la primavera pasada los habitantes civiles de Gibraltar se manifestaron en la calle una vez en son de protesta, pero creo que esta protesta no iba dirigida contra España sino contra el gobernador inglés de la plaza fuerte y contra un almirante de la Armada británica que se trasladaba a jugar un partido de polo en territorio español. En todas estas afirmaciones no veo realmente nada que haya cambiado o alterado la situación en Gibraltar, antes de que se adoptara el consenso del Comité especial, situación que sigue siendo la de una colonia británica en España que hay que descolonizar, precisamente de la forma en que recomendaba dicho «Comité especial».

Señaló que las comunicaciones entre Gibraltar y el resto de España siguen abiertas, y que no ha habido ningún incidente que afecte a la seguridad de los funcionarios civiles o militares, o a la de los habitantes civiles de la plaza. «La crónica negra —dijo— no ha podido enriquecerse con la mención de un simple rasguño por un británico a manos de españoles y a causa de Gibraltar. Casi un millón de ingleses han pasado pacíficamente este verano sus vacaciones en España, donde son siempre bienvenidos. El comercio hispano-británico, sigue floreciente, especialmente en el Reino Unido. Con un país que se comporta tan constructiva y mesuradamente como lo hace España, ¿no puede realmente el Reino Unido sentarse a negociar como lo recomiendan las Naciones Unidas? Y yo a veces me pregunto si esta situación —tan comentada para los ingleses—, no es quizás, la verdadera causa de la guerra de Argelia».

REUNION DE DIRIGENTES DE EX COLONIAS BRITANICAS

Nairobi, 16. — Los dirigentes de cuatro ex colonias británicas de África Oriental se reunieron anoche en esta capital y adoptaron una línea común en relación con Rhodesia, aunque de momento se ignora cuál sea esta línea.

El breve comunicado publicado después de la reunión, dice: «Los dirigentes de cuatro países del África Oriental discutieron la situación en Rhodesia y han adoptado una línea de acción común».—Efe.

PETICION URUGUAYA

Sede de las Naciones Unidas, 15.—

Se ha pedido al Consejo de Seguridad hoy que envíe una delegación de miembros suyos a Rhodesia para restablecer la presencia de las Naciones Unidas en la colonia rebelde. —Efe.

AUSTRALIA: MEDIDAS ECONOMICAS CONTRA RHODESIA

Canberra, (Australiano), 16. — Ha anunciado hoy Australia, que procederá a la cancelación de tarifas preferentes a las importaciones procedentes de Rhodesia, así como a la prohibición del tabaco de este último país.

Sir Robert Menzies, primer ministro australiano, dijo que el delegado para el comercio australiano en Salisbury, John Brodie, será retirado de dicha capital.

Australia colaborará asimismo con el Gobierno británico en separar a Rhodesia de la zona de la libra esterlina y adoptar otras medidas equivalentes, con el objeto de evitar la actual evasión de divisas británicas.

El citado primer ministro, Sir Robert, dijo a su vez que Australia no exportará armamentos o equipos militares con destino a Rhodesia. —Efe.

## Madrid, hoy

Negociaciones entre los Bancos Hispanoamericano y Central

Atención a la seguridad en el trabajo

Madrid, 15.—(Del redactor de «Ciudad», Fernando de Triana).

La cosa nos la están poniendo fácil y cómoda. Usted, lector amigo, no tendrá que improvisar un viajecito a la capital, cuando la diosa Fortuna le sea propicia y le obsequie con un premio en la simpática Lotería Nacional, si el décimo o billete fue adquirido en lugar distinto al de su residencia habitual. Usted, según las nuevas normas que al respecto regirán desde primero de año, podrá hacerlo efectivo en cualquier administración. Ahora bien, habrá de hacerlo antes de que se cumplan los seis meses del sorteo, porque enton-

ces, ¡ay!, se quedará sin el dinero, porque el tiempo de caducidad ha sido fijado en ese plazo.

Y ya que nos hemos metido en el terreno financiero... habremos de decir algo sobre las noticias de negociaciones entre los Bancos Hispanoamericano y Central. Efectivamente, si las negociaciones llegan a una efectividad, todo depende de la aprobación del Ministerio de Hacienda y de los acuerdos de los respectivos Consejos de Administración de ambas entidades, el tipo de canje previsto —si se mantiene inalterable la actual cifra de los respectivos capitales— sería de tres acciones de B.H.A. por cada dos del Central. Esta operación está inspirada —según se nos informa— en el propósito de dotar a la economía nacional de un instrumento cuya amplitud y posibilidades respondan al movimiento de concentración bancaria que se ha desarrollado en todos los grandes países y, especialmente, a las necesidades del Plan de Desarrollo español.

El proceso de las negociaciones y su ejecución, si llegan a buen fin, se desarrollarán de manera totalmente ajena a cualquier reflejo especulativo.

Como con relativa y dolorosa frecuencia los diarios de la capital han de registrar accidentes de trabajo ocurridos en industrias y, principalmente en obras, han sido varios periódicos los que han hecho llamadas urgentes y un tanto condenatorias relativas al posible incumplimiento de lo legislado en la materia. Que esto no es una exageración, ¡cosas de periodistas! como se suele decir cuando lo salido de la pluma y de la inquietud por el logro de un mejor cumplimiento de los deberes humanos y sociales, lo demuestra que, sin ir más lejos, ayer mismo se registraron seis accidentes de este tipo con carácter grave.

Por todo ello, la Delegación Provincial de Trabajo de la capital ha salido al paso de estas llamadas diciendo que tiene una preocupación preferente por la vigilancia de la ley en lo relativo a seguridad e higiene y prevención de accidentes y que viene realizando una intensa campaña al respecto. Y, de estas cifras: visitas efectuadas, 705; asesoramiento, 126; infracciones observadas, 1.180; requerimientos formulados, 126; actas de infracción extendidas, 589; importe de sanciones propuestas, 1.714.875 pesetas. Estas cifras —dice la D.T.— hablan eloquentemente del tesón y vigilancia que se ejerce para colaborar en el logro de que los accidentes sean, cada día, menores en número y gravedad.

## Nave espacial rusa

Moscú, 16. — Rusia ha anunciado hoy que un nuevo vehículo había sido lanzado al espacio en dirección a Venus, siendo el segundo de este tipo lanzado en el período de cuatro días.—Efe.

## QUINIELAS

Hasta esta tarde sólo tres boletos con 14 aciertos

¿Un cura párroco rural de 70 años entre los acertantes?

Vitoria, 16.—Un boleto de 14 aciertos de la última jornada de las quinielas de fútbol, de los tres que hasta ahora se han dado a conocer, pertenece a una sociedad de cien amigos, donostiaras y vitorianos, que está legalmente reconocida, y en la que se encarga de desarrollar las combinaciones el joven vitoriano José Luis Aguinaco, empleado en la sección de costos de una empresa.

El boleto al que ha correspondido este premio de 14 aciertos es múltiple, sin que de momento se sepa el número de apuestas porque la pena llega bastantes de 16, de 24 y aún de mayor cantidad. Lo que sí parece comprobado es que, además del premio de 14, tienen en el mismo boleto 14 de 13 aciertos y 130 de 12, y, además, otros varios premios de 13 y 12 resultados en boletos distintos.

Todavía se desconoce la cuantía exacta de lo que podrán cobrar, por cuanto no han terminado las operaciones de escrutinio y no se ha señalado el importe del premio en cada una de las tres categorías, así como tampoco saben con certeza el número de premios que en total les ha correspondido porque siguen sin comprobar los resguardos que obran en poder de esta organización quinielista.

El señor Aguinaco es persona bastante experta en las combinaciones, como lo demostró en otras temporadas en que accidentalmente residía en San Sebastián, y en la jornada séptima de la actual temporada, correspondiente al 17 de octubre, en que tuvieron un boleto múltiple de 16 apuestas, un acierto de 14; 6 de 13 y 15 de 12, percibiendo entonces por el 1.748.988,90 pesetas, pero en total cobraron en aquella jornada, por to-

dos los premios acertados, más de dos millones trescientas mil pesetas. —Aifil.

EL BOLETO DE VITORIA

Vitoria, 16.—Como ampliación a la noticia transmitida anteriormente, hay que decir que el boleto de 14 aciertos, que ha resultado premiado y que se encuentra en esta ciudad, es el número 222.303.

Es de 123 pesetas y contiene: un premio de 14 resultados, 7 de 13, y 21 de 12. El total de premios que en la combinación han tenido los que forman parte de esta pña, es el siguiente: 1 de 14, 14 de 13 y 130 de 12. —Aifil.

¿UN CURA RURAL CON CATORCE ACIERTOS?

Albacete, 16.—El cura párroco, arcipreste de Casas Ibáñez, don Pedro Castillo García, posee un boleto de 14 aciertos correspondiente a la última jornada, y además otros dos de 12 aciertos. Tiene 70 años de edad y lleva veinte ejerciendo su labor de párroco en esta localidad. —Aifil.

OFICIAL: SOLO HAN APARECIDO TRES BOLETOS

Madrid, 16. — Al interrumpirse a mediodía de hoy el escrutinio de las Apuestas Mutuas, para dar tiempo para comer a los escrutadores, seguían siendo tres los boletos aparecidos con 14 aciertos. Según manifestó a Aifil un funcionario del benéfico organismo, faltan por escrutarse todavía los boletos correspondientes a las provincias de Granada, Toledo y Guipúzcoa. —Aifil.



# España y la OTAN

## El corresponsal del «New York Times» en París, sugiere su ingreso en la Organización

París, 16. — Como alternativa racional de la eventual secesión francesa, el columnista del «New York Times», en París, L. Sulzberger, sugiere el ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

El articulista recuerda que en el pasado la admisión de España en la OTAN fue rechazada por Noruega, Dinamarca, Bélgica y el partido laborista británico, pero aventura que ante la posible defecación de Francia, dichos aliados atlánticos reconsiderarían ahora su postura frente a Madrid, en la misma medida en que no tuvieron inconveniente en aceptar en su seno a Portugal.

El argumento de Sulzberger, sentada la premisa teórica de una Fran-

cia aliada bilateralmente con Estados Unidos, como es ahora el caso español, consiste en transponer la situación, integrando a España en la OTAN como compensación indispensable al vacío francés.

Subraya el articulista que posiblemente las fuerzas armadas españolas serían ofrecidas «con más entusiasmo a la alianza» que las francesas y que la admisión de España en la OTAN no redundaría sólo en la adición de ese potencial bélico español a la Organización del Atlántico Norte, sino que también otorgaría a los aliados el beneficio de la posición geográfica y estratégica de España en el Mediterráneo y las facilidades de la Base Naval de Rota. —Efe.

## La vida en la Región

### Explanación de terrenos para nuevos pozos petrolíferos en Burgos

### Constitución en Salamanca de la Asociación de Profesores Adjuntos de la Universidad

#### BURGOS

**EXPLANACION DE TERRENOS PARA NUEVOS POZOS PETROLÍFEROS.**—Se han iniciado las explanaciones de terrenos para abrir nuevos pozos en el campo petrolífero de la Lora.

Los trenes de perforación ya trabajan en el descubrimiento y desarrollo de los pozos números 15, 16 y 17, del campo petrolífero de la Lora.

#### LOGROÑO

**CLAUSURA DE LA EXPOSICIÓN DE GRABADO ESPAÑOL.**—En la sala de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño se ha clausurado la exposición de grabado de escultores y pintores españoles contemporáneos, que ha venido funcionando en dicho local.

En total 47 artistas españoles, entre ellos Picasso, Miró, Chillida,

#### SALAMANCA

**CONSTITUCIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE PROFESORES ADJUNTOS DE LA UNIVERSIDAD.**—Se ha constituido en Salamanca la Asociación de Profesores Adjuntos de esta Universidad.

Hubo una reunión de dichos profesores, presidida por don José Zubizarreta, profesor agregado de la Facultad de Derecho de Madrid, asistiendo los adjuntos de las cuatro Facultades de la Universidad salmantina.

Hubo una reunión de dichos profesores, presidida por don José Zubizarreta, profesor agregado de la Facultad de Derecho de Madrid, asistiendo los adjuntos de las cuatro Facultades de la Universidad salmantina.

#### SANTANDER

**RECITAL POÉTICO DE Pío FERNÁNDEZ.**—En el salón de actos de la Sociedad Cultural Recreativa Arrate, de Eibar, ha dado un interesante recital poético el recitador montañés Pío Fernández, que, acompañado de su esposa, juglaresca, desde hace muchos años emprendida, por todas las provincias españolas, especialmente por las de su tierra cántabra.

**LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO YA TIENE TORRE.**—La iglesia de San Francisco, se abrió al culto hace unos veinte años, pero le faltaba algo consubstancial a un templo: la torre. Y ésta acaba de ser construida por estas fechas, a falta sólo de los muros de la torre, que serán colocados inmediatamente.

Con la torre terminada la moderna iglesia de San Francisco ha cobrado un estupendo aspecto, que ha llenado de satisfacción a los numerosos fieles palatinos —es quizá el templo parroquial más frecuentado en esta capital— que asisten a los cultos en la misma.

#### VALLADOLID

**HUNDIMIENTO DE LAS NUEVAS ESCUELAS DEL «AVE MARIA» EN LAS DELICIAS.**—El pasado sábado, a las nueve de la noche, se produjo el hundimiento de una parte del nuevo edificio que levantan las Escuelas del «Ave Maria», en el populoso barrio de Las Delicias. La parte siniestrada corresponde al ángulo del edificio que se asoma a la carretera de Segovia y a la calle de Villanueva, afectando a dos de sus pisos.

No se produjeron desgracias personales, pero son importantes los daños causados.

El párroco de la iglesia de Nuestra Señora del Carmen de Las Delicias, don Mariano Miguel Álvarez, al comentar el hecho, que le ha apenado, indica que el hundimiento se debió a la desgracia, a un error práctico, imputable al arquitecto, que ordenó quitar unos soportes de los pilares, antes de trascurrir los días suficientes para el fraguado del cemento. Puso dicho obrero, haciendo apesadumbrado por lo sucedido, así lo reconoció cuando fue requerido por el contratista señor Redondo, para explicar el hecho.

#### ZAMORA

**I CONCURSO REGIONAL DE FLAMENCO.**—El día 19 termina el plazo de inscripción de cuantos deseen participar en el I Concurso Regional de Arte Flamenco, que el que podrán intervenir artistas acaudalados en las provincias de Zamora, Salamanca, Valladolid y Palencia.

Las inscripciones se harán por carta en las oficinas de la Delegación de Información y Turismo de Valladolid, y en la emisora de «La Voz de Valladolid», indicando nombre, domicilio y sección (canto, baile o acompañamiento de guitarra) en la que se desea concursar.

## Recuerdos viejos

### HACE CINCUENTA AÑOS

#### NOTICIAS DEL DIA 17 DE NOVIEMBRE DE 1915

**CAFÉ ROYAL.**—Esta noche, a las nueve, se presentará en el Café Royal el destacado artista manipulator Bragado, quien presentará una variada serie de entretenidos juegos de prestidigitación y magia.

**UN INVENTO.**—La revista «Ingeniería» publica la noticia de un invento que se dice haber llevado a cabo por el italiano Luis Rodas, residente en la ciudad francesa de Marsella.

Se trata de un aparato volador, que puede mantenerse inmóvil en el aire, a una altura de 500 a 1.000 metros y es capaz de soportar un peso considerable, pudiéndosele imprimir una gran velocidad de desplazamiento hacia cualquier dirección y pararlo en el aire. El aparato, según indica la Prensa francesa, de donde «Ingeniería» ha tomado la noticia, no tendrá ningún motor mecánico y se moverá con el empleo de ondas hertzianas.

**SELECCIONES MUNICIPALES.**—Se celebraron el domingo las elecciones municipales.

Los votos obtenidos por los respectivos candidatos, fueron los siguientes:

Distrito del Consistorio (Se eligen tres concejales): Don Eugenio Palomino, 420; don Alejandro Ortega, 412; don Ramón Alvarez, 394; don Benito Arángüena, 383; don Ángel Torres, 24; y don Tomás Siscar, 15.

Distrito de las Escuelas (Se eligen tres concejales): Don Alberto Martín Adán, 387; don Aureliano Rodríguez, 388; don Matías Peñaalba, 380; don Melquíades Prieto, 352; y don Mauro Carro, 30.

Distrito del Hospital (Se eligen dos concejales): Don Jenaro G. Carreño, 262; don Carlos M. de Azcoitia, 233; don Emilio Franco, 132; y don Mariano Berrojo, 17.

Distrito del Mercado Viejo (Se eligen tres concejales): Don Mariano Gallego, 450; don Mariano Garrán, 427; don Hermenegildo Gandarillas, 317; y don Felipe Cordon, 295.

**LA FUNCIÓN DE ANIMAS.**—En la iglesia de Nuestra Señora de la

**CELEBRACIÓN DE LA SO- CIEDAD VENATORIA.**—La Sociedad Venatoria ha hecho pública, una nota, firmada por el secretario de la misma don Francisco Bleye, con el visto bueno del presidente de la sociedad don José D. América, por la que se indica que, debiendo proveerse por concurso varias plazas de guardas jurados de esta Sociedad, con destino a los pueblos de la provincia que lo soliciten, la junta directiva ha acordado admitir solicitudes entre los aspirantes que deseen ocuparlos.

El haber de estos guardas será de 60 pesetas mensuales, pagadas por quincenas adelantadas.

**DE LA GUERRA.**—Siguen la retirada de las tropas servias sobre la región montañosa, procurando aquellas salvar todo el material de guerra que pueden. Todos los miembros del gobierno serbio se han reunido con el rey y con el generalísimo. Se discutió sobre la continuación de la guerra y se decidió que el ejército serbio resistiera todo lo posible en el frente del norte y del este hasta que recibiera refuerzos de los aliados.

El ejército italiano «Piamonte», ha bombardeado la estación del ferrocarril de Dedeagath a Salónica, supuesta base de aprovisionamiento de los submarinos austriacos y alemanes.

**CELEBRACIÓN DE LA SO- CIEDAD VENATORIA.**—La Sociedad Venatoria ha hecho pública, una nota, firmada por el secretario de la misma don Francisco Bleye, con el visto bueno del presidente de la sociedad don José D. América, por la que se indica que, debiendo proveerse por concurso varias plazas de guardas jurados de esta Sociedad, con destino a los pueblos de la provincia que lo soliciten, la junta directiva ha acordado admitir solicitudes entre los aspirantes que deseen ocuparlos.

El haber de estos guardas será de 60 pesetas mensuales, pagadas por quincenas adelantadas.

**DE LA GUERRA.**—Siguen la retirada de las tropas servias sobre la región montañosa, procurando aquellas salvar todo el material de guerra que pueden. Todos los miembros del gobierno serbio se han reunido con el rey y con el generalísimo. Se discutió sobre la continuación de la guerra y se decidió que el ejército serbio resistiera todo lo posible en el frente del norte y del este hasta que recibiera refuerzos de los aliados.

El ejército italiano «Piamonte», ha bombardeado la estación del ferrocarril de Dedeagath a Salónica, supuesta base de aprovisionamiento de los submarinos austriacos y alemanes.

**CESAR ROJO NOZAL**  
MEDICO PUERICULTOR DEL ESTADO  
Especialista de la Casa-Cuna y Hospital Provincial  
Consulta: Teniente Velasco, 23, 3.º  
Domicilio: José Antonio, 18, 3.º  
Teléfono 3420

**OPTACIANO DURANTEZ MAYO**  
ENFERMEDEDES DE LA INFANCIA  
Consulta de 12 a 2 y horas convenientes  
Becerro de Bengoa, 29, 1.º. Teléfono 3920

**Tropas nor-vietnamitas en retirada**  
**Dejan centenares de muertos en el campo de batalla**

Salgón, 15. — Tropas regulares nor-vietnamitas que habían entrado en combate con fuerzas norteamericanas se batían en retirada dejando centenares de muertos en el campo de batalla después de haber sido duramente castigadas por la aviación y la artillería.

Al anochecer eran ya 244 los cadáveres que una vez contados, yacen sobre el campo de batalla. Según los comandantes de las fuerzas norteamericanas de la zona hay otros tantos cadáveres que aún no han sido hallados.

A última hora de la tarde y después de dos días de encarnizada lucha en la zona montañosa situada a 320 kilómetros noroeste de Saigón, los norvietnamitas comenzaron a retroceder. Grupos de francotiradores protegen la retirada de los supervivientes de los tres batallones norvietnamitas hacia el suroeste en dirección a la frontera camboyana.

Según los últimos informes, tropas norteamericanas muy reforzadas han comenzado a avanzar hacia posiciones subterráneas comunistas limpiando el terreno de francotiradores.

# BOLSA Y FINANZAS

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA  
Correspondiente al día 16 de noviembre de 1965

## BOLSA DE MADRID

Madrid, 16. — La sesión de hoy estuvo bastante animada, centrándose, como es natural, toda la firmeza en el correo bancario, especialmente en Hispano y Central, al leerse en la prensa la noticia sobre la probable fusión de los Bancos Hispano Americano y Central, subiendo ambos bancos en notable proporción y dándose casi por segura la autorización del Ministerio de Hacienda para esta operación, ante la publicidad dada a dicha noticia.

Las conversaciones sobre el asunto del día fueron muy variadas. Firmeza en Iberdureo y Petróleos muy activos.

El cierre versaba, igualmente, sobre la comentada absorción de los bancos Central e Hispano. De un total de 104 valores contratados en renta variable, 40 suben, 20 bajan y 44 no varían.

El índice se fijó en 104,97 contra 104,71. —Cifra.

**ANCOES:** Exterior, 500.—Central, 1437.—Español de Crédito, 1050.—Hispano Americano, 915.—Iberico, 852.—Mercantil, 43.—Popular Español, 880.—Rural, 276.

**ELECTRICAS:** E. Viego, 219.—E. Leonessa, 125.—R. Zaragoza, 162.—ENOSA, 238.—Chorro, 108,5.—Hidro-Española, 339.—Moncabil, 124.—Iberdureo, ordinarias, 450.—Nansa, L.V.—Sevilla, 217.—Madrileña, 238.

**ALIMENTACION:** El Aguilá, 374.—Azucarera, 120.—Ero, 492.

**CONSTRUCTORES:** Hidrociivil, 57.—Dragados, 328.—Enchinar, 87.

**INMOBILIARIAS:** I. Metropolitana, 310.—I. Urbis, 114.

**INVERSION MOBILIARIA:** General Inversiones, 270.—Insa, 103.—Vamos, 109.

**MINERAS:** Minas del Rif, 176.—Duro Felguera, 67.—Los Guindos, 57.—Sierrita, 506.

**MUNICIPAL:** Campsa, 180,5.—Talleres, 153.

**NAVALES:** Construcción Naval, 65.—Iransmediterránea, 159.

**QUIMICAS:** Papelarias Reunidas, 144.—E. I. Aragonesa, 129.—Explosivos, 154.—Hidro-Nitro, 72.—Española Petróleos, 512,5.—Resinera, 185.

**SIDEROMETALURGICAS:** Altos Hornos, 83.—Sant, 280.—Auxiliar Ferroviarias, 96.—Santa Bárbara, 60.—Materia y Construcciones, 86.—Santa Ana, 124,75.

**TELEFONICA Y RADIO:** Marconi Española, 109.—Telefónica, 157.

**TEXTILES:** Fefasa, 98.—Snice, 207.

**DERECHOS DE SUSCRIPCION:** Fenosa, 98.—R. Zaragoza, 23.

## BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 16. — La Bolsa bilbaína se ha visto sacudida en sus cimientos ante los rumores que llegaban al pueblo sobre la unión entre el Banco Hispano Americano y el Central. Parece que la nueva entidad bancaria seguirá con el nombre de Hispano Americano y pasando a director general el Sr. García Escamez, actual presidente del B. Central. Dados los términos de la proporción del canje, parece que no habrá ampliación del B. Central, pues dicho canje se efectuará en la proporción de entregar tres acciones del Banco Hispano Americano por dos del Central que se posean, y, como quiera que el Central tenía una operación pendiente de una ampliación de una por dos, de ahí que el canje venga a ser en teoría de tres por tres.

La noticia ha traído consigo una demanda extendida a todo el correo bancario, destacando entre las plusvalías las subidas del Banco de Bilbao de 25 enteros, y del Hispano Americano con otros veinticinco.

El resto de los valores bien. Al cierre las posiciones eran de equilibrio, con demanda extendida en Bancos.—Cifra.

**ANCOES:** Bilbao, 1.235.—Vizcaya, 1.085.

**TRANSPORTES:** Suburbanos, 119,5.

**ELECTRICAS:** Viego, 219.—R. Zaragoza, 161.—Hidro-Española, 342.—Iberdureo, ordinarias, 450.—Sevilla, 217.—Madrileña, 239.

**MINERAS:** Minas del Rif, 176.—Sierra Menor, 120.

**NAVIERAS:** Aznar, 85.—Bilbaina, 140.—Vascongada, 145.

**QUIMICAS:** Nitratos Castilla, 100.—Papelera Española, 152.—Seranito, 245.—D. Unguiera, 187.

**SIDEROMETALURGICAS:** Altos Hornos, 83.—B. Wilcox, 123.—Duro-Felguera, 67.—Euskalduna, 113.

**VARIAS:** E. Bilbainas, 520.—Campsa, 190.—C. Lemona, 395.—Española Petróleos, 508.—Telefónica, 156.

## BOLSA DE BARCELONA

Barcelona, 16. — Mejoró la situación en Bolsa. La asistencia fue numerosa y gran rapidez circuló la noticia de la fusión de los Bancos Central e Hispano Americano. Los bien enterados aseguran que esta fusión es a base de tres acciones del Hispano por dos del Central. Ello ha contribuido a la animación de los asistentes a la sesión de Bolsa. La mayoría de los valores locales tuvieron pequeños aumentos. También se han mantenido los demás valores, aunque las diferencias no fueron de gran envergadura.

En Bancos las diferencias fueron todas en aumento. Únicamente cabe registrar los retrocesos de diez enteros en España Industrial y cinco en Industrias Agrícolas.

En los otros correos, especialmente en fondos públicos, mucha firmeza y operaciones. En obligaciones industriales el poco negocio de costumbre con escasas variaciones.—Cifra.

**AGUAS DE BARCELONA:** 264.—Asfaltos, 230.—Construcción Sansón, 200.—Catalana de Gas, 195.—Cros, 228.—Metalúrgica del Ebro, 180.—Carburos Metálicos, 359,9.—Petróleos, 512,5.—Motor Ilerca, 531.—Maquinista Terrestre, 86.—I. Agrícolas, 370.—Nacacos Filipinas, 333.

## BANCO DE BILBAO

Banca—Operaciones de Bolsa—Pago de negociables de trigo  
Mayor Pral., 79 — PALENCIA

**BANCO DE SANTANDER**  
Fundado en 1857  
Caja de Ahorros  
Banca—Cambio—Bolsa  
Mayor Pral., 21 — PALENCIA

**BANCO CASTELLANO**  
Fundado en 1900  
Toda clase de operaciones de Banca—Pagos S. N. Trigo  
Don Sancho, 3 — Telfs. 2086 y 2738

## Guia MEDICA

**DOCTOR CALLEJA**  
MEDICINA Y CIRUGIA DE LA MUJER. — PARTOS  
Consultas: en la Clínica de Ascoitia, 9.  
Consulta de 12 a 2. — Teléfono 3400

**E. LUENGOS DE LEON**  
MEDICO ESPECIALISTA  
GARGANTA - NARIZ - OIDOS  
Consulta y operaciones de 11 a 1 y de 4 a 6  
Mayor, 125, 2.º — Teléfono 4730 — (Arriba de La Estera)

**E. MARTINEZ CRESPO**  
JEFE DE SECCION Y LABORATORIO  
del Sanatorio Psiquiátrico de San Juan de Dios  
ANALISIS CLINICOS  
Consulta diaria de 12 a 2  
José Antonio, 18 — Teléfono 1436

**JOSE HERRANZ**  
MEDICO - DENTISTA ODONTOLOGO TITULAR  
DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL  
Plaza San Lázaro, 2. — Teléfono, 2938

**J. M. Miguel Marcos**  
Corazón - Vasos - Pulmón  
Becerro de Bengoa, 28, primero  
Teléfono 3367

**S. PAJARES GARCIA**  
Puericultor del Estado  
Sábados, a las once

**SANTIAGO MORO**  
Médico Consultor, jefe de los Servicios de Puericultura y Pediatría del S. O. E.  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Mayor, 116, 2.º — Telf. 1451

**Dr. J. A. Ledo Pozueta**  
Trastornos Circulatorios, Periféricos, Cirugía Vascular  
Núñez de Arce, 4. Telf. 2-25-45  
VALLADOLID

## anuncios por palabras

### Alquileres

**TRACTORISTAS:** Se arriendan 50 faas roturadas por 6 años, en el monte de Villasia de Valdivia.

**VEDO** en alquiler piso primero a estrenar, calle Mayor, servicios centrales. Mayor, 51, segundo, 2 a 3, tarde.

**SE ARRIENDAN** locales nuevos, aptos para oficinas, situación inmejorable. Informes «Seguros Aurora». Conde de Valdelellano, 2. Apartado 130. Palencia.

**ARRIENDO** tierra cinco obradas resgado acueña Palencia. Tratar, matanzas, diez a dos. Manuel Riquero. República Argentina, 14, primero, derecha.

### Varios

**VENDO** 114 ovejas jóvenes. Tratar, Félix Palacios. Revillaruz (Venta La Petal). Burgos.

**VENDO** 60 ovejas a buen partir. Alejandro Abia. Sobabañado.

**VENDO** mulo 3 a 4 años. Tratar, Alonso. Manquillos.

**VENDO** mulo y macho media edad. Cecivo de la Torre. Mariano López.

**VENDO** 130 pollas empezando a poner. Informes en esta Administración.

**VENDO** cerdos destete. Calle Buen Pastor, 4. Palencia.

**VENDO** cerdos al destete. Menorca, 32. Pedro Calvo.

**VENDO** 120 ovejas emparejadas. Juan Alonso. Paredes de Nava.

**VENDO** 140 ovejas para vida por falta de pastor. Tratar, Cruz Palacios. Castiello de Onielo.

**VENDO** 121 ovejas abocadas a parir, 53 corderas cubiertas extraordinariamente. Cardenosa, Velasco.

**SE VENDEN** 4 novillas pintas, dos para parir o se cambian por ovejas. Mariano Frías. Dueñas.

### Automóviles

**ALQUILER** sin chofer Seat 600 D, 800 y Seat lujo 1.500. Últimos modelos. Autos Espino. Avenida Cuba, 2. Teléfonos 1784-3631.

**AUTO** Escuela Carmelo. Rapidísima, cualquier clase carneí conducir. Martínez Azcoitia, 3. (Junto Banco Santander).

**AGENCIA** España, Academia conductores, enseña mejor, aprueba antes. Frente al Hotel Jorge. Teléfono 2258.

**CAMION** Pegaso 140 HP. Fregate, bien de todo. Informes, Auto-Garaje Europa.

### Maquinaria y Reparaciones

**SEMBRADORAS** de cereales para tractor de balistas, botas y a voleo dispuestas para alabamiento hidráulico en ruedas metálicas y de goma desde once chorros en adelante de las mejores marcas. Almacenes maquinaria Ortega y Ortiz de Zárate.

**ABONADORAS**, sembradoras, cultivadores, gradas, arados, husillos, motores, molinos, mangueras, coqueiras, poleas, cojinetes, recambios. Almacenes Pinacho.

**NEUMATICOS**, correas de ventilador, correas trapezoidales. Navamuel. Casado del Alisal. E. Teléfono 1937.

**VENDO** motor Barrios seis cilindros, recién reparado y cambio David Bron. Raimundo Moró. Villanubrales.

**MOTOR** eléctrico seis caballos. Barato. Almacenes Hijos de Alejandro Ortega.

**VENDO** máquina tricota, económica. Amparo Gómez. Balmes, 18, segundo, C.

### Vehículos

**SE VENDEN** carrocerías metálicas para viajeros, de 40 plazas en adelante. Razón, Carrocerías Somalo. Rey Pastor, 27. Teléfono 211265. Logroño.

**VENDO** tractor Deutz, 65 HP., un año trabajo. Facundo. Amusco.

**TRABAUTO.** Vespas o asión.

**TRABAUTO.** Motocicletas todos tipos.

**TRABAUTO.** Facilidades de pago.

**TRABAUTO.** Díaz Canje, 11.

**VENDO** Lanz antiguo, 38 HP., piezas o funcionando y carro varas 2 cabellerías, seminuevo. Monzon. Eutiquio.

### Ventas

**TUBOS** de cementos, fabricación mecánica, prensados y vibrados, calidos mejorables. «Jala». S. A. Casado del Alisal, 41.

**VIGUETAS** «Castilla», bovedillas de cemento, ventanillas, losas, etc., de prefabricados de hormigón. «Jala». S. A. Casado del Alisal, 41.

**MADERAS** construcción y carpintería, precios muy económicos. Hernández. R. Argentina, 7.

### Pérdidas

**HALLAZGO** oveja, puede recogerse dueño, dando señas, en Reinoso de Cerrato la entregará Teodoro Reguero. López.

### Trabajo

**SE NECESITAN** obreros agrícolas, preferible familia con hijos, para trabajar en Calabazanos (Palencia). Eutiquio Martín.

**PERITO** industrial, preferible con experiencia de taller mecánico, se precisa en fábrica electro-química de Guardo. Enviar curriculum vitae al Sr. Director de la misma en Guardo (Palencia).

**FABRICA** de recambios para automoviles Renault, solicita representante para plaza y provincia. Escribid al núm. 4588 Saturno, C/ Puerta-ferrisa, 18, Pral., segunda B. Barcelona.

**FOTOCOPIAS** de documentos, entrega en el acto. Fernando. Barrio y Mer, 12.

**SE NECESITA** asistente. Estrada, 25, segundo, izquierda.

**SE NECESITA** pastor de Navidad en adelante, con ayuda para ordeñar, inútil presentarse sin buenas referencias. Francisco Alonso. Santa Cruz de Boedo.

**NECESITASE** chica, poca familia. Mayor, 15, segundo.

**PERITOS** agrícolas, estudiantes ingeniero agrónomo o perito agrícola, necesitamos para trabajo mes enero, bien retribuido. Delegación Estadística, República Argentina, 6. Teléfono 15-25.

**SE NECESITA** oficial, ayudante y aprendiz sastrería. Razón, Grau. Mayor, 8.

**SE NECESITA** mujer de 40 a 60 años para matrimonio mayor en pueblo importante de esta provincia. Buen sueldo. Informes, esta Administración.

**NECESITO** asistente. Mayor, 140, segundo.

**SE NECESITA** sirvienta. República Argentina, 3, segundo, derecha.

**SE PRECISA** chico. Razón, Pescadería La Venancia. Mayor, 152.

**PARNIZADOS**, lijados, pisos parquet, trabajos garantizados. Colón, 49, tercero. Teléfono 3526.

### Traspasos

**EN MATAMOROSA**, próximo Reino, por no poderlo atender, se traspasa comercio muy acreditado, vinos y ultramarinos, con vivienda, renta antigua. Para tratar, con José Antonio Sáenz.

**TRASPASO** barbería. Gabino Pelaz. Mataporquera.

### Ganados y aves

**GALINAS** y pollos para carne, compro. Granja Santa Isabel. Avenida Valladolid, 17. Teléfono 3338.

**POLLOS** Hubbard, máxima conversión con menos pienso, pedidos, Comercial Avícola, calle Martínez-Baladrón, Palencia.

**VENDO** rebaño de ovejas y cambio por corderas gordas. Castiello de Villavega. Francisco Sagüillo.

**VENDO** jato holandés, carnero, ovejas de vida, mula pequeña, yegua 1,67, a prueba de trabajo, o cambio por mular grande. Marcos Marcos, Quintanilla Onsoña.

**CERDOS** al destete. Matresa, números 6 y 10. El Cristo.

**POR DEJAR** labranza, vendo par mulas 8 años, 4 dedos. Miguel Castaño. Astudillo.

**VENDO** 34 ovejas, 8 corderas y un borro. Marcelino Monedero. Villanubrales.

**VENDO** cuatro novillas holandesas, gordas. El Pasiego. Lantadilla.

**VENDO** terneros de 3 a 6 meses. Gerardo Carrancio. Grijota.

**VENDO** vaca, cumple en enero, segundo parto y novillo 17 meses. Villa de A. López. Ibero de la Vega.

**VENDO** par de machos cerrados. Ángel Puebla. Ibero de la Vega.

**VENDO** caballo de desecho. Hontoria de Cerrato. Luis Hijauro.

**SE VENDEN** terneros para suero. Eras del Bosque, núm. 5. Jesús Martínez. Palencia.

### ARTICULOS DE ESCRITORIO, EN I. G. DIARIO-DIA

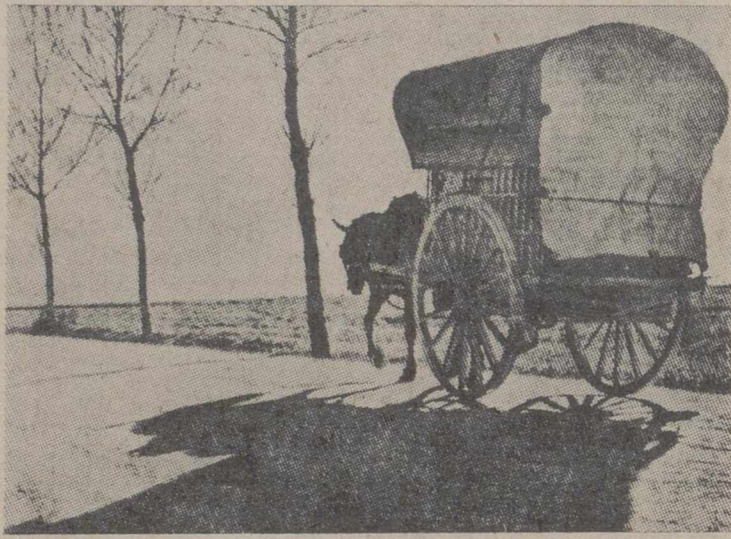


# Tierra de Campos,

PROFUNDA RAZON HUMANA

## UNA REGION QUE ESPERA SU OPORTUNIDAD JUSTA

Algo más que principios económicos



En 1963 se aprobaba la Ley del Plan de Desarrollo Económico y Social, en cuyo articulado se establece que «La acción del Estado en favor de la elevación del nivel de vida de las regiones o zonas económicas de baja renta por habitante se realizará mediante el fomento de su industrialización, la mejora agraria y la modernización de los servicios». Se abría, pues, con esta Disposición un frente de atención y de posibilidades para las aspiraciones, que de forma incansable venían alentando los agricultores y ganaderos de la Tierra de Campos a través de la Organización Sindical Agraria.

Los primeros contactos de los técnicos con la realidad de la comarca no habían resultado demasiado alentadores. Tampoco el informe que sobre España emitieron los economistas del Banco Mundial era precisamente una invitación al optimismo. Es que para ellos, hombres de frío cálculo, profundamente enraizados en la estadística y en su lenguaje implacable, Tierra de Campos resultaba una región escasamente rentable. Las inversiones que en estas herencias pudieran llevarse a cabo para transformar su plataforma económica no habrían de obtener los satisfactorios resultados, que actualmente pueden brindar otras regiones más privilegiadas.

Pero es que la verdad de esta zona se asienta sobre algo más que sobre principios exclusivamente económicos. Entran en juego también valores humanos y sociales, tan dignos de tenerse en cuenta como lo puedan ser los índices de los más concienzudos estudios técnicos. Nadie pretende forzar inversiones ruinosas. Nadie quiere que sobre Tierra de Campos se establezca un banco de caridad; antes al contrario, las gentes de la comarca, que tantas veces lo dieron todo sin reclamar nada, esperan la oportunidad justa, que les permita poner en línea de servicio su entrañable potencial humano, para auparse a las zonas de rentabilidad, que ellos merecen y la Patria necesita.

Estas razones pesaron, por encima de cualquier otra circunstancia, en el ánimo del Gobierno y Tierra de Campos, recordando palabras de S. E. el Jefe del Estado en Palencia, hizo sonar la hora de Castilla en el venturoso concierto nacional.

El Gobierno, para que así sea, no va a regatear medios. Ha programado una acción enérgica y urgente, tendiente a transformar, junto con las estructuras económicas, el nivel de vida de las gentes, que sobre los campos de tierra moran.

Se promulgó el ya llamado Decreto de Tierra de Campos, por el que se determina que «las acciones encaminadas a promover el desarrollo económico y social de la comarca se orientarán en una doble dirección: mejora de su estructura económica y elevación del medio de vida rural». Esta acción a grandes rasgos va, desde la concentración de Municipios, hasta la reestructuración de la empresa agraria poniéndola en situación de viabilidad económica, sin olvidar el complejo y total viaje en las actuales infraestructuras para que pueda llevarse a cabo, con acierto y éxito, el asentamiento de la población campesina, que en Tierra de Campos arroja unos índices de emigración tremendamente alarmantes.

Dos aspectos, pues, caracterizan la tarea que se ha emprendido. Dos aspectos, ambos capitales, que ni se excluyen ni se desbordan mutuamente, antes al contrario, se complementan y se buscan conjuntamente. Porque, como antes decíamos, no han sido solamente las razones técnicas y económicas las que han inspirado estas medidas promulgadas por el Gobierno, sino esa otra insoslayable verdad profundamente humana, que los pueblos de Tierra de Campos ofrecen.

## La emigración, problema De 1900 a 1960 disminuyó la población en un 20 por 100

El 80 por 100 de los emigrados son menores de cuarenta años

La población en Tierra de Campos es alarmantemente regresiva. Según el censo de 1900, 159.765 habitantes moraban en los municipios de la comarca, sin computarse los de la capital palentina. Sesenta años más tarde esa población había disminuido hasta 128.707, es decir, la regresión se cifraba en un 20 por 100. La magnitud de este fenómeno queda resaltada al comprobar que el crecimiento experimentado en la total área rural de España es del orden del 11,6 por 100 para el mismo período.

Por lo que respecta al movimiento natural hay que señalar la disminución del crecimiento vegetativo, acrecentada en los últimos años y motivada por la fuerte tendencia decreciente del coeficiente de natalidad.

La emigración ha seguido una marcha ascendente a medida que se incrementaba la industrialización del resto del país. Durante el decenio 1950-60 ha representado la emigración neta el 20 por 100 de la población de 1950. En años sucesivos ha continuado su proceso, ya que para 1960-63 y primer semestre de 1964 la emigración ha afectado a 12.652 personas. Es alarmante constatar que el 80 por 100 de los emigrados son menores de 40 años. Consecuentemente, se ha estado produciendo un rápido envejecimiento de la población rural de Tierra de Campos.

A fijar la población tienden también las medidas propugnadas por el Gobierno. Se quiere que surjan industrias transformadoras de los productos agrícolas, que permitan absorber la mano de obra excedente en una agricultura rentable y racionalmente planificada.

Los regadíos, piedra angular en la transformación de la comarca

Positivo avance de las obras del sistema "CARRION - PISUERGA"

● Riegos actuales, 10.000 Has.

● Futuros regadíos, 131.500 Has.

Que últimamente se habile insistentemente de las medidas, para el desarrollo económico y social de los secanos en Tierra de Campos no quiere decir que se haya olvidado ese otro capítulo de los regadíos. La transformación de la comarca nació como proyecto basado en la cancelación tremenda de la sed secular de una amplia región cerealista. Los regadíos continuaban siendo la piedra angular de esta empresa, aun cuando no pueda llegar el esperanzador mensaje de laboriosa paz de las aguas hasta los más apartados rincones.

En el Decreto de Tierra de Campos se determina claramente que la mejora en la estructura económica de la comarca que llevará a cabo principalmente mediante la aceleración de las obras para transformación de secano en regadío del sistema Carrion-Pisuerga, que afecta a la zona oriental de la comarca, e iniciación de las obras del pantano de Riaño en la zona occidental.

En realidad, el capítulo de los regadíos, afortunadamente, lleva un amplio camino andado. Repetidas veces hemos traído a nuestras páginas cumplida noticia de cuanto sobre el particular viene llevando a cabo el Ministerio de Obras Públicas a través de la Confederación Hidrográfica del Duero. Los pantanos en las cabeceras de los dos ríos provinciales están prácticamente ultimados. Actualmente los canales y redes de acequias del Carrion ocupan la mayor atención de la Confederación dentro de nuestra provincia. Al viajero que regresa a Carrion le llama poderosamente la atención la ingente obra, que para traer el agua hasta las tierras de esta comarca se está realizando. El campo aparece surcado de kilómetros y kilómetros de acequias prefabricadas, de nuevos canales y cauces, que responden, como antes decíamos, al capítulo hidráulico.

Incluso el Ministerio de Obras Públicas tiene presupuestado su programa de acción para llevarlo a cabo en sucesivas anualidades. Muchos miles de hectáreas podrán ser regadas a través de tales obras. En ellas nos es grato pensar como en el mejor símbolo de cuanto la comarca puede llegar a ser una vez que sus tierras conozcan el sorprendente y maravilloso milagro del agua.

Dentro de los pueblos de Tierra de Campos apenas si pasan en la actualidad los regadíos de diez mil hectáreas, de las que a Palencia corresponden unos 5.000. Según la Ponencia Hidráulica, elaborada por el Ministerio de Obras Públicas e incluida en las conclusiones del Pleno del Consejo Sindical de Tierra de Campos, en la comarca podrán regarse hasta 131.500 hectáreas, con base en los pantanos de Cervera, Requejada, Aguilar, Camporeddondo, Compuerto y La Cueva, 75.600 y las 56.900 hectáreas respectivas al sistema Esla-Cea-Valderaduey.

El sistema hidráulico de la zona palentina conducirá las aguas arriba embalsadas hasta los surcos a través del Canal de Castilla, al del Pisuerga, el Canal Alto del Pisuerga, los canales de ambas márgenes del Carrion, Canal Alto del Carrion, Acequias de la Retención y de Palencia, y los canales de las zonas norte y sur de la Nava de Campos.

Es difícil, naturalmente, concretar con exactitud el número de posibles hectáreas regables en la zona. Han de atemperarse a las disponibilidades de agua en las grandes obras hidráulicas de cabecera. No obstante, hemos de consignar con verdadera satisfacción el entusiasmo con que se está desarrollando e impulsando el programa de riegos en la zona palentina de la Tierra de Campos.

# ACCION SOBRE EL SECANO

La ORDENACION RURAL, puerta abierta para la rentabilidad

Una legislación concreta y estimulante

Efectivamente, los beneficios del agua no podrán llegar a todas las parcelas de la Tierra de Campos. Pero tal circunstancia no quiere decir que hayan de quedar abandonadas esas tierras, conminadas a arrastrar su penuria de siglos y su creciente empobrecimiento. Hasta ellas llegará la acción del Gobierno, tal como el Decreto de Tierra de Campos tiene previsto.

¿En qué consistirá tal acción? En el segundo párrafo del artículo cuarto del Decreto se prevé que la transformación de la comarca, amén de con los regadíos, será factible acelerando la concentración parcelaria y creación de empresas agrarias, bien sean individuales o mediante la agrupación de agricultores, que alcancen en secano la dimensión mínima de 100 a 150 hectáreas, o en cualquier caso una producción final agraria mínima de 250.000 a 650.000 pesetas, según calidades de la tierra y situación social, de acuerdo con lo que al respecto determinen en los Decretos de Ordenación Rural.

Según el artículo sexto del Decreto «Se declara a la comarca de Tierra

## LA SUPERFICIE AGRARIA

Poca variedad de cultivos y falta de capitalización

Casi 27 parcelas para cada explotación

La superficie productiva (labrada más no labrada) de Tierra de Campos viene a representar idéntico porcentaje que la nacional; en cambio la labrada es mucho mayor, el 82 por 100 frente al 40, lo que ya indica una primera especialización de la zona, al señalar una mínima participación de la ganadería y la silvicultura en el sector agrario. Otra característica importante es la poca entidad del regadío, que sólo supone el 22 por 100 de la superficie culti-

vada, mientras que en España es del 97 por 100.

En los secanos destaca ampliamente la extensión dedicada a barbecho, que representa el 47,2 por 100 del total de la superficie cultivada. Las posibilidades de reducción de esta cifra deben estudiarse, ya que cualquier disminución apreciable supondría un aumento importante de la producción.

En el resto de la superficie cultivada la preponderancia del cereal es absoluta, representando un 45,0 por 100 y más del 90 por 100 de la sembrada anualmente, poniéndose de manifiesto la poca diversificación de cultivos de la zona, lo que aumenta aún más la rigidez de la estructura productiva. A gran distancia sigue a los cereales el viñedo.

Los rendimientos suelen ser bajos y con amplísima variabilidad. De aquí las constantes fluctuaciones a que está sujeta la renta agraria en la comarca y las tremendas repercusiones que sobre toda la vida económica de la zona tiene una mala cosecha, dado el alto porcentaje de la población activa que se dedica a la agricultura y de ella obtiene todos sus ingresos.

Las explotaciones agrarias se hallan atomizadas en parcelas y parcelas. Según datos del Censo Agrario existen en Tierra de Campos 22.143 explotaciones agrarias y de ellas, el 58,97 por 100 no superan las diez hectáreas. El índice medio de parcelas por explotación es de 26,90, mientras que tal índice en España es menor de la mitad.

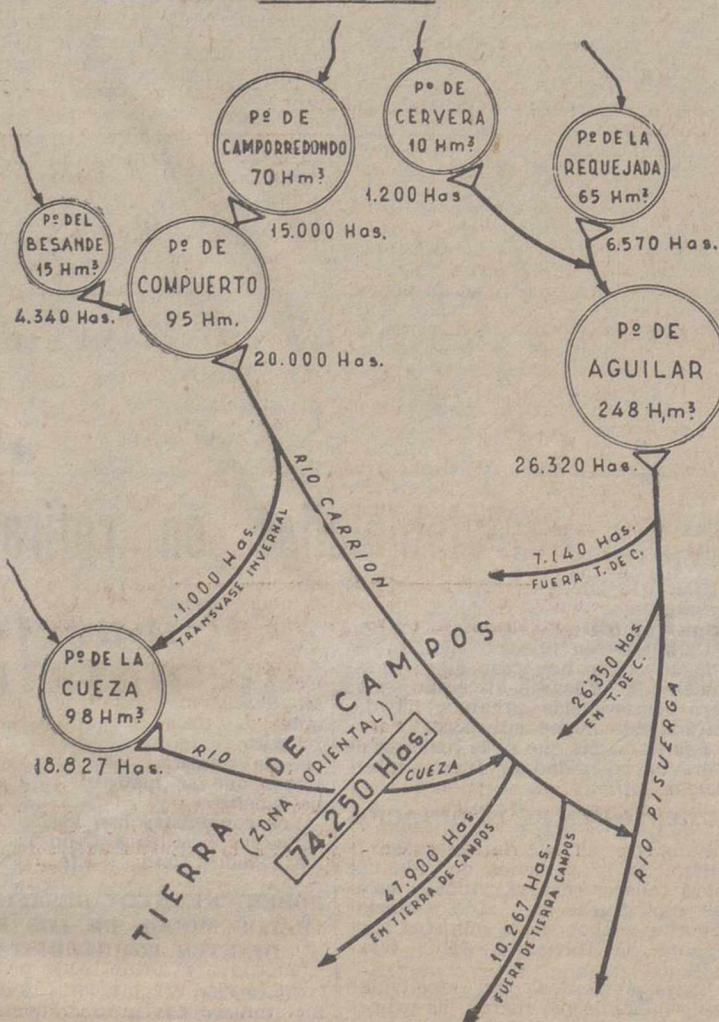
Las consecuencias son obvias: poca viabilidad económica de las explotaciones, pérdida de superficie cultivable, menor rendimiento en el trabajo, dificultades para la mecanización racional y rentable y, en general, ineludibles y altos costos en la explotación de las fincas.

## EXTENSION DE LA COMARCA

Tierra de Campos está integrada por 179 municipios, cuya superficie es de 550.273 hectáreas. Sin embargo, la extensión real y típicamente de Tierra de Campos es de 446.431 has., distribuidas así:

|                  |         |
|------------------|---------|
| Palencia .....   | 182.149 |
| Valladolid ..... | 164.236 |
| Zamora .....     | 81.478  |
| León .....       | 18.568  |

## Esquema hidráulico del sistema Pisuerga-Carrion



# Futuro ganadero

HACIA LA CREACION DE ABUNDANTES PASTIZALES

La Castilla campesina ha permanecido durante demasiado tiempo ligada a la orientación triguera de sus explotaciones. La devaluación de su principal producto y la poca variedad de cultivos, amén de las condiciones del medio geográfico y ambiental, han determinado su empobrecimiento. Pero su futuro, traído de la mano de la transformación de sus estructuras, habrá de llegar sobre premisas eminentemente ganaderas. Si Tierra de Campos está llamada a ser auténtico emporio de ganadería.

La rotación de cultivos hará posible la creación de abundantes pastizales. Entonces será posible ese «fenómeno de la ganadería» que el Decreto de Tierra de Campos estima como uno de

los pilares de la transformación de la comarca. El censo ganadero actual en la zona dista mucho de alcanzar los índices medios nacionales. Únicamente el censo ovino en Tierra de Campos es ampliamente superior a la media española. También son más elevados los índices de ganado mular lo que evidencia la falta de una mecanización racional en la comarca.

Agricultura y ganadería se complementarán y, conjuntamente, darán paso a un renglón económico, muy digno de ser tenido en cuenta. El labrador de secano, que no esté dispuesto a convertirse también en ganadero difícilmente podrá alcanzar esas metas de rentabilidad, que para la comarca se pretenden.